№ 23. АНТРАКТ

Presto ♩= 114

2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (A)
2 Fagotti
I. II (A)
4 Corni
III. IV (G)
2 Trombe (C)
3 Tromboni
Timpani (A,E)

Presto ♩= 114

Violini I
Violini II
Viole
Violoncelli
Contrabassi

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
Archi

Allegretto ♩.= 60

Fl. a 2

Ob. a 2

Cl. a 2

Fg. a 2

Cr. (A)

(G) a 2

Trb. (C) a 2

Trbn.

Tp.

Allegretto ♩.= 60 *dolce e con anima*

Archi

20

2)

Archi

unis.

div.

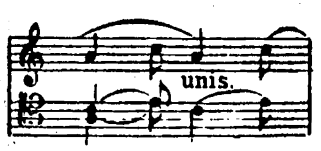
unis.

div.

unis.

30

1) В копии партитуры: Cr. III. IV  ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

2) Во всех изданиях: V. I 

. в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
1
pp
p
1)
sul G
Archi
2)
40
4)
III.IV. (G)
Cr.
(C)
Trb.
Trbn.
mf
3)
50

1) Во всех изданиях: V.I ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

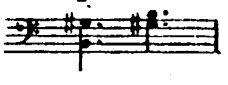
2) Во всех изданиях: Vc. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

3) В переложении последняя восьмая верхнего голоса: ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями.

4) В копии партитуры указание купюры до т. 79.

Ob.
Cl.
Fg.
V.I
V.II
Vle
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
V.I
V.II
Vc.
Cb.

[pp] 2 con anima 7p 1) [p] 2) [p] 3) [p] 60 p 1 [p] I.II(A) p 5) 4) [p] mp pizz. p

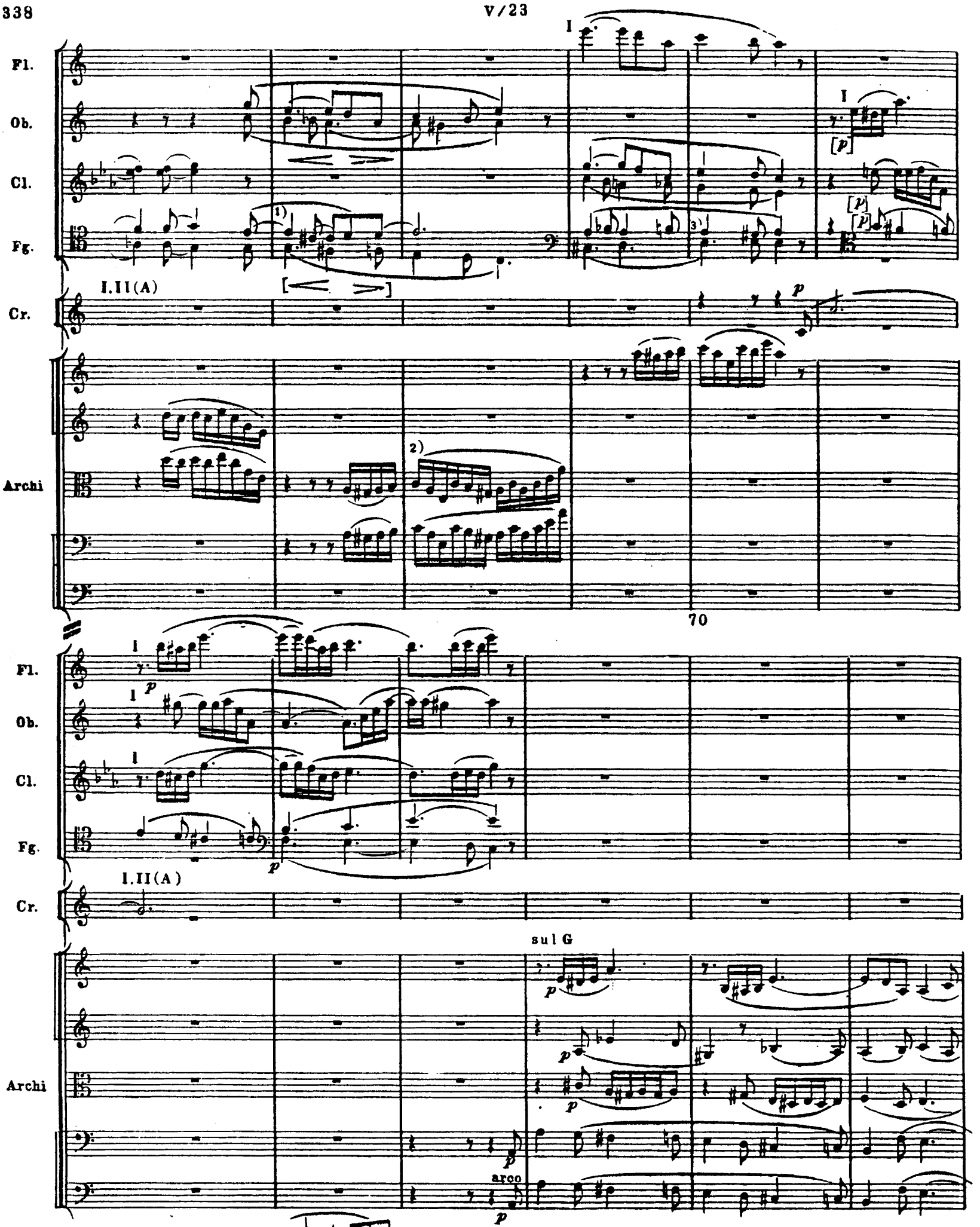
1) Во всех изданиях: Fg.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

2) Во всех изданиях: V.I  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

3) Тт. 59-60. Во всех изданиях: Cl.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

4) Во всех изданиях: Vc.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

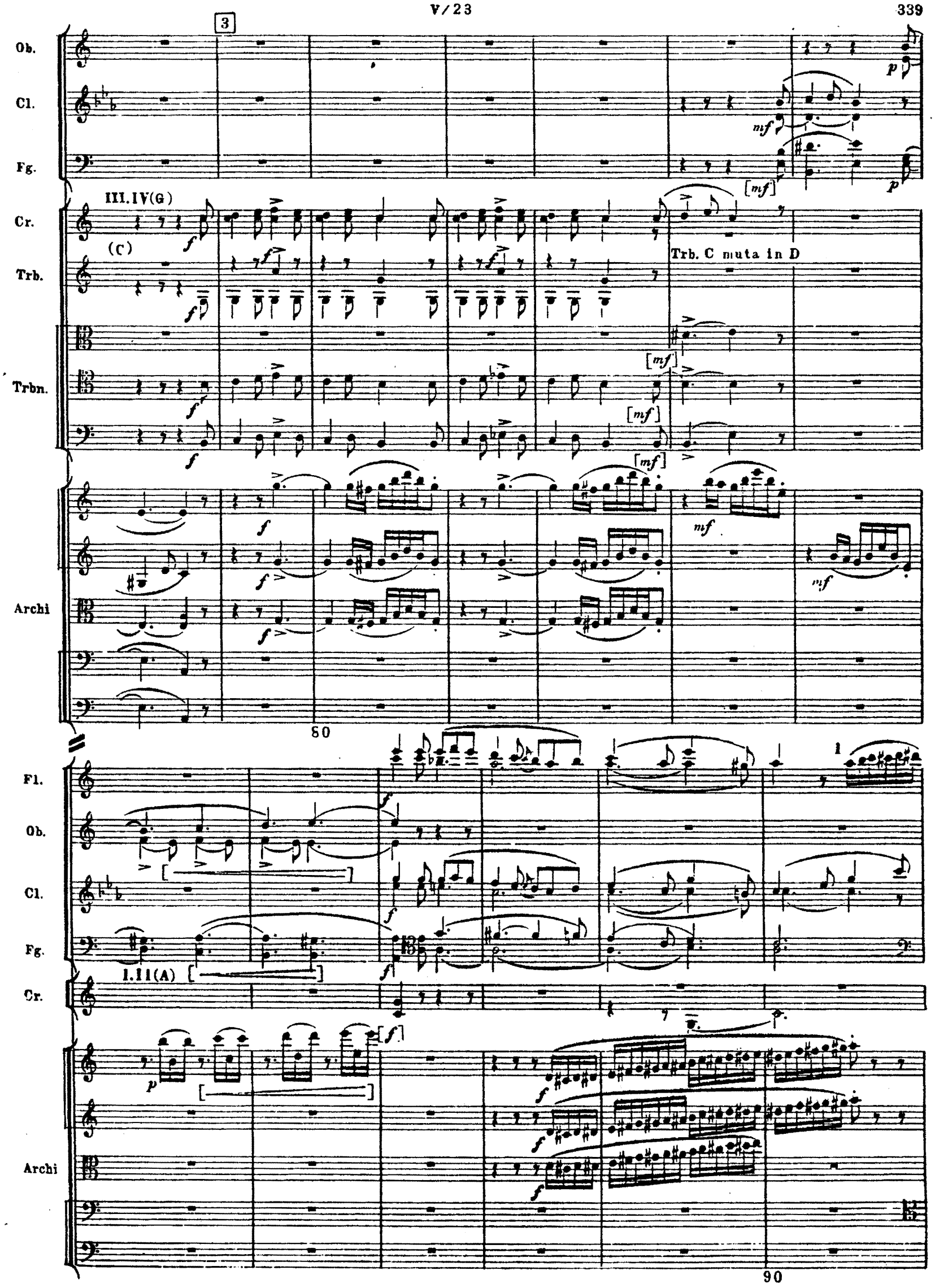
5) Во всех изданиях: V.I  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.



1) Во всех изданиях: Fg.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

2) В копии партитуры и переложении: Vle e Vc.  ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

3) Во всех изданиях: Fg.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.


3
Ob.
Cl.
Fg.
III.IV(G)
Cr.
(C)
Trb.
Trb. C muta in D
Trbn.
Archi
80
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
I.II(A)
Cr.
Archi
90

V/23

I

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

I. II (A)

Cr.

Archi

1)

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

I. II (A)

Cr.

(D)

Trb.

Trb. D
muta in Es

Tuba

Archi

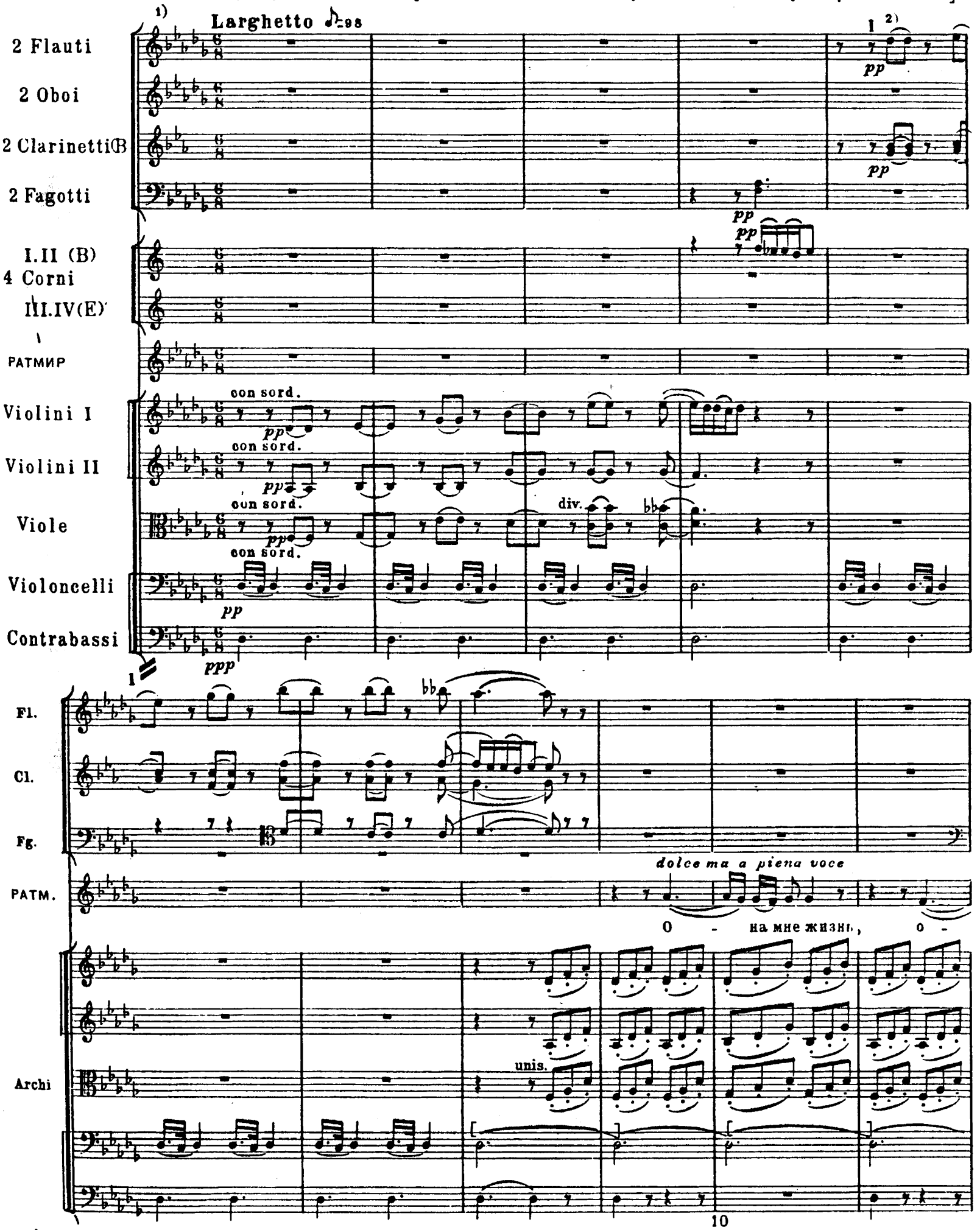
pizz.

100

1) Тт. 97-98. Во всех изданиях партия флейт изложена октавой ниже; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

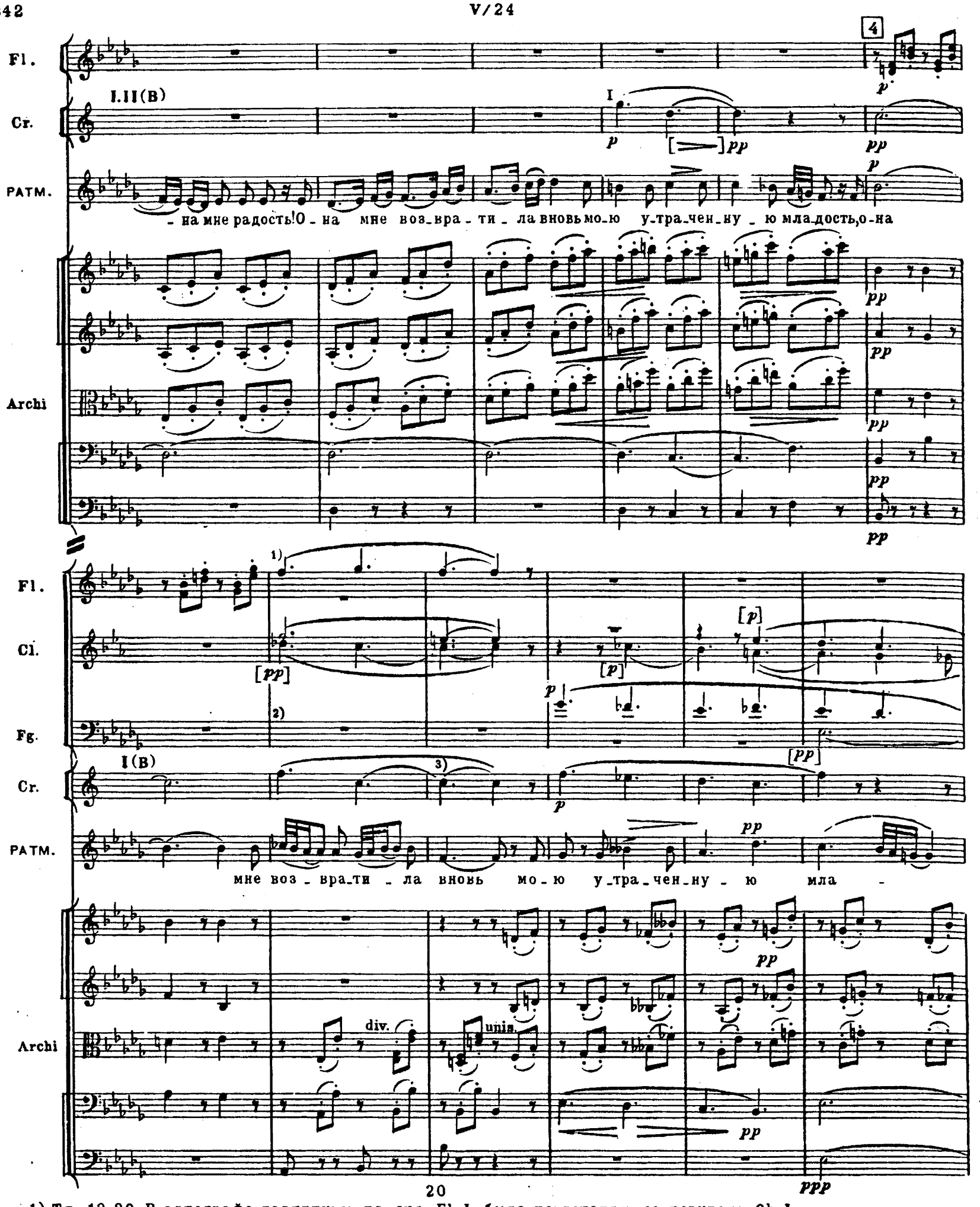
№ 24 РОМАНС РАТМИРА

[Театр представляет долину. Признаки вблизи расположенного стана. Лунная ночь. Ратмир сторожит поезд.]

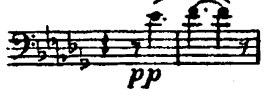


1) Сохранился автограф партитуры Романса Ратмира. На заглавном листе автографа имеется надпись: „№ Романс Ратмира", на первой странице: „Romanza №.

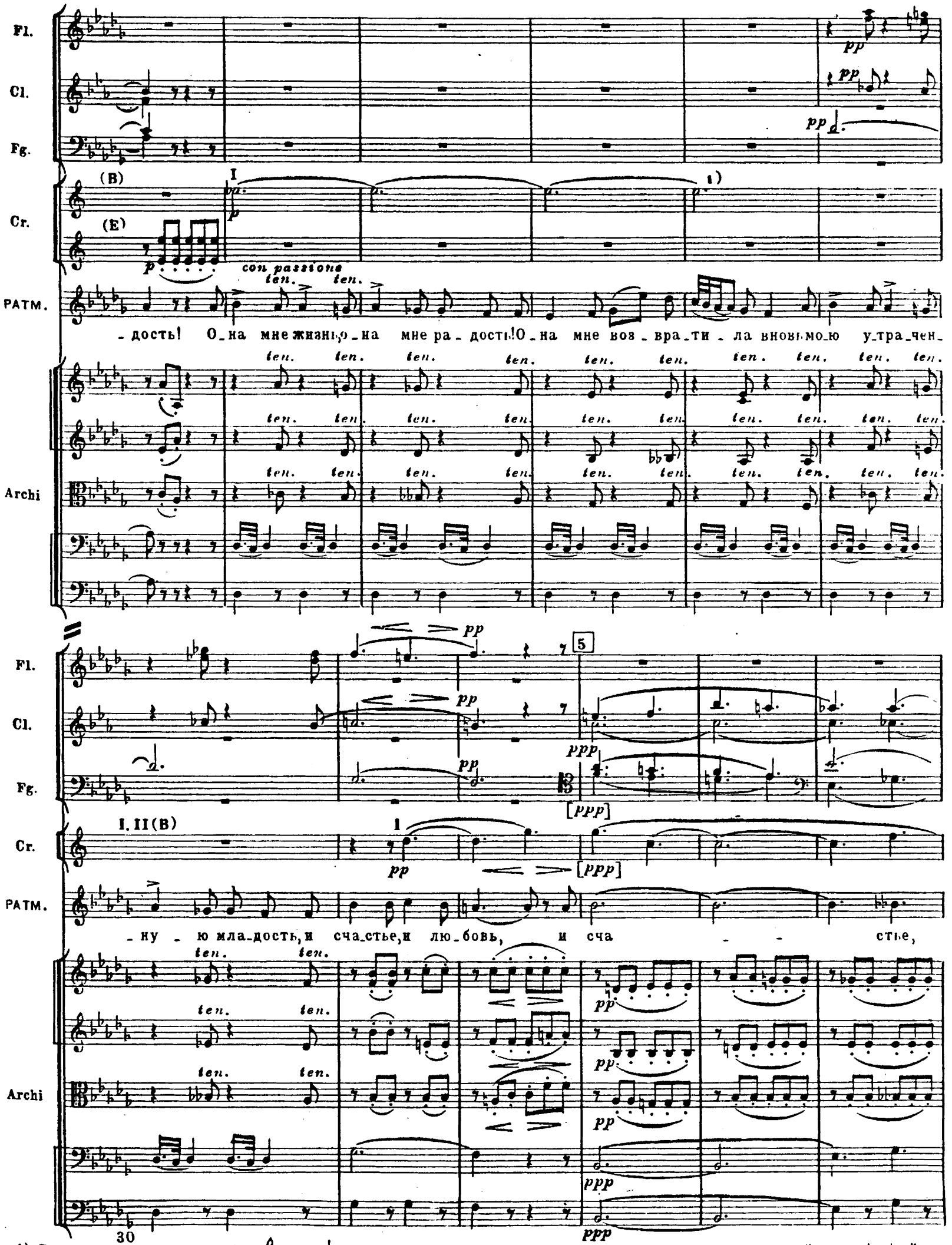
2) Тт. 5-8. В автографе партитуры зачеркнутый вариант изложения партий флейт и кларнетов. См. том. 14 доп.

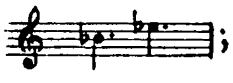


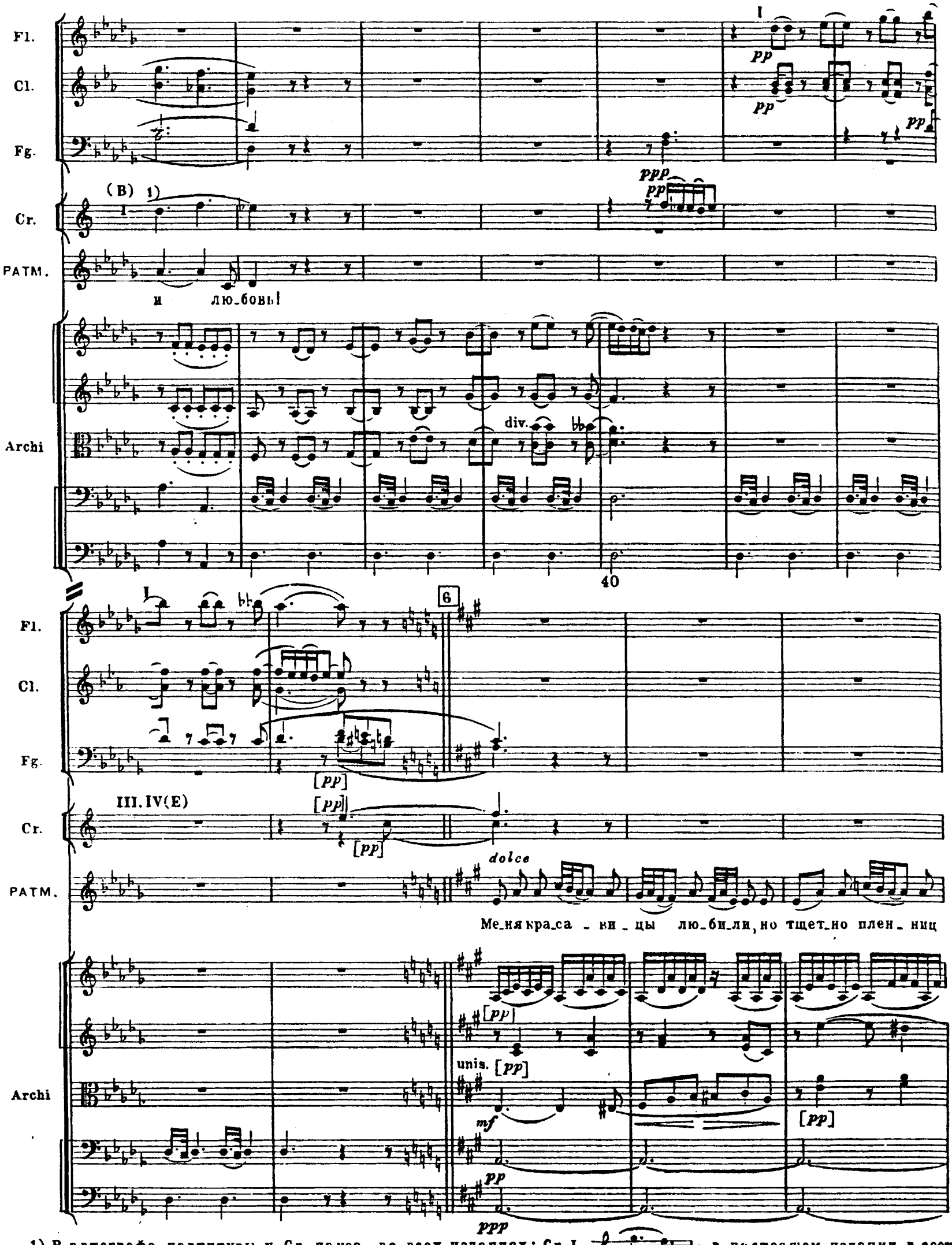
1) Тт. 19-20 В автографе партитуры партия Fl.I была первоначально поручена Ob.I.

2) Тт. 19-20 Во всех изданиях Fg.  ; в настоящем издании в соответствии с автографом и копией партитуры. То же в тт. 80-81.

3) В автографе и копии партитуры: Cr.I  ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями. То же в т. 81.



1) Во всех изданиях: Cr. I  ; в настоящем издании в соответствии с автографом и копией партитуры. То же в т. 89



1) В автографе партитуры у Cr. пауза, во всех изданиях: Cr. I  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры. То же в т. 97.

PATM. мо - ло_дых у_ста вос_тор - ги мне су_ли - ли: для Го_ри_сла_вы по -

Archi

50

I solo

Fl. pp

Fg. pp

I solo

PATM. pp -ки - нул их! Но тщет_но плен - ниц мо - ло_дых у_ста вос_тор - ги

Archi

Cl.

Fg. pp

PATM. p мне су_ли - ли: я для не_ё по_ки - нул их, я для не_ё по_ки - нул

Archi

7

Cl.

Fg.

I

pp

III. IV (E)

Cr.

p pp

PATM.

их! О_ста_влю мой га_рем ве_селый и в те_ни сла_дост_ных дуб_

[pp]

pp

Archi

pp

pp

60 pp

Fl.

pp pp

Cl.

pp pp

Fg.

I

III. IV (E)

Cr.

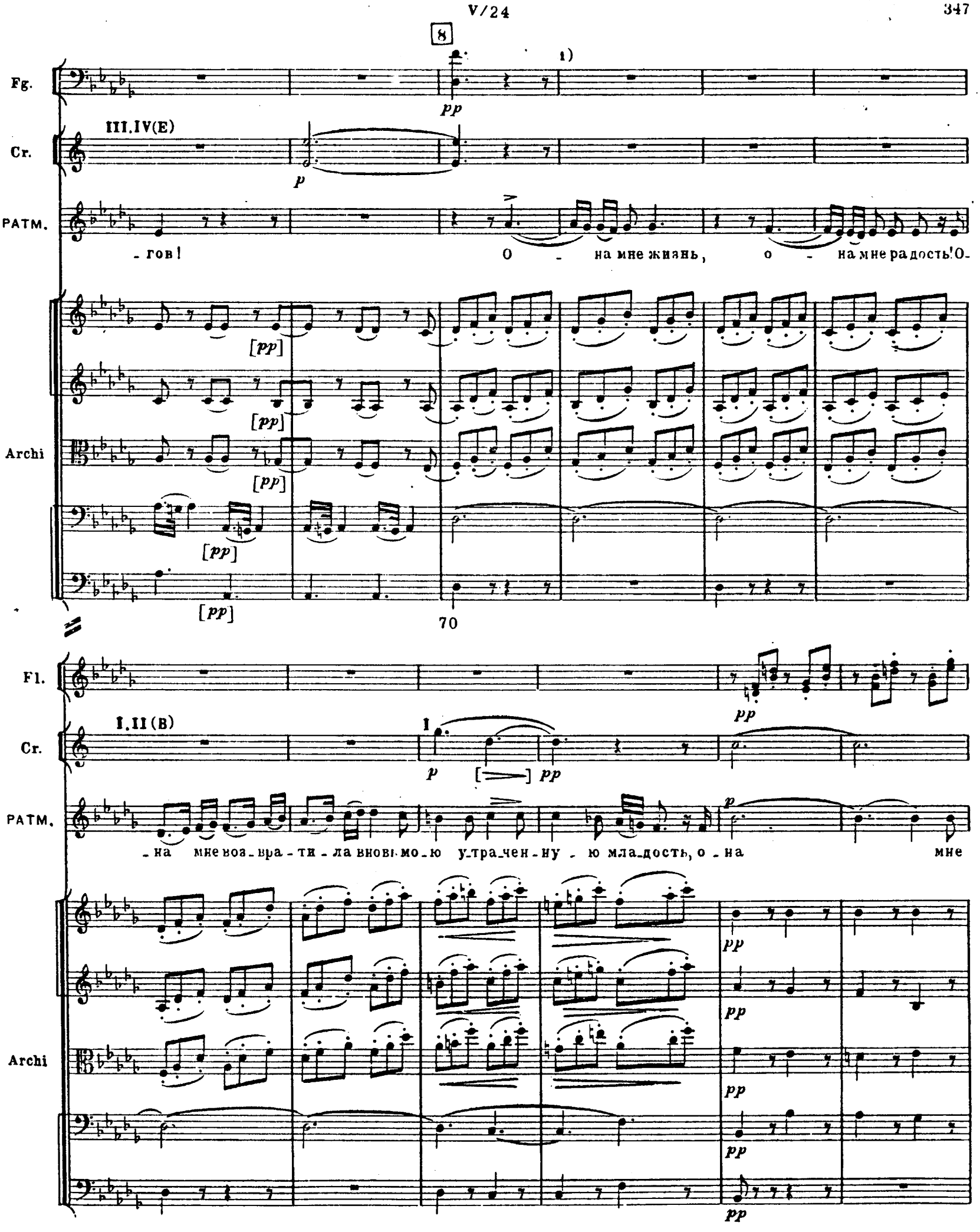
PATM.

_рав за_бу_ду меч и шлем тя_желый, а с ни_ми сла_ву и вра_

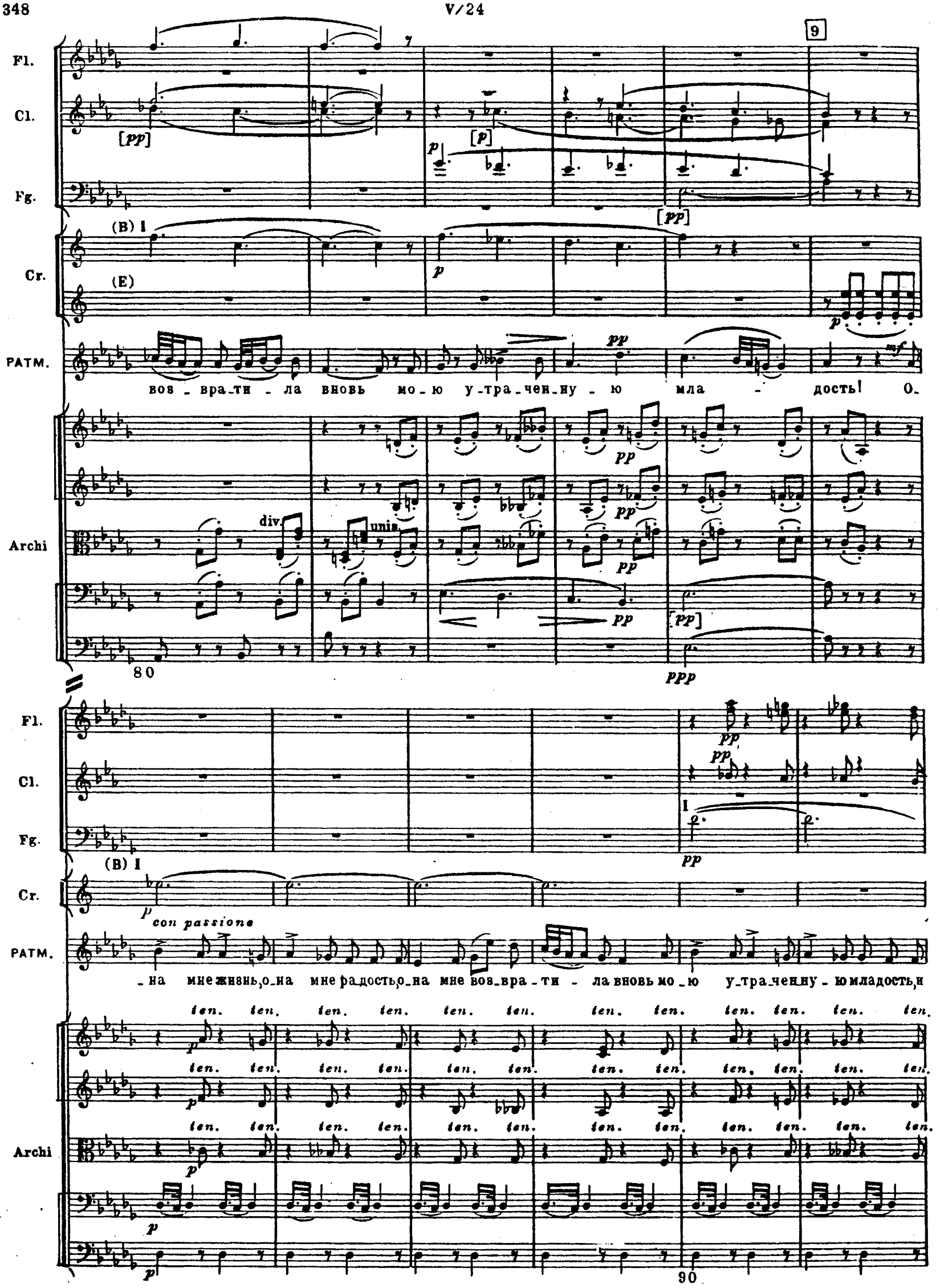
Archi

mf

mf



1) Тт. 70-102. В автографе партитуры вписаны только партии Ратмира и контрабасов; поперек страницы надпись: „прочие голоса как от А до В". В автографе буквами „А" помечены тт. 10 и 71, буквами „В" тт. 41 и 102).



воз - вра - ти - ла вновь мо - ю у - тра - чен - ну - ю мла - дость! О - на мне жизнь, о - на мне ра - дость, о - на мне воз - вра - ти - ла вновь мо - ю у - тра - чен - ну - ю мла - дость, и

Fl.
Cl.
Fg.
Cr.
PATM.
Archi

pp ppp I (B) I

сча-стье и лю-бовь, и сча - стье, и лю-бовь!

1) I

Cr. I.II B muta in E, III.IV E muta in Es

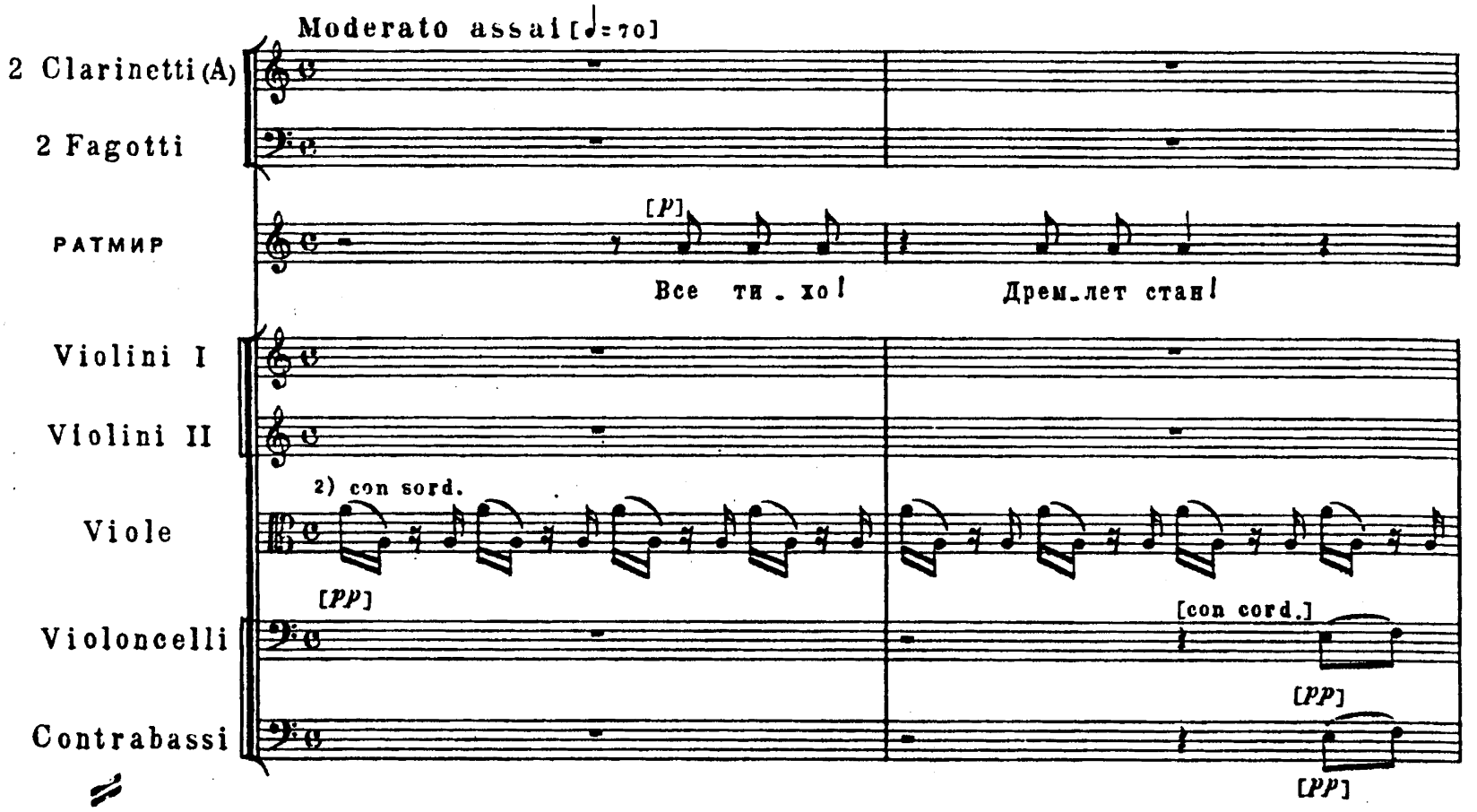
div.

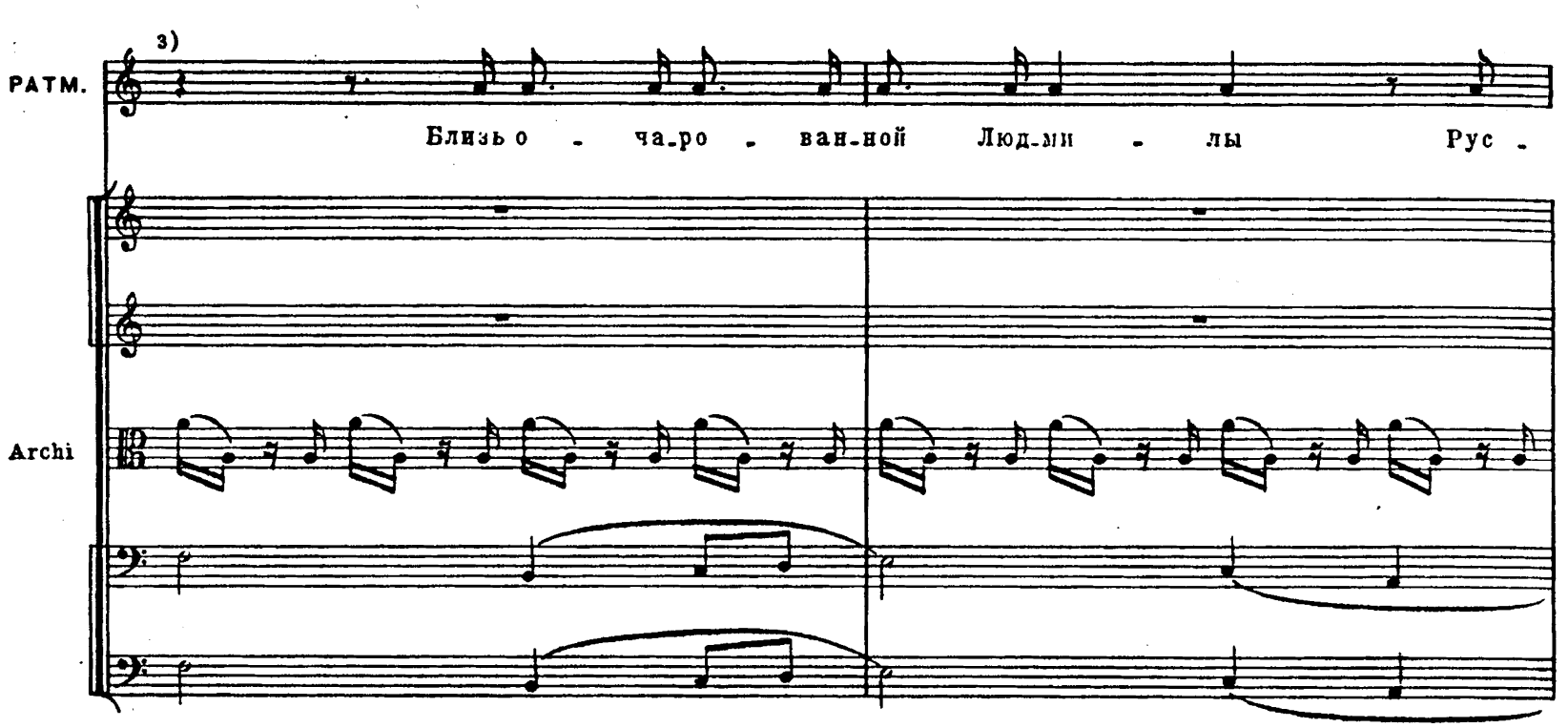
100

1) Тт. 102-105. В автографе партитуры эти такты изложены иначе; возможно они являются более ранним вариантом окончания романса. См. том 14 доп. В настоящем издании они изложены в соответствии с копией партитуры, переложением и всеми изданиями.

V

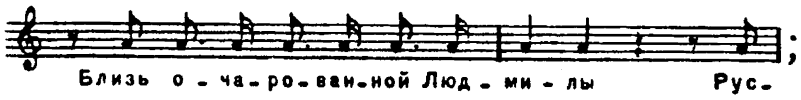
№25. РЕЧИТАТИВ И ХОР[1)]





[1)] В копии партитуры надпись: №19, 20 прочь". Эти номера соответствуют №25-26 настоящего издания; тт. 1-6 в копии партитуры зачеркнуты.

[2)] Тт. 1-2 и 5. В копии партитуры указание „con sord." поставлено только альтам. На всем протяжении этого номера больше нет никаких указаний о сурдинах. В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями, исключая партию контрабасов, которым Глинка, видимо, сурдин нигде не применял.

[3)] Тт. 3-4. Во всех изданиях: Ратм. 

; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

РАТМ.

-лан за-был-ся крат-ким сном. Не в си-лах бед-ный

[con sord.]

[pp]

[con sord.]

Archi

Cl.

I

p

Fg.

I

p

РАТМ.

вит-язь от чар вол-шеб - ных о - сво-бо-дить княж-

Archi

10 I Cl. A muta in B

Cl.

Fg.

PATM. -ну... Спо-кой-но от-дох-ни-те: я сте-ре-гу ваш ти-хий сон, а зав-тра вновь в при-

Archi 1)

PATM. -выч-ну-ю до-ро-гу, на Ки-ев мы на-пра-вим путь! Быть мо-жет, там мы от-дох-нем к ми-нет

Archi

Presto ♩. = 98

Ob. 2) a 2

Fg. a 2

PATM. на-ше го-ре.

Тенора [(Рабы Черномора вбегают в испуге)]

ХОР Басы В страш-ном смя-те-нье,

Archi [senza sord]

20

1) Тт. 14-18. В копиях партитуры у V. II со второй половины т. 14 цепные лиги.

2) Тт. 23-36. В копиях партитуры у Ob. и Fg. цепные лиги.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

Archi

a 2

cresc.

(B)

(E)

(Es)

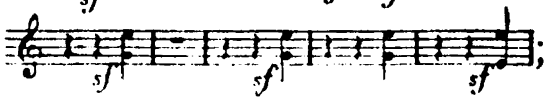
1)

Т.

в ди - ком вол-не - ньи мрачным собраньем сходится стан: скрылся Руслан!

Б.

30

1) Тт. 33-35. Во всех изданиях: Cr. I.II  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

11

Fl. Ob. Fg. Cr. Trb. Tp. ХОР Archi

III.IV (Es)

(Es)

Т. Б.

Тай-но не-ве-до-мо скры-лась княж-на!... Ду-хи но-чей лег-че те-ней

pizz. arco

40

a2

1) a2

I.II (E)

Т. Б.

де-ву-кра-са-ви-цу в пол-ночь по-хи-ти-ли! Ду-хи но-чей лег-че те-ней

50



1) Тт. 46-49. Во всех изданиях Ob. изложены в октаву: и т.д.; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры. То же в тт. 54-63.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

XOP

Archi

a2

T.

Б.

де-ву-кра-са-ви-цу в полночь по-хи-ти-ли! Бедный Рус-лан! Це-ли не ве-да-я,

60

12

тай-но-ю си-ло-ю в пол-ночь глу-бо-ку-ю скрылся за бед-ной княж-ной!...

70

Ob.
Fg.
Хор
Б. Бедный Рус-лан! Це-хи не-ве-да-я, в под-ночь глу-бо-ку-ю
Archi
80
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cl. B muta in A
Cr. I.II E muta in C
Cr.
Cr.III.IV Es muta in G
Trb.
Trbn.
Tp.
Хор
Б. тай-но-ю си-ло-ю скрылся! Скрылся за бед-ной княж-ной!
Archi
pizz.
90

1) Тт. 73-86. В копии партитуры у Ob. и Fg. цепные лиги.
2) Тт. 82-84. В копии партитуры у Cl. паузы; изменено по аналогии с тт. 32-34. Во всех изданиях: Cr. I.II  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

№26. ДУЭТ РАТМИРА И ФИННА

Recit.

[По знаку Ратмира рабы удаляются.]

Allegro agitato [♩= 126]

РАТМИР

Что слышу я? Людмилы нет?

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

1)

РАТМ.

Быть может, вновь во власти злых волшебников она!

Archi

РАТМ.

За ней Руслан мой витязь бедный, исчез во тьме ночной.

Archi

1) В копии партитуры: V. I e V. II

Vle

Vc. e Cb.

; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

PATM.

Кто их спа_сет? Где из_ба_ви_тель? Что мед_лит Финн?

Archi

Duetto

Andante ♩.=60

Cl.(A)

ФИННН

p dolce (является Финн)

commodo e maestoso

У_спо_кой_ся! Ми_нет вре_мя, ра_дость ти_ха_

V.I.II

div.

in 3

Vle

Vc.

Cb.

1)

20

ФИНН

_я бле_снет, и над ва_ми солн_це жиз_ни, ра_дость ти_ха_я взой_дет! У_спо_кой_ся!

V.I.II

div.

in 3

Vle

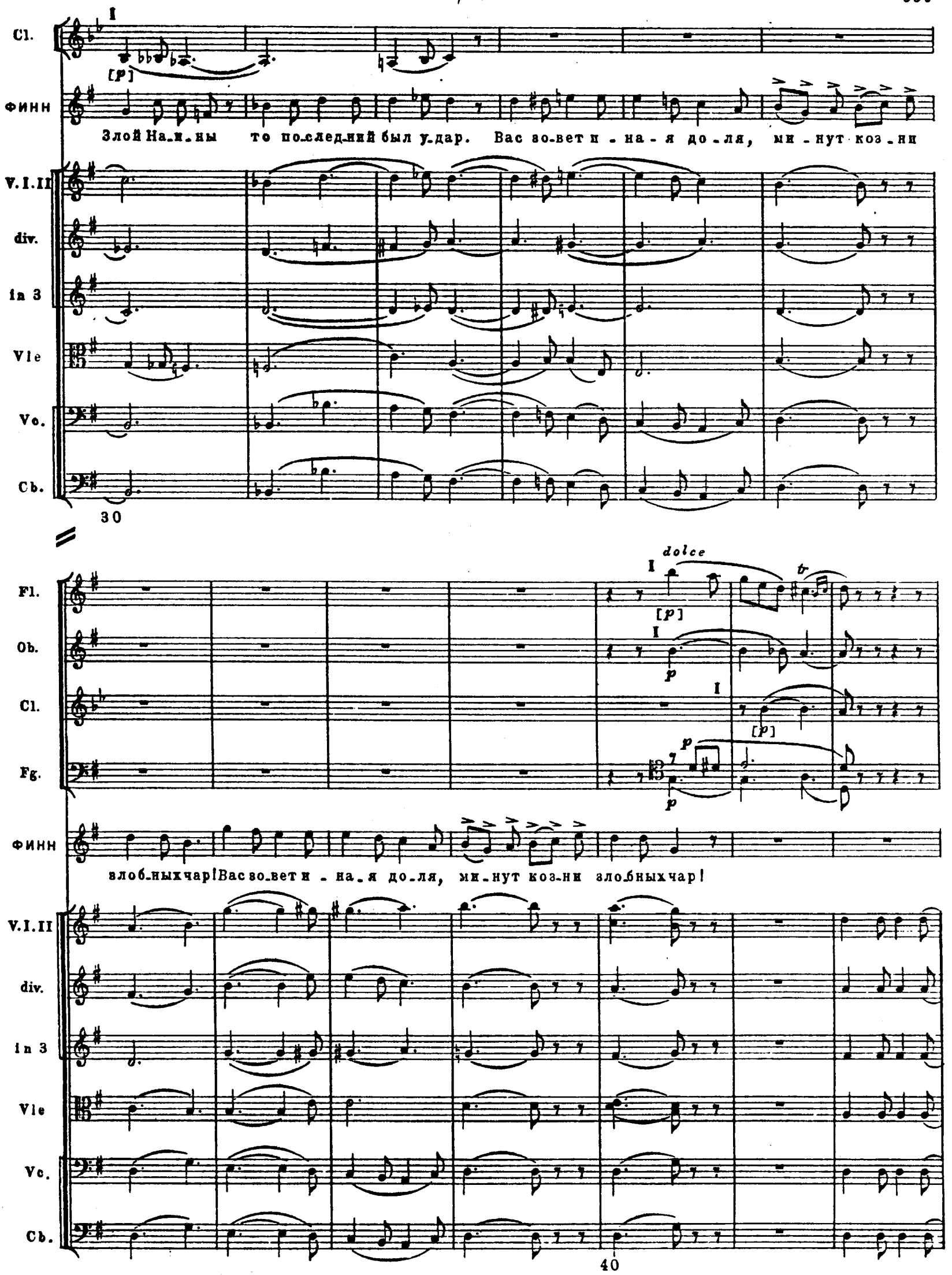
Vc.

Cb.

2)

1) Тт. 21-35 и 36-39. В копии партитуры у Archi цепные лиги.

2) В копии партитуры: V.III  ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.


Cl.
ФИНН
Злой На-и-ны то по-след-ний был у-дар. Вас зо-вет и-на-я до-ля, ми-нут коз-ни
V.I.II
div.
in 3
Vle
Vc.
Cb.
30
dolce
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
ФИНН
злоб-ных чар! Вас зо-вет и-на-я до-ля, ми-нут коз-ни зло-бных чар!
V.I.II
div.
in 3
Vle
Vc.
Cb.
40

13

РАТМИР

Ты ра-зру-шил злы-е коз-ни! От На-и-ны ты их спас. Будь же им за-щи-той сно-ва,

V.I.II 1)

div.

in 3

Vle

Vc.

Cb.

РАТМ.

по-мо-ги им в гроз-ный час. По-мо-ги им, как и пре-жде, будь о-по-рой от вра-гов,

V.I.II

div.

in 3

Vle

Vc. 2)

Cb.

50

РАТМ.

ты за нас, и я на-деж-де, я бла-жен-ству ве-рю вновь, ты за нас, и я на-деж-де,

V.I.II

div.

in 3

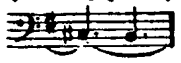
Vle

Vc.

Cb.

60

1) Тт. 43-56 и 58-61. В копии партитуры у Archi цепные лиги.



2) В копии партитуры: Vc e Cb. ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

РАТМ. я бла - жен - ству ве - рю вновь. Я спо - ко - ен! Ми - нет вре - мя, ра - достьти - ха -

ФИНН У - спо - кой - ся! Ми - нет вре - мя, ра - достьти - ха -

V.I.II

div.

in 3

Vle

Vc. [p]

Cb. [p]

РАТМ. - я бле - снет, и над на - ми соли - це жиз - ни, сча - стье но - во - е взой - дет,

ФИНН - я бле - снет, и над ва - ми соли - це жиз - ни, сча - стье но - во - е взой - дет,

V.I.II [p]

div. [p]

in 3 1) [p]

Vle [p]

Vc.

Cb.

70

РАТМ. и над на - ми соли - це жиз - ни, ра - достьти - ха - я взой - дет, ра - достьти - ха - я взой - дет,

3) dolciss.

ФИНН и над ва - ми соли - це жиз - ни, ра - достьти - ха - я взой - дет, ра - достьти - ха - я взой - дет,

dolciss.

V.I.II

div.

in 3

Vle

Vc. [pp]

Cb. [pp]

1) Тт. 67-69. Во всех изданиях: V.III  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

2) В копии партитуры у V.III пауза; в настоящем издании по аналогии с тт. 68-69.

3) В копии партитуры: Ратм. 

; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

РАТМ. ра-дость тя-ха- я взой-дет, взой - дет!

ФИНН ра-дость тя-ха- я взой-дет, взой - дет!

V. I. II

div.

In 3

Vle

Vc.

Cb.

80

Recitativo
Allegro moderato

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Cr. I.II C muta in E

ФИНН Злы-е се-ти разор-ву я! Власть мо-я их вновь спа-сет, и Люд-ми-ле,

V. I

V. II

Vle

Vc.

Cb.

Mosso ♩= 88

1)

Fl.

Ob.

Cl.

I.II (E)

Cb.

ФИНН

и Рус_ла_ну сча_стье но_во_е блес_нет.

arco

Archi

90

(отдает Ратмиру волшебный перстень.)

15 marcato

ФИНН

С перс_тнем сим вол_шеб_ным в Ки_ев спе_ши:

3 soli

2 soli

solo

100

ФИНН

на пу_ти ты у_ви_дишь Рус_ла_на. Пер_стень сей раз_бу_дит княж_ну о_то

1) Во всех изданиях: Fl.1  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

Ob.
Cl.
Fg.
I.II(E)
Cr.
ФИНН
сна, и сно-ва на ра-дость про-снет-ся о-на, жи-ва и пре-крас-на, как
Archi
110
16
Fl.
Cl.
Fg.
I.II(E)
Cr.
РАТМИР
С пол-ной ве-рой пер-стень в Ки-ев сне-су, и Рус-
ФИНН
прež-де.
Archi
120

PATM.

f

-ла - ну вру - чу с у - по - вань - ем: пер - стень сей раз - бу - дит княж - ну о - то сна, и

Archi

130

Fl.

I

[*sfp*]

f

Ob.

f

Cl.

[*sfp*]

f

Fg.

1

a 2

[*sfp*]

f

Cr.

(E)

[*sfp*]

(G)

sf

PATM.

vibrato

сно - ва проснется на ра - дость о - на, жи - ва и пре - крас - на как преж - де!

Archi

tutti

sf

sf

sf

sf

[*f*]

tutti

sf

sf

sf

sf

[*f*]

tutti

sf

sf

sf

sf

[*f*]

tutti

sf

sf

sf

sf

[*f*]

tutti

sf

sf

sf

sf

[*f*]

17 (E) Cr.I.II E muta in E♭

Cr. (G) pp fpp fpp

РАТМ. ФИНН Стра - дань - ям на - сту - пит ко - нец, мы го - ре за - бу - дем бы - ло - е,

Стра - дань - ям на - сту - пит ко - нец, мы го - ре за - бу - дем бы - ло - е,

Archi 3 soli pp 3 soli pp 3 sole pp 2 soli pizz. pp solo pizz. pp 1)

140 riten. assai colla parte

Cr. III. IV(G) pp perdend.

РАТМ. ФИНН и све - жий ве - нец у - кра - сит княж - ны че - ло мо - ло - до - е.

и све - жий ве - нец у - кра - сит княж - ны че - ло мо - ло - до - е.

Archi arco arco

150

a tempo

Cr. III. IV(G) p

РАТМ. ФИНН С перстнем сим вол - шеб - ным в Ки - ев пой - ду: там я у - ви - жу Рус - ла - на,

С перстнем сим ты в Ки - ев сту - пай: на пу - ти ты у - ви - дишь Рус - ла - на,

Archi p p p 2)

160

1) Тт. 146-147. В копии партитуры у Vc. и Cb. „arco" поставлено в т. 146; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

2) Во всех изданиях: Vle ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

3) Во всех изданиях: Ратм. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

- ви - жу Рус -

РАТМ. пер.стень сей рав. бу - дит княж.ну, и сно. ва на ра. дость про.снет. ся о.

ФИНН пер.стень сей рав.бу - дит княж.ну о.то сна, и сно. ва на ра - дость про.снется о -

Archi tutti tutte [p]

18

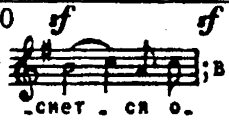
Fl. Ob. Cl. Fg. (Es) Cr. (G)

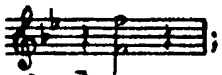
РАТМ. -на, и прежней бле.снет красо - то - ю! Стра - дань.ям на - сту.пит ко.нец,

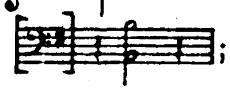
ФИНН -на, и прежней бле.снет красо - то - ю! Стра - дань.ям на.сту .пит ко.нец,

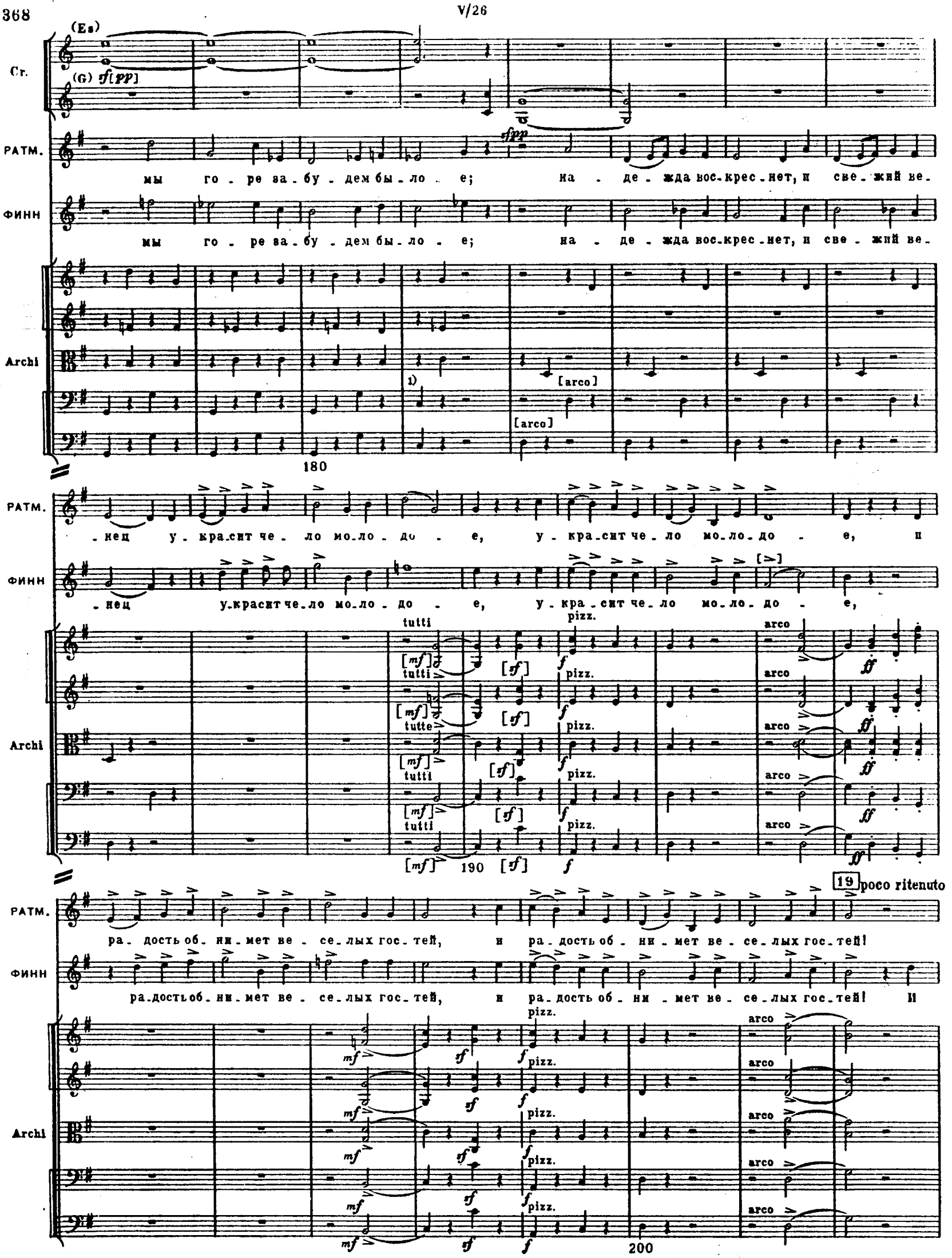
Archi 3 soli 3 sole 2 soli pizz. solo pizz.

170

1) В копии партитуры: Финн  ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

2) Во всех изданиях: Cl.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

3) В копии партитуры Fg.  ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.



1) Во всех изданиях: Vc. e Cb. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

a tempo poco riten.

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
(Es)
Cr.
(G)
РАТМ.
ФИНН
Archi

maestoso

На Ки - ев ско - рей!

-ди же, мой ви - тязь, на Ки - ев ско - рей, на Ки - ев ско - рей! И - ди же, мой ви - тязь, на

210

a tempo

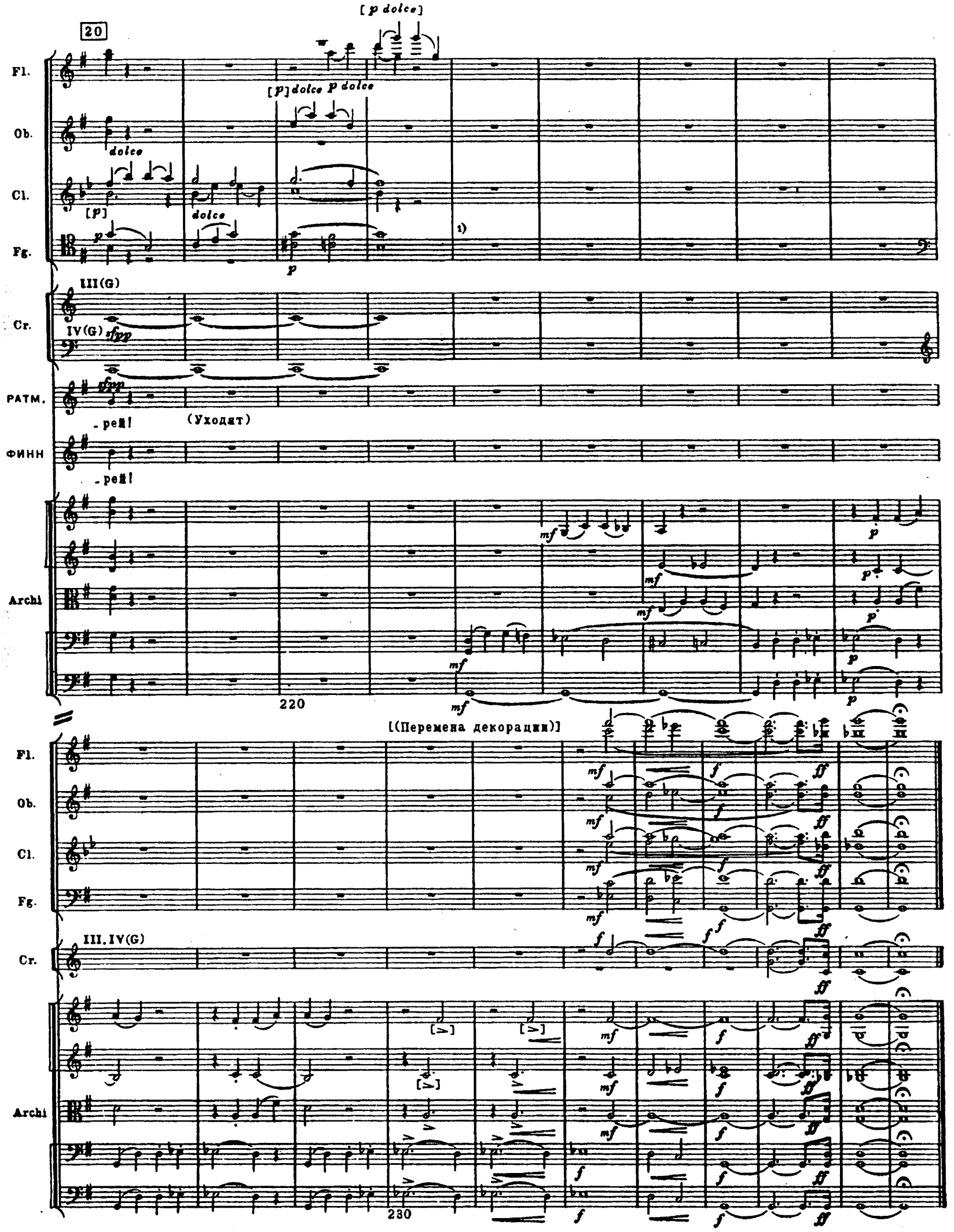
III. IV(G)

На Ки - ев ско - рей, на Ки - ев ско - рей, на Ки - ев ско -

Ки - ев ско - рей, на Ки - ев ско - рей, на Ки - ев ско - рей, на Ки - ев ско -

Fg.
Vc.e Cb.

1) Во всех изданиях: Vle ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.



1) Тт. 222-225. Во всех изданиях: Fg. a2 p; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

№ 27. ФИНАЛ

[Гридница. В глубине на высоком богато убранном ложе покоится спящая Людмила. Кругом Светозар, Фарлаф, придворные, сенные девушки, няни, мамки, отроки, гридни, дружина и народ. Позади военный оркестр.]

Andante ♩= 60

Духовой оркестр на сцене

[1)
[Духовой оркестр]

[Медный оркестр]

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

I (Es)

4 Corni II (F)

III. IV (D)

2 Trombe (D)

Trb. D muta in Es

3 Tromboni

ФАРЛАФ

СВЕТОЗАР

ХОР

Сопрано

Альты

Тенора

Басы

Andante ♩= 60

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

10

1) В копии партитуры около трех верхних строчек духового оркестра на сцене надпись: „хор духовых", около двух нижних строчек: „хор трубачей".

[Andantino] ♩: 76

Медн. орк.

ХОР

С. Ах ты, свет Людмила, пробудись, проснися! Ах, зачем вы, очи голубые,

А. Ах ты, свет княжна, пробудись, проснись! Ах, зачем вы, очи голубые,

Т. Ах ты, свет княжна, пробудись, проснись! Ах, зачем вы, очи голубые,

Б. Ах, свет Людмила! Ты пробудися! Ах, зачем вы, очи ясны,

20

Медн. орк.

ХОР

С. звездочкой паду - чей, на заре румяной, на тоску, на горе

А. звездочкой паду - чей, на заре румяной, на тоску, на горе

Т. звездочкой паду - чей, на заре румяной, на тоску, на горе

Б. звездочкой паду - чей, на заре румяной, на тоску, на горе

1)

21

Дух. орк.

Cl.

Fg.

Медн. орк.

ХОР

С. рано закатились? Ах ты, свет Людмила! Пробудись, проснися! Ах, зачем вы,

А. рано закатились? Ах ты, свет Людмила! Пробудись, проснися! Ах, зачем вы,

Т. закатились? Ах, зачем вы,

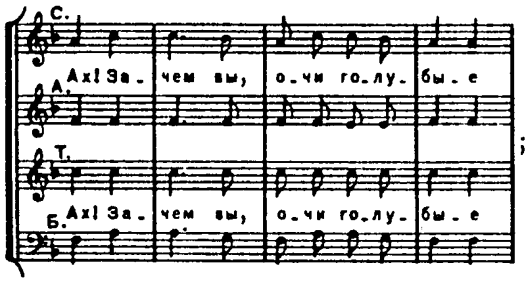
Б. закатились? Ах, зачем вы,

2)

30

1) В копии партитуры указание купюры до т. 55.

2) Тт. 33-36. Во всех изданиях: Хор



; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

Fl.
Ob.
tutti
Дух. орк.
Медн. орк.
С.
А.
Т.
Б.
ХОР
о-чи го-лу- бы - е, звез-доч-кой па - ду - чей, на за-ре ру - мя - ной, на тос-ку, на
о-чи го-лу- бы - е, звез - доч-кой па-ду-чей, на за- ре ру-мя-ной, на тос-
40
Ob.
Cl.
Fg.
ff
го - ре ра-но за-ка- ти-лись? Го - ре нам! Скорб- ный час!
-ку, на го-ре за - ка- ти-лись? Го - ре нам! Скорб- ный час!
50
sf
Кто пре- рвет сон чуд-ный? Как див-но, как дол-го спит княжна!
Кто пре- рвет сон чуд-ный? Как див-но, как дол-го спит княжна!
60

22 СВЕТОЗАР

Фар_лаф! Люд_ми_лы без_от_вет_ный труп при_вес ты Све_то_за_ру!

Archi

C.

Ви_тязь, раз_бу_ди е_е! От_дай мне дочь! От_дай мне жизнь!

Archi

70

Cl.

Fg.

ФАРЛАФ

Все из_ме_ни_лс! Об_ман_чи_вы ча_ры На_и_ны!

80

Cl.

Fg.

ФАРЛ.

О, нет! Люд_ми_ла не проснется! И страх и стыд взгля_нуть на бедну_ю княжну.

90

1) Тт. 62 и 64. Во всех изданиях: Vc. e Cb.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

2) В копии партитуры и в переложении: Fg.  ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

23

Дух. орк.

Меди. орк.

ХОР

Ой, Фар_лаф! Го_ре бо_га_тырь! Раз_бу_ди ж княж_ну сло_вом мо_ло_дец_ким!

Allegretto ♩=80

100

Дух. орк. *p legato e dolce*

[p] dolce e legato assai

ХОР

Не про_снет_ся птич_ка ут_ром, ес_ли солн_ца не у_ви_дит; не про_снет_ся, не оч_нет_ся, звон_кой пес_нью

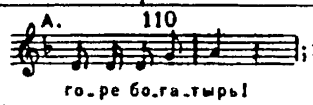
Дух. орк.

СВЕТОЗАР *[p]*

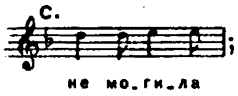
ХОР

не за_льет_ся! Ах, Люд_ми_ла, не мо_ги_ла взять те_бя дол_жна, ми_ла_я княж_на!

Vc.

1) Тт. 95-96. Во всех изданиях: хор 

; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

2) В переложении: хор 

; в настоящем издании по аналогии с т. 109 и в соответствии с копией партитуры и всеми изданиями. То же в т. 140.

V/27

ФАРЛАФ

[P]

С.

И страх и стыд

.ги.ла! Гроб! Ка.ки.е пе.сни! У. же . ли ве.чен у.жас.ный сон?

div.

unis. sul G

Archi

Медн.орк.

24

ФАРЛ.

гля.дят мне в о.чи! На.и.на,сжаль.ся, Фар.лаф по.гиб!

С.

Во храм бо.гов спе.

А.

Т.

Во храм бо.гов спе.

Б.

ХОР

Archi

120

Дух.орк.

Ob.

Медн. орк.

С.

ши, наш князь, не.си и жерт.вы, и моль.бы! Вер.хов.ный гнев от.ца бо.гов по.стиг.нет ча.ро.де.ев.

А.

Т.

ши, наш князь, не.си и жерт.вы, и моль.бы! Вер.хов.ный гнев от.ца бо.гов по.стиг.нет ча.ро.де.ев.

Б.

ХОР

130

1)

Дух. орк.

Fl.

Ob.
Cl.

f

Cr.
Fg.

Медн. орк.

mf

ХОР

С. [mf] Не про-снет-ся птич-ка ут-ром, ес-ли соли-ца не у-ви-дит, не про-снет-ся,

А. [mf]

Т. [mf] Не про-снет-ся птич-ка ут-ром, ес-ли соли-ца не у-ви-дит, не про-снет-ся,

Б. [mf]

Дух. орк.

Медн. орк.

ХОР

С. не оч-нет-ся, звон-кой пе-снью не за-льет-ся! Ах, Люд-ми-ла! Не мо-ги-ла

А.

Т. не оч-нет-ся, звон-кой пе-снью не за-льет-ся! Ах, Люд-ми-ла! Не мо-ги-ла

Б.

140

1) В конии партитуры указание купюры до т. 161.

25

Дух. орк.

Медн. орк.

СВЕТОЗАР

[p]

Мо - ги - ла! Гроб! Ка -

ХОР

С. взять те - бя дол - жна, ми - ла я княж - на!

А. взять те - бя дол - жна, ми - ла - я княж - на!

Т. взять те - бя дол - жна, ми - ла - я княж - на!

Б. взять те - бя дол - жна, ми - ла - я княж - на!

Archi

[p]

[p]

[p]

[p]

ФАРЛАФ

И страх, и стыд

С. - ки - е пе - сни! У - же - ли ве - чен у - жас - ный сон?

Archi

sul G

p

Дух. орк.

Медн. орк.

ФАРЛ.

Гля_дят мне в о_чи! На_и_на, сжаль_ся, Фар_лаф по_гиб!

ХОР

С.

А.

Т.

Б.

Во храм бо_гов сне_

Во храм бо_гов сне_

Archi

150

Дух. орк.

Медн. орк.

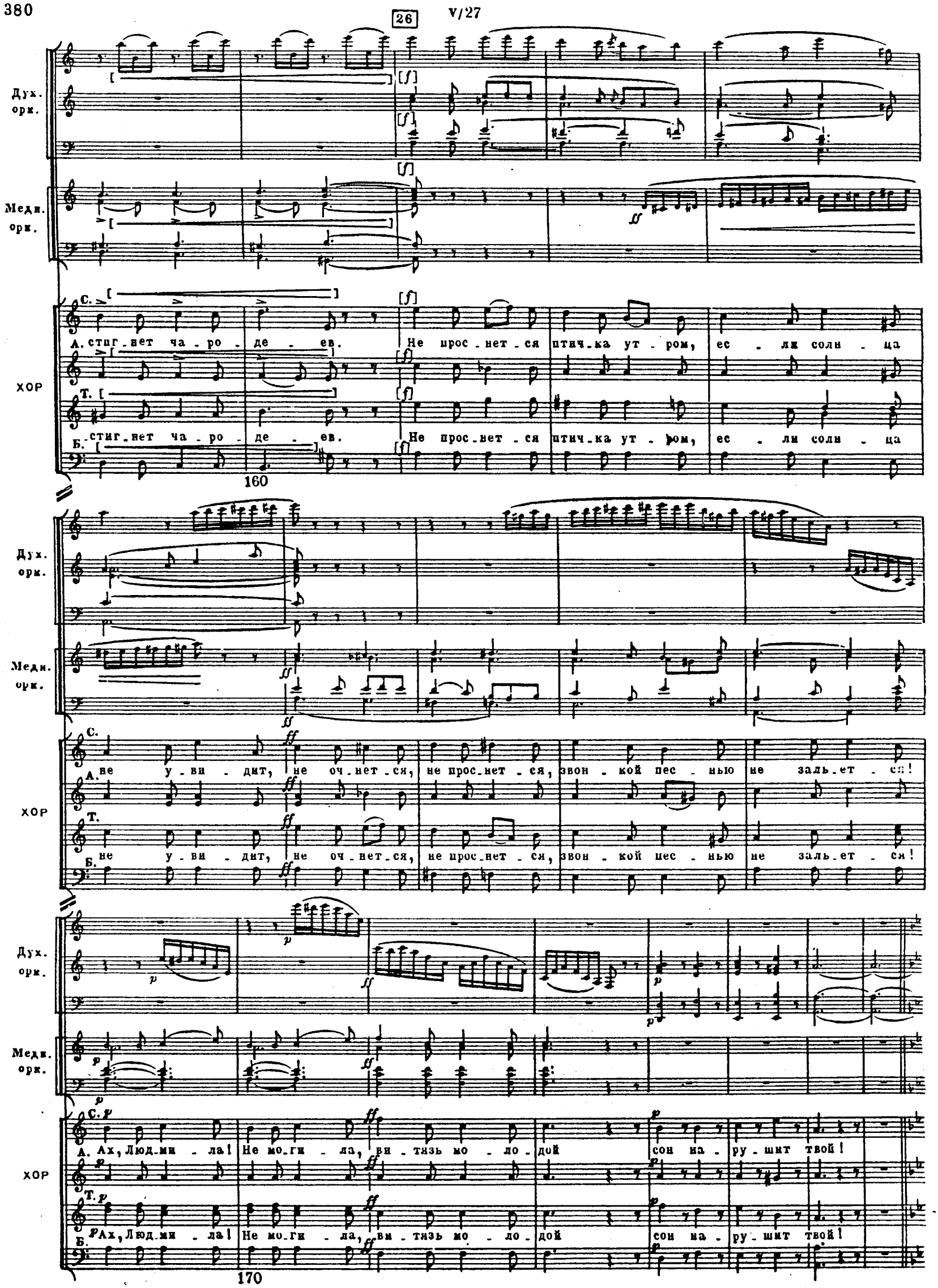
ХОР

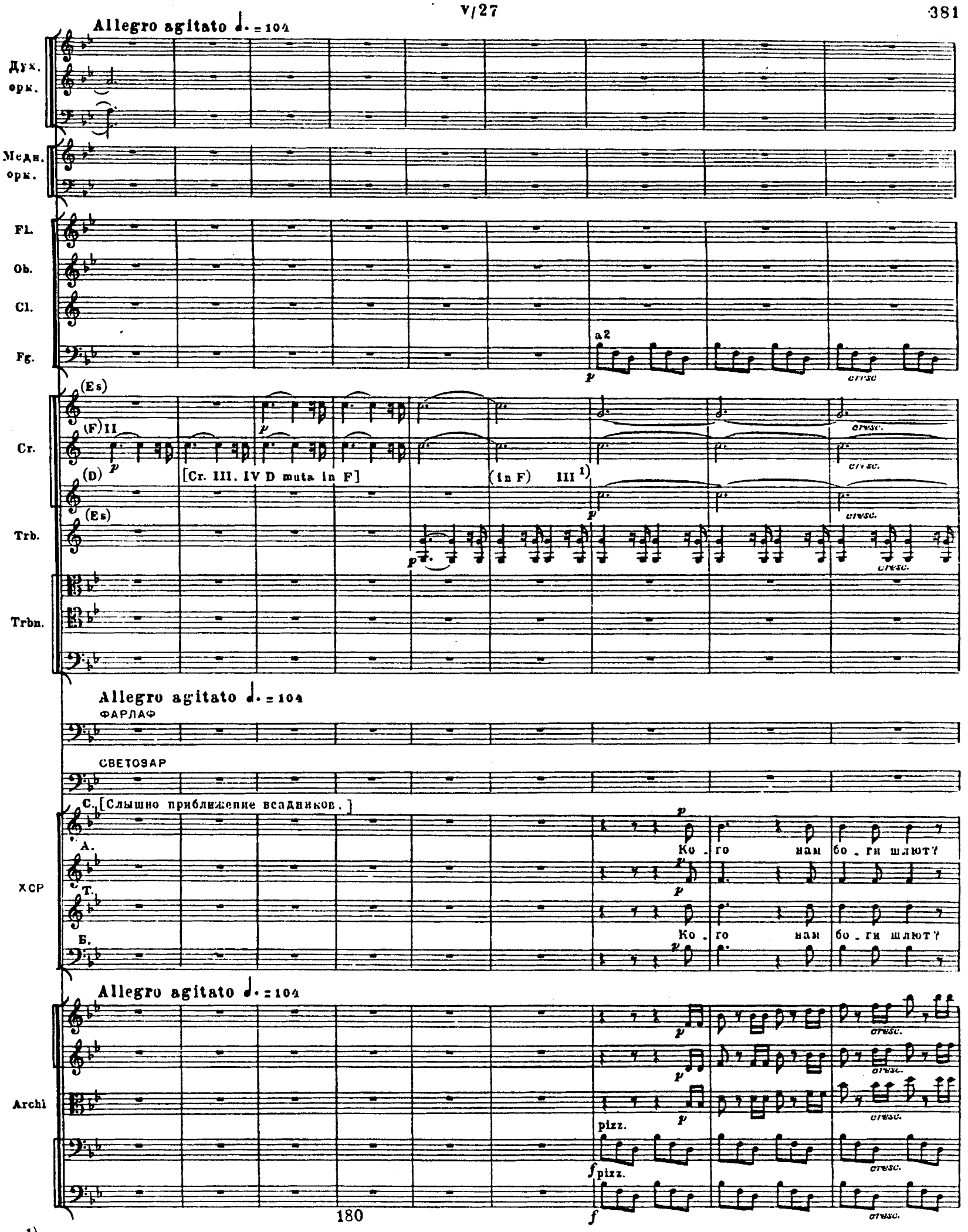
С.

А_ши, наш князь, не_си и жерт_вы и моль_бы! Вер_хов_ный гнев от_ца бо_гов по_

Т.

Б_ши, наш князь, не_си и жерт_вы и моль_бы! Вер_хов_ный гнев от_ца бо_гов по_


26
V/27
Дух. орк.
Медн. орк.
ХОР
С.
А. стиг-нет ча-ро-де-ев. Не прос-нет-ся птич-ка ут-ром, ес-ли солн-ца
Т.
Б. стиг-нет ча-ро-де-ев. Не прос-нет-ся птич-ка ут-ром, ес-ли солн-ца
160
С.
А. не у-ви-дит, не оч-нет-ся, не прос-нет-ся, звон-кой пес-нью не заль-ет-ся!
Т.
Б. не у-ви-дит, не оч-нет-ся, не прос-нет-ся, звон-кой пес-нью не заль-ет-ся!
С.
А. Ах, Люд-ми-ла! Не мо-ги-ла, ви-тязь мо-ло-дой сон на-ру-шит твой!
Т.
Б. Ах, Люд-ми-ла! Не мо-ги-ла, ви-тязь мо-ло-дой сон на-ру-шит твой!
170



1) Во всех изданиях Cr. III. IV остаются в строе D, в т. 191 у них пауза. В копии партитуры в т. 183 у Cr. III. IV надпись „in F" и в т. 191 написана нота: , что является естественным разрешением, как у Cr. II; более убедительно и звучание приближающихся рогов: , чем . В настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Дух. орк.

Медн. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

(F)

Cr.

III (F)

Cr. III. IV F muta in D

Trb.

Trb. Es muta in D

Trbn.

ФАРЛ.

1) (Скрываясь)

(Входит Руслан)

С.

Ру-слан! О, у-жас!

Ру-слан! О, ра-дость!

С.

[cresc.]

ХОР

А.

Ка-ку-ю весть ус-лы-шим мы?

Ру-слан! О, ра-дость!

Т.

Ка-ку-ю весть ус-лы-шим мы?

Ру-слан! О, ра-дость!

Б.

Archi

arco

arco

190

1) Тт. 193-194. Во всех изданиях: Фарл. Ру-слан! О, у-жас! С. Ру-слан! О, ра-дость! ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

[Духовой оркестр на сцене]

Adagio ♪ = 80

2 Flauti

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

dolcissimo

[solo]

p

I

p

1)

2 Corni

I (Es)

II (F)

Arpa

Piano

Adagio ♪ = 80

ЛЮДМИЛА

ГОРИСЛАВА

РАТМИР

[(Руслан подходит к спящей Людмиле с волшебным перстнем)]

РУСЛАН

СВЕТОЗАР

ХОР

C.

A.

T.

B.

Adagio ♪ = 80

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

1) Во всех изданиях: Cl.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

Дух. орк.

1) Cl.

Fl.

Cl.

Fg.

Cr. I (Es) II (F)

A.

P-no

РУСЛ. Ра-дость, сча-стье яс - но-е, и вос-торг люб-ви, сно-ва воз-вра-

ХОР С. А. Т. Б. 2) Что бу-дет с не-ю?

Archi div. (tutti) solo

200

1) В копии партитуры в этом такте партия духового оркестра зачеркнута.

2) В переложении: хор А. mf Что бу-дет с не-ю? ; во всех изданиях: А. Что бу-дет с не-ю? ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Дух. орк.

Fl.

Cl.

Fg.

Cr.

I (Es)

II (F)

A.

P-no

РУСЛ.

ХОР

С.

А.

Т.

Б.

Archi

1) Cl. 6 6

Cr.

- ща - ют - ся, ми - лый, неж - ный друг! Как ту - ман рас - сы - плет - ся раз -

Что бу - дет с не - ю?

Что бу - дет с не - ю?

2)

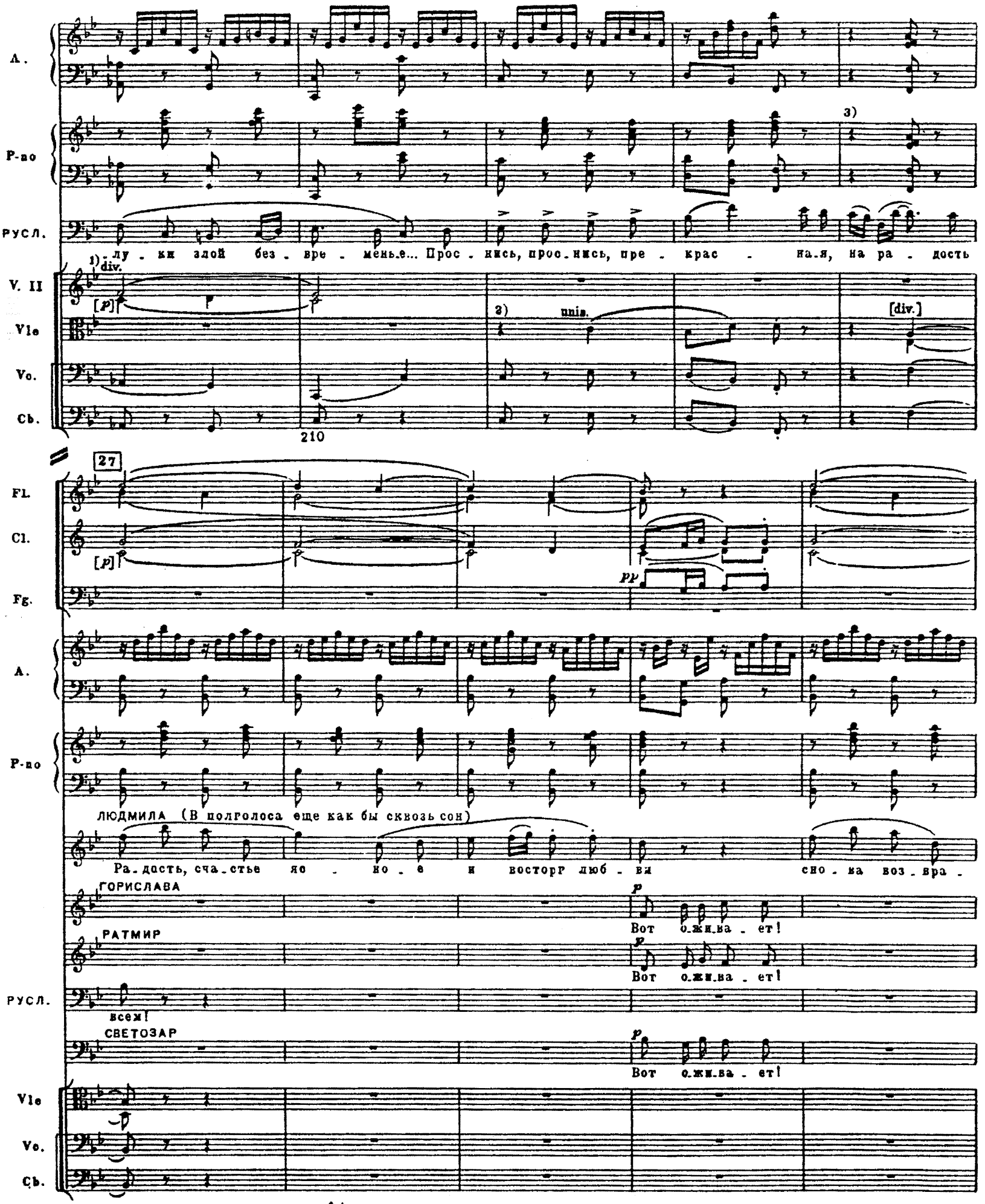
p

p

p

1) В копии партитуры в этом такте партия духового оркестра зачеркнута.

2) В копии партитуры у Vle, Vc. и Cb. паузы; в настоящем издании в соответствии со всеми издания - ми.



1) Тт. 209-210. Во всех изданиях: V. II Vle ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

2) Тт. 211-212. Во всех изданиях: Vle ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

3) В копии партитуры у P-no пауза; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Fl.
Cl.
Fg.
A.
P-no
Л.
Г.
РАТМ.
РУСЛ.
С.

1)

p

-ща - ют - ся... Ми - лый, неж - ный друг! Как ту - ман, рас - сып - лет.ся раз -

Вот о-жи-ва - ет!

Вот о-жи-ва - ет!

Вот о-жи-ва - ет!

220 Вот о-жи-ва - ет!

Fl.
Cl.
A.
P-no
Л.
Archi

(Пробуждается)

-лу - ки злой без - вре - мень-е! Ах! Где я? Что со мной? Ра - - дость, ми-лый

p non div.

p non div.

p

[tutti] p

sf mf

1) Тт. 220-221. В копии партитуры: Fl.  в настоящем издании по аналогии с т. 216 и в соответствии со всеми изданиями.

28

Cl.

Дух.орк.

Л.

друг!

С. mf dolce Сколь сла - док сви - да - нья час ю - ной ра - дост - ной че - ты!

А. mf dolce

Т. mf dolce Сколь сла - док сви - да - нья час ю - ной ра - дост - ной че - ты!

Б. mf dolce

ХОР

Archi

280

1)

Дух.орк.

Л. Ах, то был тя - гост - ный сон! Ми - лый мне воз - вра - щён! И друзья, и о -

Г. Сла - ва Ле - лю, сла - ва!

РАТМ. Сла - ва Ле - лю, сла - ва!

РУСЛ. Сла - ва Ле - лю, сла - ва!

С. Сла - ва Ле - лю, сла - ва

С. mf Сла - ва Ле - лю, сла - ва!

А. mf

Т. mf Сла - ва Ле - лю, сла - ва!

Б. mf

ХОР

Archi

1) В копии партитуры указание купюры до т. 259

Дух.орк.

Fl.

Cl.

Fg.

Cr. (Es) I

A. p

P-ao p

(На сцене медленно появляются светлые облака)

Л. -тец... Раз - - лу-ке ко-нец!

Г. О, мо-гу-чий Финн! Сбыл-ся тор-жест-вен-ный твой о-

РАТМ. О, мо-гу-чий Финн! Сбыл-ся тор-жест-вен-ный твой, тор-жест-вен-ный о-

Русл. Мо-гу-чий Финн! Всё со-вер-ши-

С. не-бе-сам! Всё со-вер-ши-

ХОР С. Ла-ду и бо-гам! pp О,

А. pp

Т. Ла-ду и бо-гам! pp О,

Б. pp

V. I

V. II non div. div. p

Vle div. non div. div. p

Vc.

Cb.

240

Дух.орк.
Fl.
Cl.
Fg.
I (Es)
Cr.
A.
P-no
Л.
Ко - нец!
Ко -
Г.
-бет! Сла - - вен, сла-вен мо - гу-чий Финн!
РАТМ.
-бет! Сла-вен, сла-вен мо - - гу - чий Финн!
РУСЛ.
-лось! Ве - ликк, сла-вен мо - гу-чий Финн!
С.
-лось! Мо - гу - чий Финн!
ХОР
С. чу - до! Что бу-дет?
А. чу - до! Что бу-дет?
Т.
Б.
V. I
V. II
Vle div.
[div. in 3]
1)
Vc.
Cb.

1) Тт. 243-246. Во всех изданиях: Vle  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Дух. орк.

Fl.

Cl.

Fg.

I(Es)

Cr.

A.

sons harmoniques

P-no

Л.

-нец!

f

Ра-дость

Г.

По-бе-дил мо-гу-чий Финн!

РАТМ.

По-бе-дил На-и-ну мо-гу-чий Финн!

РУСЛ.

По-бе-дил На-и-ну!

V. I

V. II

[unis.]

Vle

div.

div.

Vc.

Cb.

250

29

Дух.орк.

Fl.

Cl.

Fg.

I(Es)

Cr.

[ord.]

A.

P-no

Л.

в серд - це льет - ся рай - - ской стру - ей! Ве -

Г.

PATM.

РУСЛ.

V. I

V. II

Vle div.

non div.

Vc.

Cb.

Дух.орк.

Fl.

Cl.

Fg.

Cr. I(Es)

1) sons harmoniques

A. [p]

2)

P-no [p]

Л. се - ли - е за - рей сно - ва нам све - тит!

Г. pp Рай в ус - тах, в ли - це, в ре - чах и

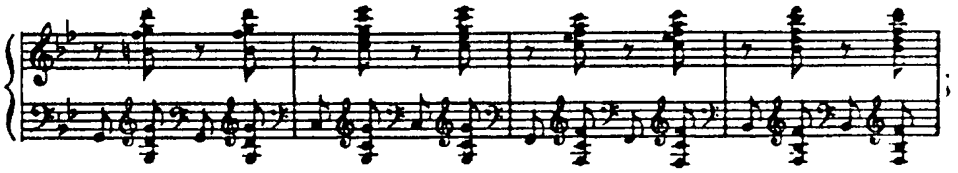
РАТМ. pp Рай в ус - тах, в ли - це, в ре - чах и

РУСЛ. pp Рай в ус - тах, в ли - це, в ре - чах и

СВЕТОЗАР pp Рай в ус - тах, в ли - це, в ре - чах и

Archi pizz. p unis. pizz. p pizz. p pizz. p

1) Тт. 255-258 в копии партитуры нижняя строка партии Арфы незаполнена, в тт. 259-262 незаполнена верхняя строка.

2) Тт. 255-258. В копии партитуры: P-no 

в настоящем издании, в виду очень неудобного для исполнения изложения партии правой руки, в соответствии со всеми изданиями.

Дух.орк.

Fl.

Cl.

Fg.

I(Es)

Cr.

A.

[sons] harmoniques

P-no

Л.

Ах, то был тя-гостный сон! Ми-лый мне воз-вра-щен, ты со мной, мой о-

Г.

све - тит и иг - ра - ет.

РАТМ.

све - тит и иг - ра - ет.

РУСЛ.

све - тит и иг - ра - ет.

С.

све - тит и иг - ра - ет.

ХОР

С. [p] Что е - щё нас ждет в тор -

А. [p]

Т. [p] Что е - щё нас ждет в тор -

Б. [p]

Archi

arco div.

arco

arco

arco

arco

Дух.орк.
Fl.
Cl.
Fg.
Cr. (Es)
I
[ord]
p
A
p sons harmoniques
P-по
mf
8
Л.
-тец, раз - - лу - ке ко-нец!
Г.
2)
О, мо - гу - чий! Финн! Сбыл - ся тор - же - ствен - ный
РАТМ.
О, мо - гу - чий! Финн! Сбыл - ся тор - же - ствен - ный твой о -
РУСЛ.
1)
Финн мо - гу - чий! Всё со - - вер - -
С.
Финн мо - гу - чий! Всё со - - вер - -
ХОР
С. -жест - вен - ный сей день!
А.
Т.
Б. -жест - вен - ный сей день!
unis.
V. I
V. II
Vle
div. in 4
Vc.
Cb.

1) Тт. 262-263. В копии партитуры и в переложении: Русл. Мо-гу-чий Финн все; С. Мо-гу-чий Финн все; в настоящем издании в соответствии с изд. Ю.

2) Тт. 264-266. В копии партитуры и в переложении: Г. -ся твой тор-же-ствен-ный о-; в настоящем издании в соответствии с изданием Ю.

Дух. орк.

Fl.

Cl.

Fg.

I (Es)

Cr.

II (F)

pp

A.

sons harmoniques

P-no

Л.

f

Сла - - вен, сла - вен -

Г.

твой о - бет! Сла - - вен мо - гу - чий

РАТМ.

- бет. Сла - вен мо - гу - - чий

РУСЛ.

- ши - - лось! Сла - вен мо - гу - чий

С.

- ши - - лось! Со - вер - ши - лось!

ХОР

С. pp

Что нас ждет? Что

А. pp

Т. pp

Что нас ждет? Что

Б. pp

V. I

V. II

Vle div.

[div. in 3]

1)

pp

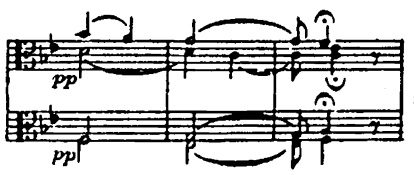
pp

Vc.

pp

Cb.

pp



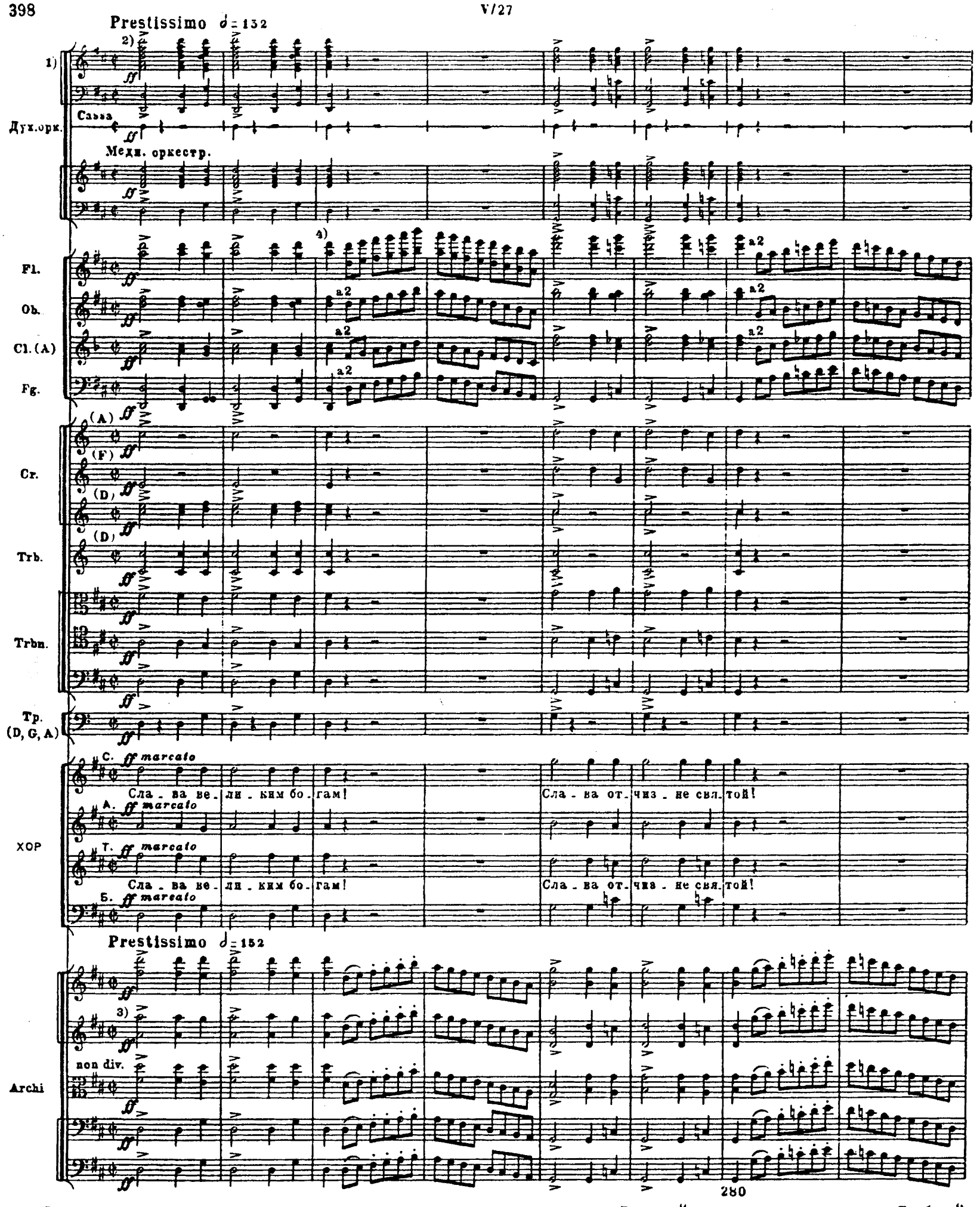
1) Тт. 267-269. Во всех изданиях: Vle pp pp ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Дух.орк.
Fl.
Cl.
Fg.
I
Cr.
II
A.
P-no
Л.
Г.
PATM.
РУСЛ.
С.
ХОР
V. I
V. II
Vle div.
Vc
Cb.

[1]
1) (Es)
(F)
sous harmoniques
Cl.B muta in A
Cr. I Es muta in A
Финн!
Финн!
Финн!
Финн!
Да!
(Хор и оркестр выходят на авансцену. Занавесы гридницы раскидываются. Вдали виден древний Киев. Народ радостно стремится к князю.)
С. ждет?
А. ждет?
Т. ждет?
В. ждет?
2)
270

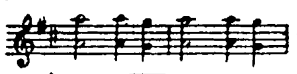
1) Тт. 270-273. В копии партитуры в строке Cr. I :  ; видимо, это ошибка. В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

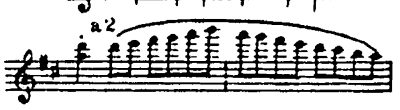
2) В копии партитуры у Vle, Vc. и Cb. паузы; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.



1) В копии партитуры около двух верхних строк духового оркестра надпись: „Духовые", около двух нижних строк: „Трубачи".

2) В копии партитуры акценты и лиги до конца Финала поставлены очень несистематично; в настоящем издании они безоговорочно упорядочены и добавлены по сопоставлению с аналогичными тактами финала и Увертюры.

3) Тт. 274-275. В копии партитуры: V. II  ; в настоящем издании по аналогии с тт. 508-509 и в соответствии со всеми изданиями.

4) Тт. 276-277. Во всех изданиях: Fl.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры; то же в т. 510.

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

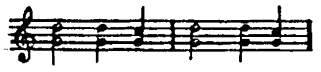
С. Сла-ва Рус-ла-ну княж-ной!

А. Сла-ва Рус-ла-ну княж-ной!

Т. Сла-ва Рус-ла-ну княж-ной!

Б. Сла-ва Рус-ла-ну княж-ной!

Archi

1) Тт. 282-283. Во всех изданиях: Cr. III. IV  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры. То же в тт. 516-517.

V/27

30

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

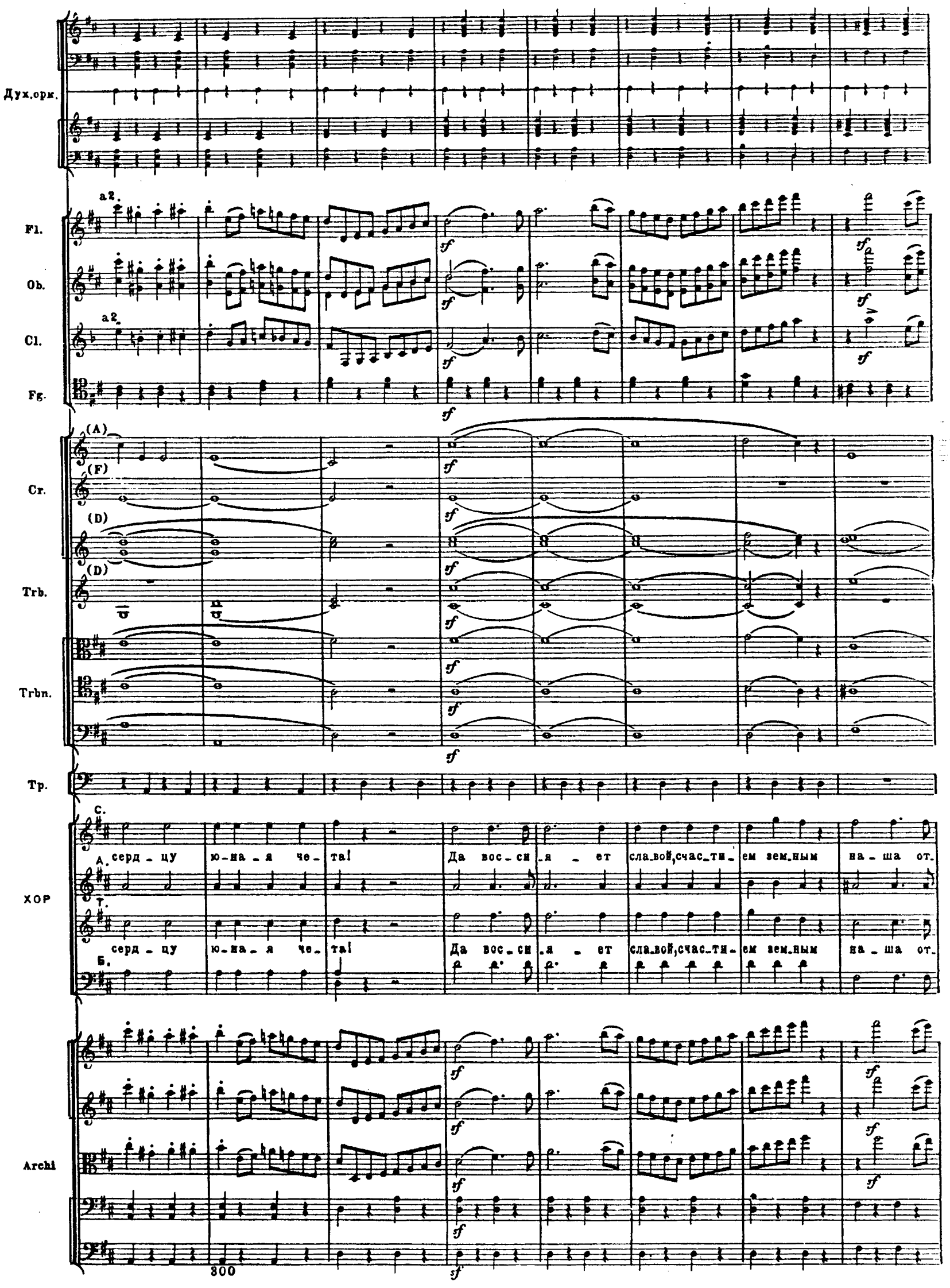
Archi

Да про_цве_та_ет в пол_ной си_ле и кра_се ми_ла_я

Да про_цве_та_ет в пол_ной си_ле и кра_се ми_ла_я

280

1) Тт. 294-299. Во всех изданиях: Ob. I. II a2 и т. д. (Ob. I в унисон с Ob. II). В настоящем издании в соответствии с копией партитуры. То же в тт. 302-309, 401-406 и 409-416.


Дух.орк.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
ХОР
Archi
a2.
(A)
(F)
(D)
С.
А.
Т.
Б.
серд - цу ю-на - я че - та! Да вос - си - я - ет сла-вой, счас-ти - ем зем-ным на - ша от-
серд - цу ю-на - я че - та! Да вос - си - я - ет сла-вой, счас-ти - ем зем-ным на - ша от-
300

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

a2

a2

a2

sf

(A)

Cr.

(F)

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

XOP

С.

чиз - на в позд - ни - е ве - ка! Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра - ни - те в ми - ре и

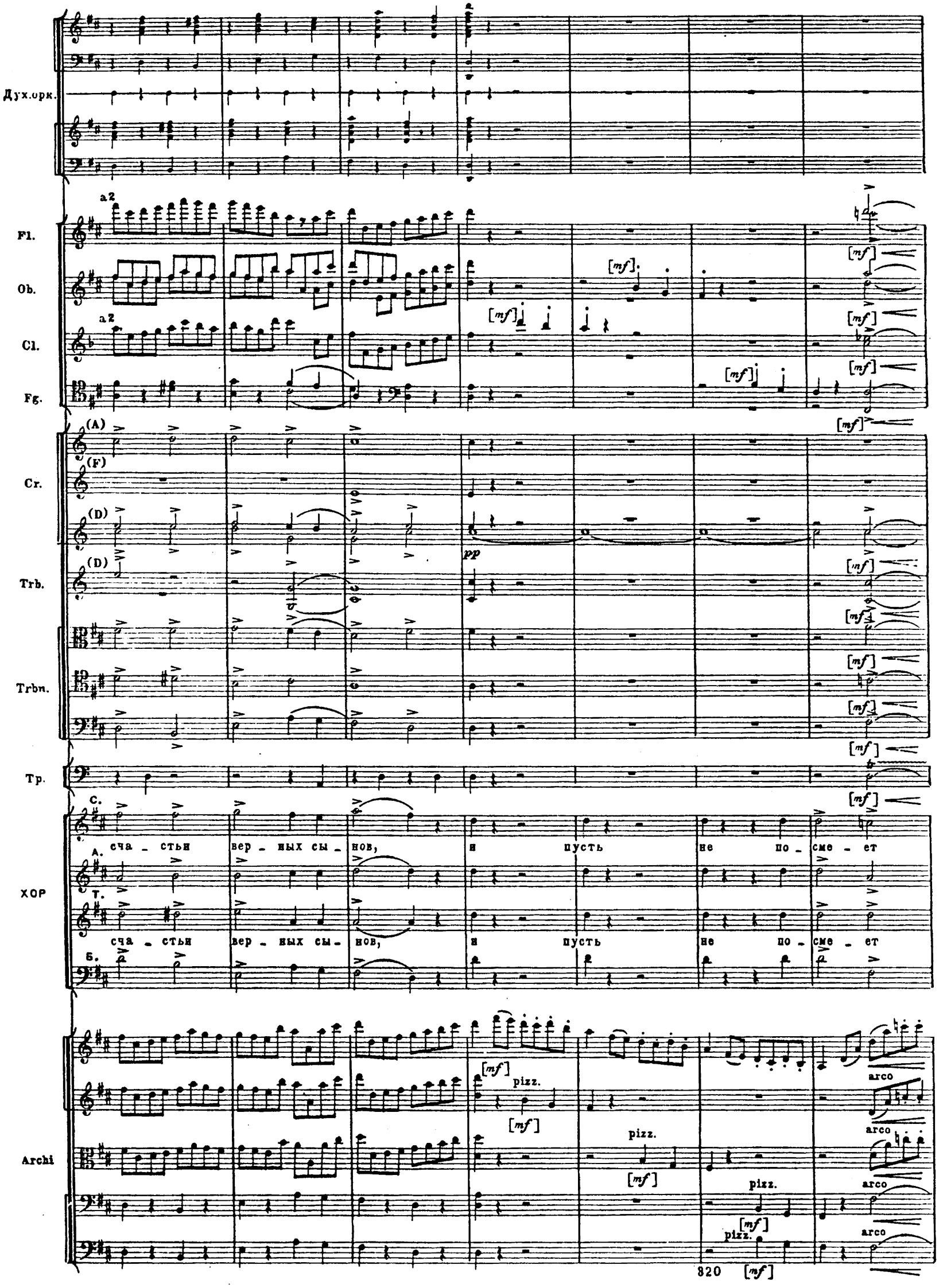
А.

Т.

чиз - на в позд - ни - е ве - ка! Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра - ни - те в ми - ре и

Б.

Archi


Дух.орк.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
ХОР
Archi
a2
(A)
(F)
(D)
pp
[mf]
С.
А.
Т.
Б.
сча - стьи вер - ных сы - нов, и пусть не по - сме - ет
сча - стьи вер - ных сы - нов, и пусть не по - сме - ет
pizz.
arco
820

V/27

1)

31

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(A)

Cr.

(F)

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

A.

C.

ХОР

А. хищ - ный, лю - тый враг на на - ших по - том - ков вос - стать!

T.

хищ - ный, лю - тый враг на на - ших по - том - ков вос - стать!

Б.

Archi

1) В копии партитуры указание купюры до т.526

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

A.

ХОР

Archi

I scherz.

Ра_дость бо_ги да_ли нам!

Ны_не бо_ги да_ли нам!

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

A.

ХОР

Archi

340

да_ли нам! Ра_дость бо_ги ны_не да_ли, бо_ги ны_не да_ли нам!

да_ли

ны_не да_ли нам! Ра_дость бо_ги ны_не да_ли, бо_ги ны_не да_ли нам!

ны_не

32 Poco meno mosso

I solo

Fg. [p]

A. mf dolce

РАТМИР

Ра.дость и у_ те - хи чи_стой лю_бо_ви с ва_ми бу_дут ве - чно,

Archi pizz. p

350

I

Fg.

A.

РАТМ. дру_зья! Вы же не за_будь - те ва_ше_го дру - га:

Archi

360

Fg.
C-flt
A.
ГОРИСЛАВА
РАТМ.
с ва_ми он ду_шой все_гда!
Жизнь стру_ей и_гри_вой про.мельк_
Archi
Cr.
Тр.
C-flt
A.
Г.
РАТМ.
_нет! Зло_е го_ре ме_ста не най_дет!
Archi

1) Тт. 366–392. В копии партитуры знаков повтора нет, эти такты выписаны вторично; в переложении они не повторяются. В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями партитуры.

2) Во всех изданиях: Camp-flt ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры. То же в т. 371.

Cr. I(A) II(F) p

C-111

A.

Г.

Пусть па_мять скорб_ных дней бу_дет меч_той, пусть па_мять скорб_ных дней

РАТМ.

Пусть па_мять го_ря бу_дет меч_той,

Archi

1)

Cr. II(F)

C-111

A.

Г.

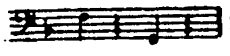
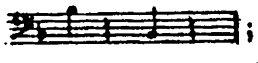
2) бу_дет меч_той! Пусть па_мять скорб_ных

РАТМ.

пусть па_мять го_ря, пусть па_мять скорб_ных дней бу_дет меч_

Archi

380

1) В копии партитуры: Vc. и Cb.  ; при повторении этого такта: Vc. и Cb.  ; в переложении только второй вариант; в настоящем издании по почти полной аналогии с т. 381 и в соответствии с переложением.

2) В копии партитуры при повторении этого такта: Ратм. 

; в настоящем издании в соответствии с переложением и изд. Ю.

1) 1.

Дух.орк.

Fl.

Ob. *sf*

Cl. *sf*

Fg. *sf*

(A) *sf*

Cr. (F) (D) *sf*

(D)

Trb.

Trbn.

Tp. [*sf*]

C-111

A. [*f*] [*mf*]

Г. дней, па - мять скорб.ных дней, и па - мять скорб.ных дней бу.дет меч.той! Жизнь

РАТМ.

С. той, па - мять скорб.ных дней, и па - мять скорб.ных дней бу.дет вам меч - той! Жизнь стру.

ХОР А. Т. Б.

Archi

1.

390

1) Тт. 390-392. В переложении этих тактов нет; после т. 389 следует такт соответствующий т. 393. В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Дух.орк.

string.

34 Tempo I

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

string.

Tempo I

a2

Cr.

(A)

(F)

mf

(D)

Trb.

(D)

1) ff

Trbn.

Tp.

A.

Г.

бу - дет, бу - дет меч - той!

string.

Tempo I

РАТМ.

ХОР

С. бу - дет, бу - дет меч - той!

А.

Да про-цве-та - ет

Т.

Да про-цве-та - ет

Б.

Archi

string.

arco

Tempo I

400

1) Во всех изданиях: Trbn.I ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

Archi

a2

(A)

(F)

(D)

(D)

С.

А. в пол_ной си_ле и кра_се ми_ла_я серд_цу ю_на_я че_та! Да вос_си_

Т. в пол_ной си_ле и кра_се ми_ла_я серд_цу ю_на_я че_та! Да вос_си_

Б.

sf

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

Archi

a2

(A)

(F)

(D)

(D)

C.

А. – я – ет сла_вой, сча_сти_ем зем_ным на – ша от_чиз – на в поз – дни – е ве_ка!

Т. – я – ет сла_вой, сча_сти_ем зем_ным на – ша от_чиз – на в поз – дни – е ве_ка!

Б.

Дух.орк

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

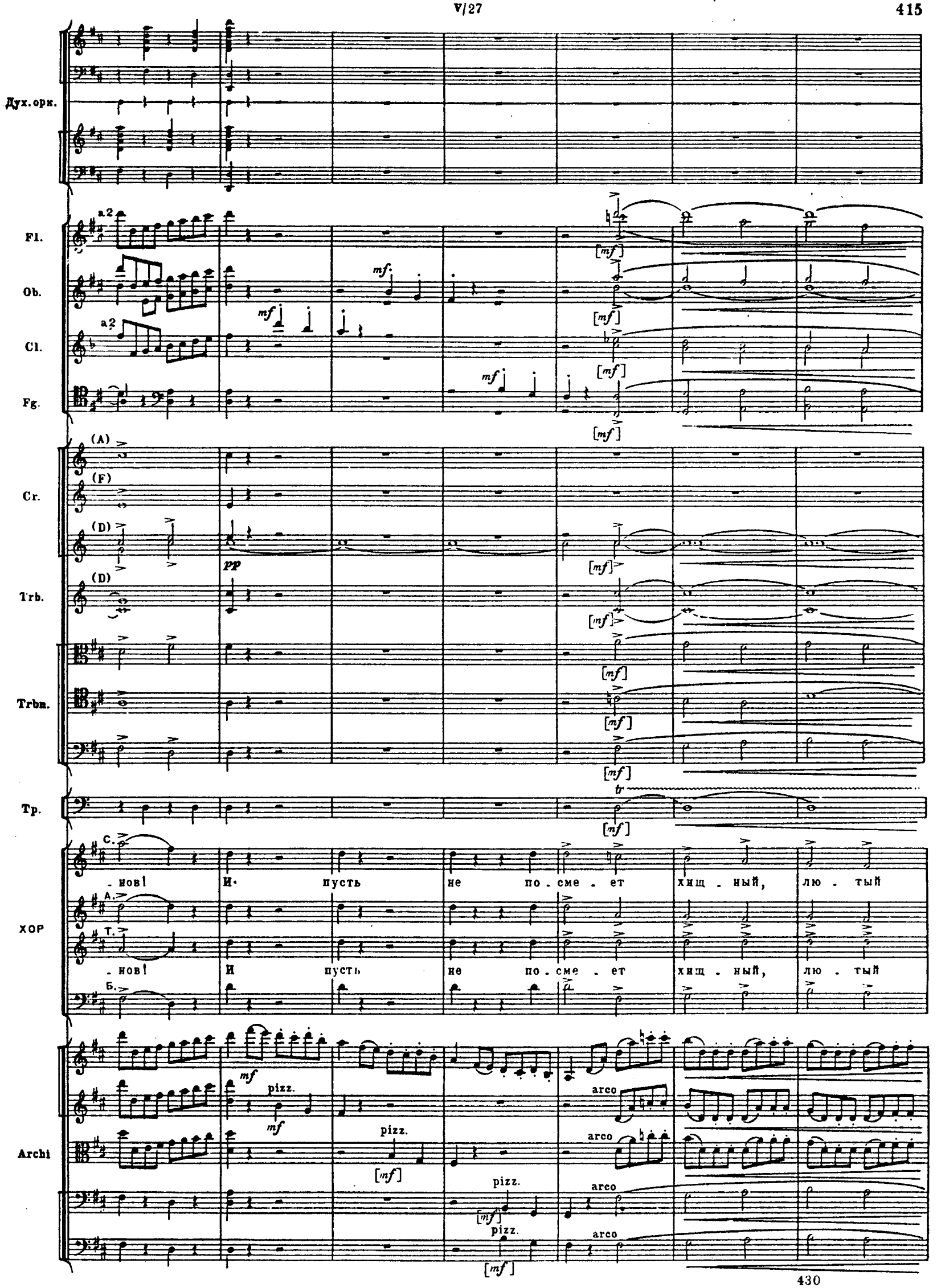
Tp.

XOP

Archi

Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра - ни - те, в ми - ре и сча - стье вер - ных сы -

Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра - ни - те, в ми - ре и сча - стье вер - ных сы -


Дух. орк.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
ХОР
Archi
a2
mf
[mf]
pp
tr
pizz.
arco
С.
А.
Т.
Б.
- нов! И пусть не по - сме - ет хищ - ный, лю - тый
- нов! И пусть не по - сме - ет хищ - ный, лю - тый

85

Дух. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Тр.

A.

ХОР

Archi

врaг на на - щих по - том - ков вос - стать!

врaг на на - щих по - том - ков вос - стать!

Дух. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

A.

ХОР

Ра.дость бо.ги да.ли нам!

ны.не бо.ги да.ли нам!

Ра.дость ны.не

да.ли нам!

Ра.дость ны.не

бо.ги нам!

ны.не

Archi

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

A.

ХОР

Archi

да_ли нам! Ра_дость бо_ги ны_не да_ли, бо_ги ра_дость да_ли нам!

да_ли нам! Ра_дость бо_ги ны_не да_ли, бо_ги ра_дость да_ли нам!

36 Poco meno mosso

C-lli

A.

1) mf

ГОРИСЛАВА

[mf]

Ра-дость и у - те - хи чи - стой лю-бо - ви с ва-ми бу-дут веч - но, дру-

РАТМИР

[mf]

Ра - дость люб-ви ваш у - дел,

Archi

pizz. p

460

C-lli

A.

Г.

-зья! Вы же не за-будь - те нас в раз-лу - ке: с ва-ми мы ду-шой всег-

PATM.

но нас не за-будь - те, дру-

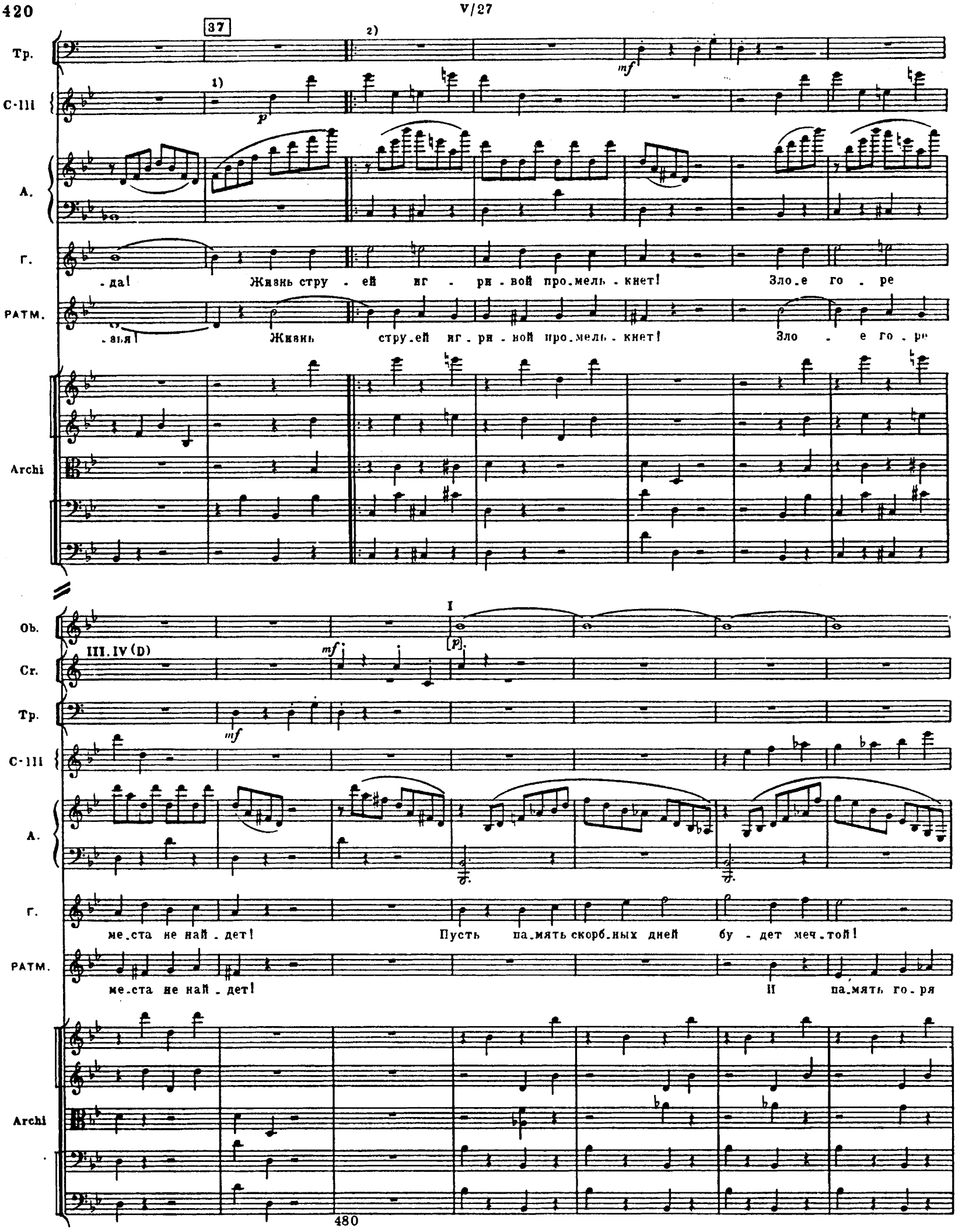
Archi

2)

470

1) Тт. 457-469. В копии партитуры и в переложении басовый голос Арфы изложен целыми нотами; в настоящем издании по аналогии с тт. 350-362 и в соответствии со всеми изданиями.

2) Во всех изданиях: Vle ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.



[1] Тт. 472-499. В копии партитуры партия Camp-lli имеется только в тт. 472-474, далее везде поставлены паузы. В виду очень близкого сходства этого эпизода с тт. 365-392, в настоящем издании партия Camp-lli сохранена по аналогии.

[2] Тт. 473-499. В копии партитуры знаков повтора нет, тт. 473-496 выписаны вторично; в переложении поставлены знаки повтора и имеются обе вольты. В настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

Ob.
C-111
A.
Г.
РАТМ.
Archi

Пусть па.мять скорб.ных дней бу . дет меч . той! Пусть па . мять скорб.ных дней бу.дет меч.

1)

бу . дет меч . той! Пусть па.мять го.ря бу . дет меч .

490

Ob.
Cl.
Fg.
C-111
A.
Г.
РАТМ.
Archi

1.

.той! Па . мять скорб.ных дней,пусть па . мять скорб.ных дней бу . дет, бу.дет меч.той! Жизнь стру.

.той! Па . мять скорб.ных дней,пусть па . мять скорб.ных дней бу . дет меч . той! Жизнь

1) В копии партитуры при повторении этого такта: Ратм. бу . дет меч . ; в настоящем издании в соответствии с переложением и всеми изданиями.

V/27

stringendo

[Tempo I]

2.

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(A)

Cr.

(F)

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

A.

stringendo

[Tempo I]

Г.

бу - дет, бу - дет меч - той!

РАТМ.

бу - дет, бу - дет меч - той!

С.

А.

ХОР

Т.

Сла - ва ве - ли - ким бо -

Б.

Сла - ва ве - ли - ким бо -

stringendo

[Tempo I]

2.

1) arco

Archi

arco

arco

arco

500

1) Во всех изданиях указание „arco“ поставлено в т. 506; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

Дух. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

Archi

С. -гам! Сла-ва от-чиз-не свя-той! Сла-ва Ру-сла-ну с княж-

А. -гам! Сла-ва от-чиз-не свя-той! Сла-ва Ру-сла-ну с княж-

510

[1] Тт. 516-518. В копии партитуры: Хор С. Сла-ва Рус-ла-ну с княж-ной А. ; в настоящем издании по аналогии с тт. 282-284 и в соответствии с переложением.

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

XOP

Archi

38

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

С.

Да пром. чат . ся

А.

Т.

Да пром. чат . ся

Б.

Archi

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

Archi

зву - ки сла - вы, край ро - ди - мый,

зву - ки сла - вы, край ро - ди - мый,

540

1) Во всех изданиях; Cr. I II ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

39

Дух.орк.

ff

ff

ff

Fl.

a2

Ob.

a2

Cl.

Fg.

(A)

Cr.

(F)

sf

(D)

sf

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

C.

в от - да - лен - ны - е стра - ны, в от - да -

A.

ХОР

T.

в от - да - лен - ны - е стра - ны, в от - да -

Б.

Archi

Дух.орк.

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.

1)

a 2

(A)
(F)
(D)
(D)

Cr.
Trb.
Trbn.
Tr.

С. - лен - ны - е стра - ны, в от - да -
А. - лен - ны - е стра - ны, в от - да -
Т. - лен - ны - е стра - ны, в от - да -
Б.

ХОР

Archi

550

1) Тт. 549, 551 и 553. Во всех изданиях: Ob.  ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

2) Тт. 554-559. В копии партитуры басовый голос медного духового оркестра на сцене изложен одноголосно:  и т. д. В настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

Дух.орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

a2

(A)

Cr.

(F)

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

С.

.лен - ны - е стра - ны, в от - да - лен - ны - е стра -

ХОР

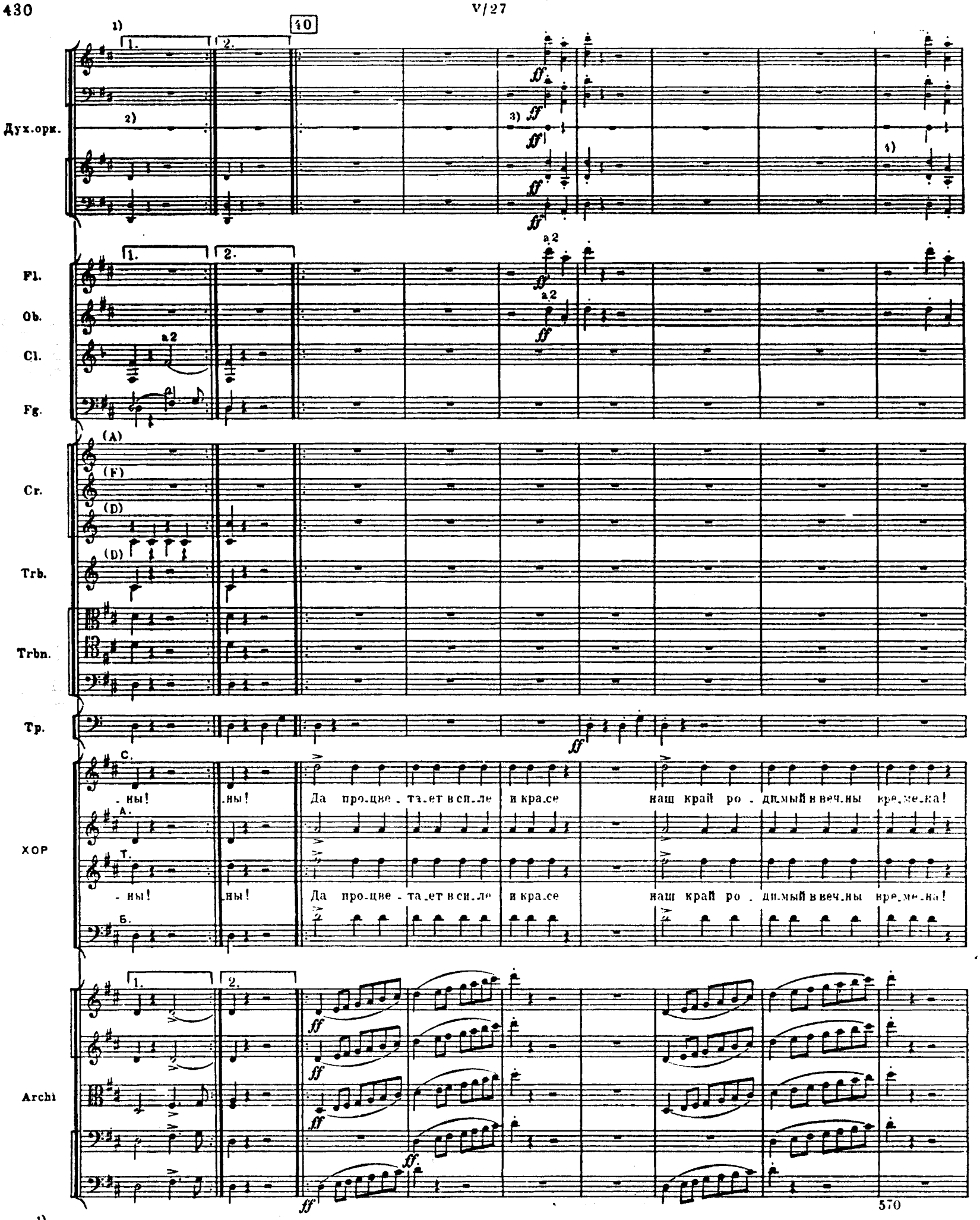
А.

Т.

.лен - ны - е стра - ны, в от - да - лен - ны - е стра -

Б.

Archi



1) Т. 562 в копии партитуры зачеркнут.

2) Тт. 562-563. Во всех изданиях: С. ; в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

3) Тт. 566 и 570. Во всех изданиях: С. ,: в настоящем издании в соответствии с копией партитуры.

4) Тт. 570-571. В копии партитуры у медного духового оркестра на сцене-паузы; в настоящем издании по аналогии с тт. 566-567 и в соответствии со всеми изданиями.

Дух. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

Archi

Хищ - ный лю - тый

Хищ - ный лю - тый

1) Во всех изданиях: С. Медн. орк. Тр. ; в стоящем издании в соответствии с копией партитуры и переложением.

Дух. орк.

[ff]

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

a2

(A)

Cr.

(F)

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

C.

ХОР

А. враг! Стра - шись мо - гу - ще - ства

Т. враг! Стра - шись мо - гу - ще - ства

Б.

Archi

Дух. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

ХОР

Archi

1. 2.

(A) (F) (D) (D)

С. e - го! го! И на всей на зем - ле о - се - нит от - чий

А. e - го! го! И на всей на зем - ле о - се - нит от - чий

Т.

Б.

Дух. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(A)

Cr.

(F

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

С.

край! И на всей на зем- ле о - се- нит от -чий край сла - ва!

fff

А.

fff

ХОР

Т.

край! И на всей на зем- ле о - се- нит от -чий край сла - ва!

fff

Б.

fff

Archi

Дух. орк.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(A)

Cr.

(F)

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tp.

C.

A.

ХОР

T.

Б.

Archi

Сла - ва! Сла - ва!

Сла - ва! Сла - ва!

a2

a2

a2

a2

tr

fff

fff

fff

fff

1)

600

1) В копии партитуры и в переложении: Хор T. -ва! ; в настоящем издании в соответствии со всеми изданиями.

№27 bis. ФИНАЛ

(Переложение для одного симфонического оркестра) [1]

[Гридница. В глубине на высоком богато убранном ложе покоится спящая Людмила. Кругом Светозар, Фарлаф, придворные, сенные девушки, няни, мамки, отроки, гридни, дружина и народ. Позади военный оркестр.]

Andante ♩ = 60

Piccolo

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti (B)

2 Fagotti

I.II (F)
4 Corni
III.IV (B)

Trombe (D)

3 Tromboni

ФАРЛАФ

Andante ♩ = 60

СВЕТОЗАР

ХОР

Сопрано

Альты

Тенора

Басы

Andante ♩ = 60

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

10

[1] Финал оперы, инструментованный М. А. Балакиревым для одного симфонического оркестра (без духового оркестра на сцене) в настоящем издании дается в соответствии с изд. Ю., без каких-либо изменений, приближающих текст к копии партитуры. Редакцией безоговорочно внесены только необходимые технические коррективы.

(F) Andantino ♩ = 76

Cr. (B) a2

Trb. (D)

Trbn.

ХОР

С. Ах ты, свет Люд.ми.ла! Про.бу.дись, про.сни.ся! Ах, за . чем вы, о . чи го.лу. бы . е,

А. Ах ты, свет- княж . на, про.бу.дись, про . снись! Ах, за . чем вы, о . чи го.лу. бы . е,

Т. Ах, свет Люд.ми . ла! Ты про.бу. ди . ся! Ах, за . чем вы, о . чи яс . ны,

Б.

20

Cr. (B) a2

Trbn.

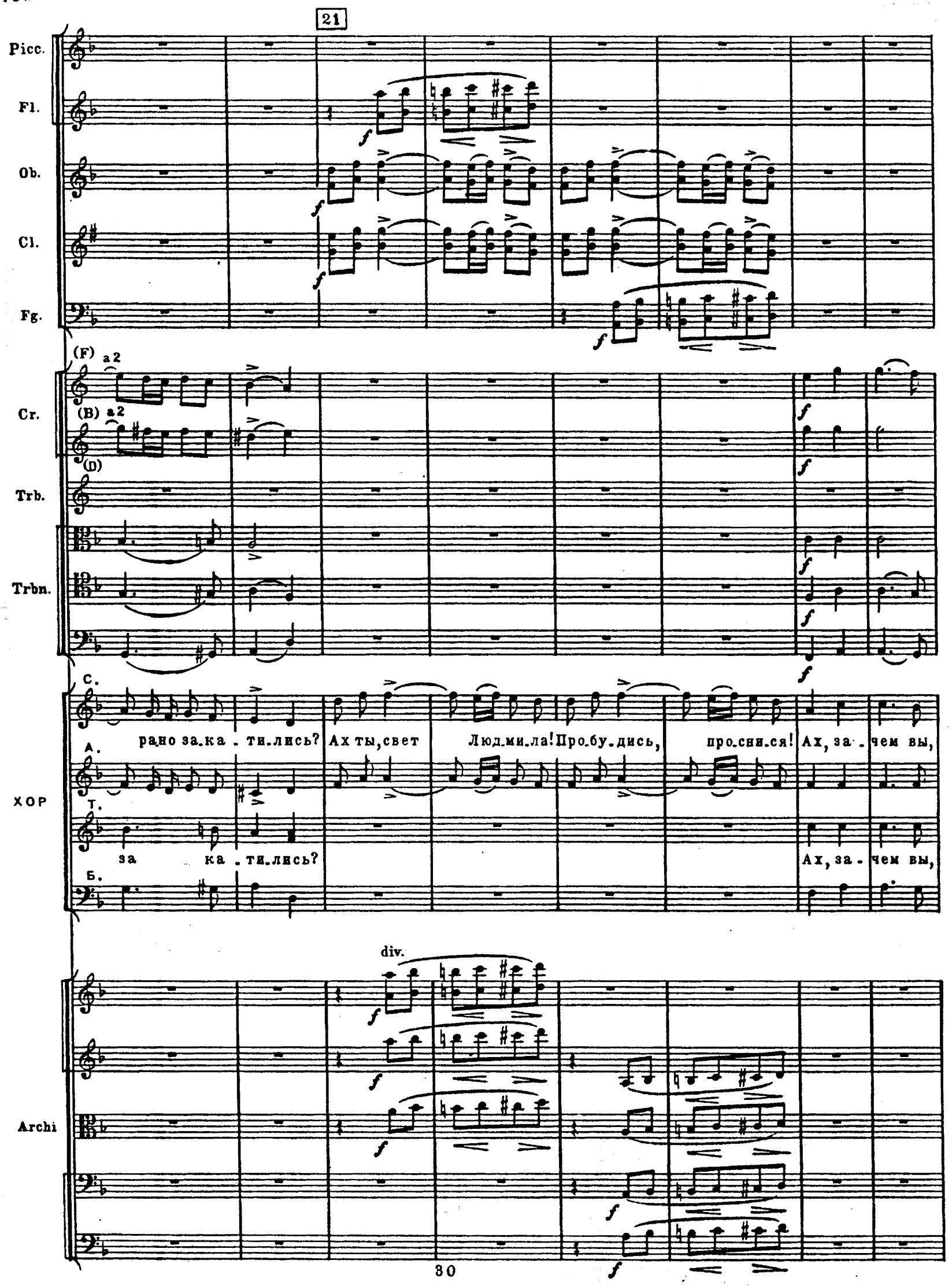
ХОР

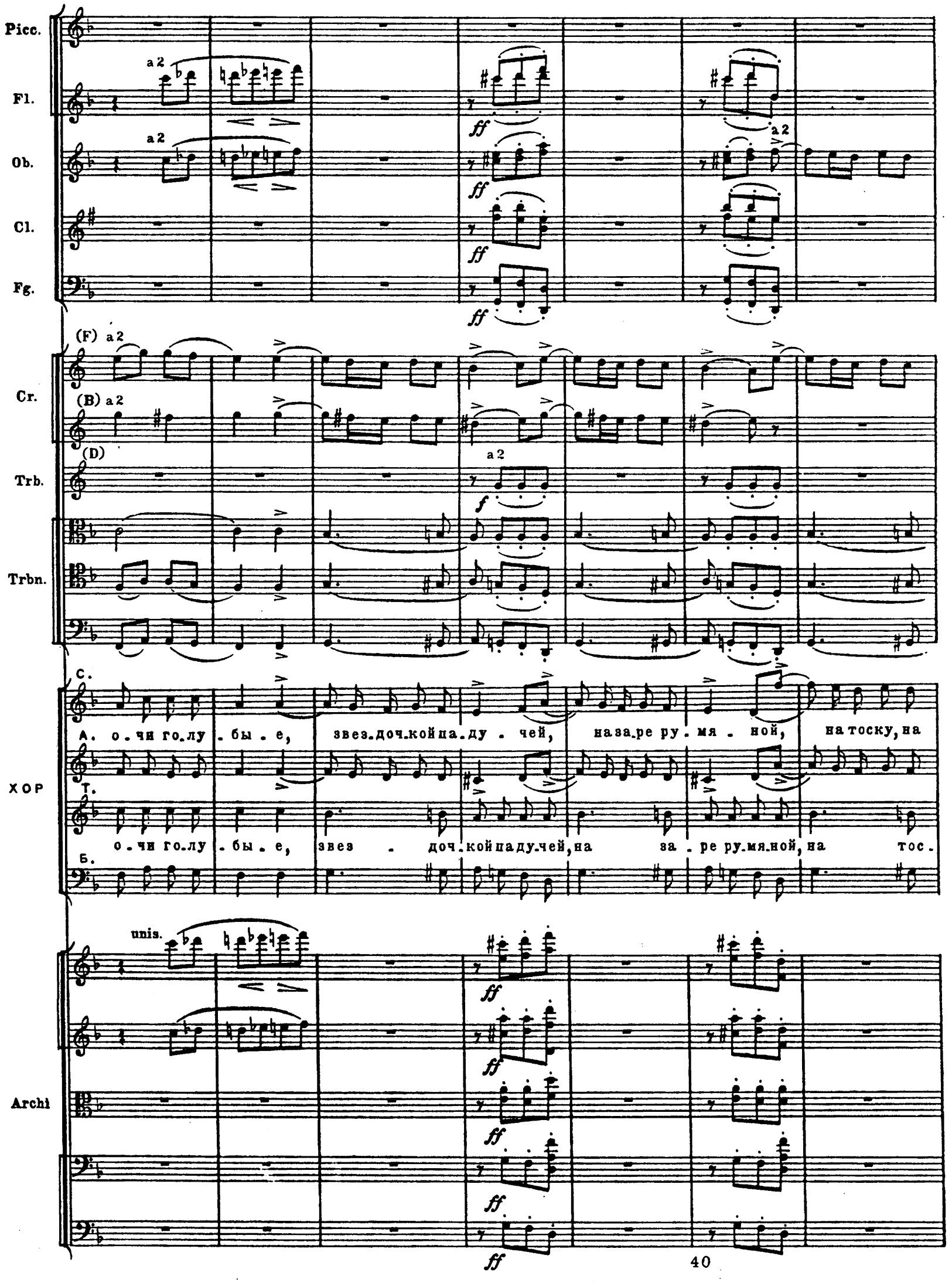
С. звез.доч.кой па . ду . чей, на за.ре ру. мя . ной, на тос.ку, на го . ре

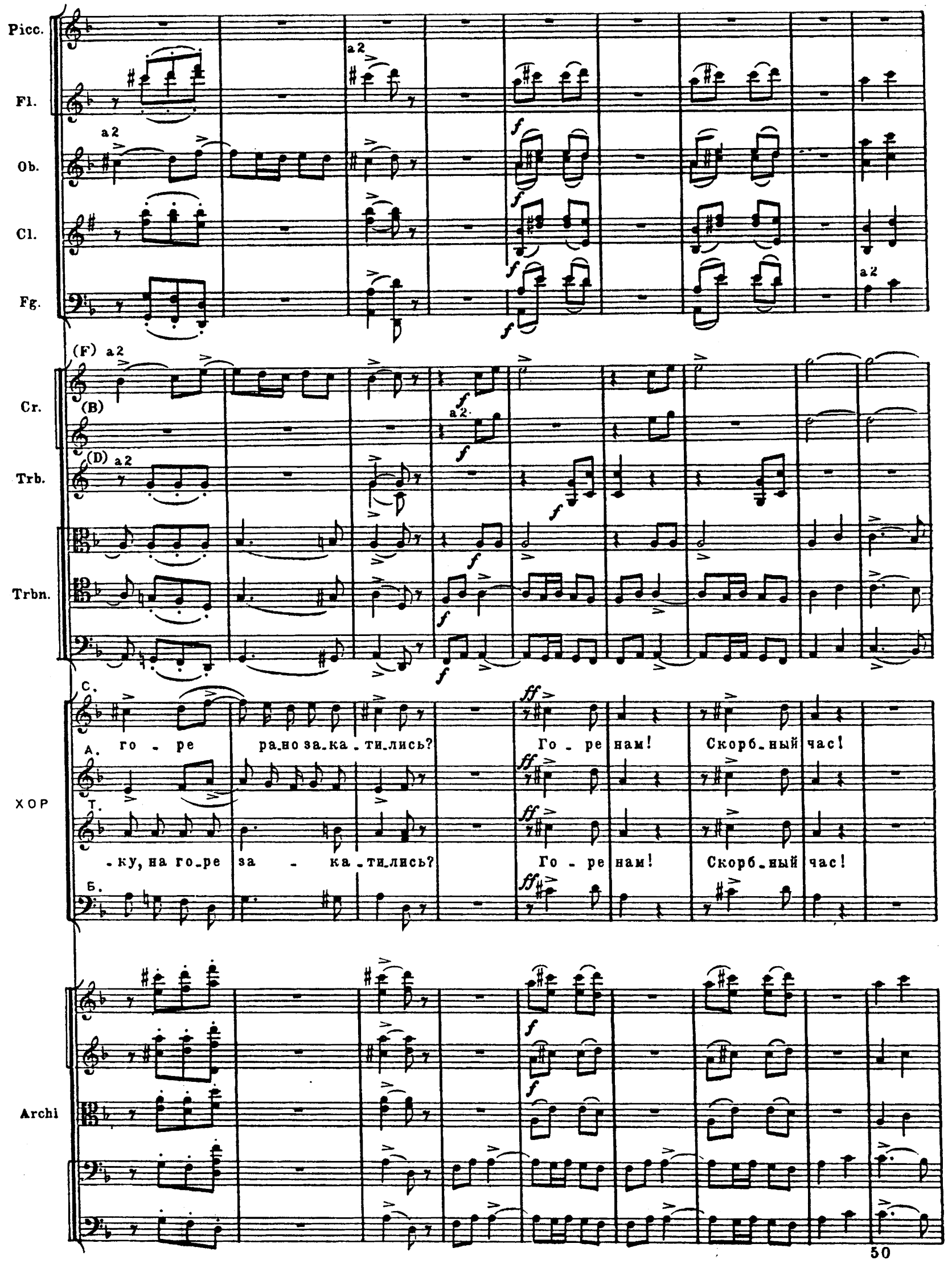
А. звез . доч. кой па.ду.чей, на за . ре ру. мя.ной, на тос . ку, на го.ре

Т.

Б.


21
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
(F) a 2
Cr.
(B) a 2
(D)
Trb.
Trbn.
C.
рано за.ка - ти.лись? Ах ты, свет Люд.ми.ла! Про.бу.дись, про.сни.ся! Ах, за - чем вы,
А.
ХОР
Т.
за ка - ти.лись? Ах, за - чем вы,
Б.
div.
Archi


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
a 2
ff
(F) a 2
Cr.
(B) a 2
(D)
Trb.
f
Trbn.
C.
А. о-чи го-лу-бы-е, звез-доч-кой па-ду-чей, на за-ре ру-мя-ной, на тоску, на
ХОР
Т.
о-чи го-лу-бы-е, звез-доч-кой па-ду-чей, на за-ре ру-мя-ной, на тос-
Б.
unis.
Archi
40


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
ХОР
Archi
a 2
(F)
(B)
(D)
C.
А.
Т.
Б.
го - ре ра-но за-ка-ти-лись? Го - ре нам! Скорб-ный час!
-ку, на го-ре за - ка-ти-лись? Го - ре нам! Скорб-ный час!

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
(F) a2
Cr.
(B) a2
muta in A (alto)
(D)
muta in G
Trb.
muta in C
Trbn.
C.
А. Кто пре.рвет сон чуд.ный? Как див.но, как дол.го спит княжна!
ХОР
Т. Кто пре.рвет сон чуд.ный? Как див.но, как дол.го спит княжна!
Б.
Archi

22 СВЕТОЗАР

f

Фар_лаф! Люд_ми_лы без_от_вет_ный труп при_нес ты Свето_за_ру!

Archi

pp

pp

mf

mf

С.

Ви_тязь, раз_бу_ди е_е! От_дай мне дочь! От_дай мне жизнь!

Archi

70

Cl.

Fg.

mf

mf

ФАРЛАФ

mf

3 3

Все из_ме_ни_ло! Об_ман_чи_вы ча_ры На_и_ны!

80

Cl.

Fg.

ФАРЛ.

О, нет! Люд_ми_ла не про_снет_ся! И страх, и стыд взгля_нуть на бед_ну_ю княжну!

90

23

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fag.

Cr.

Trb.

Trbn.

ХОР

Archi

ff

a2

(A)

(G)

(C)

С.

А. Ой, Фар_лаф! Го_ре-бо_га_тырь! Раз_бу_ди ж кня_жну сло_вом мо_ло_дец_ким!

Т.

Б. Ой, Фар_лаф! Го_ре-бо_га_тырь! Раз_бу_ди ж кня_жну сло_вом мо_ло_дец_ким!

Allegretto ♩. = 60

Cl.

Fg.

Cr.

ХОР

Cl.

Fg.

Cr.

СВЕТОЗАР

ХОР

Vc.

ФАРЛАФ

Archi

p dolce

I.II (A)

II

p dolce e legato

С. Не про-сне-тся птич-ка ут-ром, ес-ли соли-ца не у-ви-дит; не про-сне-тся, не оч-не-тся, звон-кой пес-нью

А. p

Т. p Не про-сне-тся птич-ка ут-ром, ес-ли соли-ца не у-ви-дит; не про-сне-тся, не оч-не-тся, звон-кой пес-нью

Б. p

Cl. B muta in C

p

(A) II

p p

Мо-

С. не за-льет-ся! Ах, Люд-ми-ла! Не мо-ги-ла взять те-бя дол-жна, ми-ла-я княж-на!

А. взять те-бя дол-жна, ми-ла-я княж-на!

Т. не за-льет-ся! Ах, Люд-ми-ла! Не мо-ги-ла взять те-бя дол-жна, ми-ла-я княж-на!

Б. взять те-бя дол-жна, ми-ла-я княж-на!

p

110

p

И страх, и стыд

С. -ги-ла! Гроб! Ка-ки-е пе-сни! У-же-ли ве-чен у-жас-ный сон?

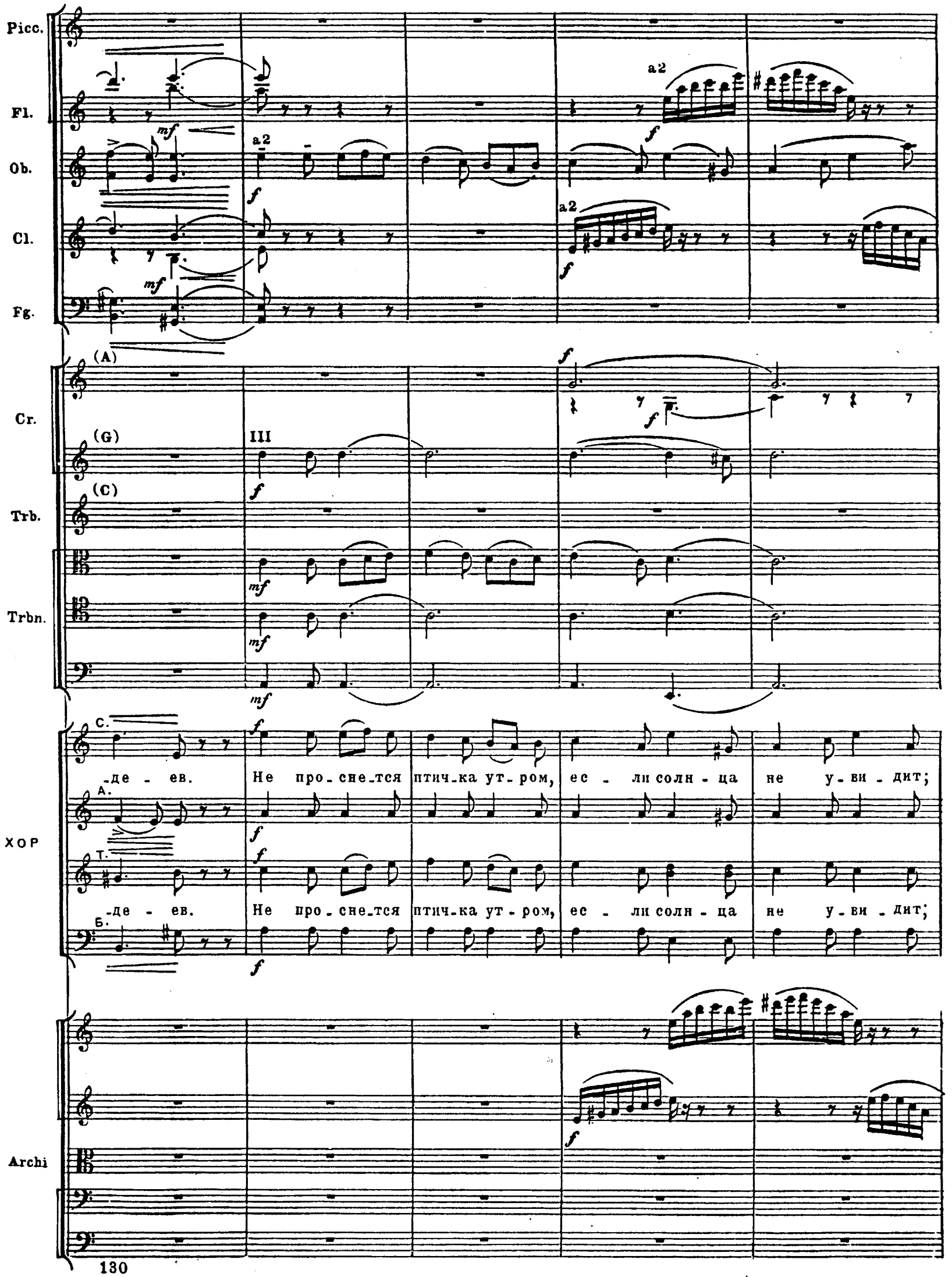
div. sul G unis.

p

Cr. III. IV (G)
Trb. (C)
Trbn.
ФАРЛ. гля_дят мне в о_чи! На_и_на,сжаль_ся, Фар_лаф по_гиб!
ХОР С. Во храм бо_гов спе_
А.
Т. Во храм бо_гов спе_
Б.
Archi

120

Fl.
Ob.
Cl. (C)
Fg.
Cr. III. IV (G) a2
Trb. (C)
Trbn.
ХОР С. _ши, наш князь, не_си и жерт_вы, и моль_бы! Вер_хов_ный гнев от_ца бо_гов нос_тиг_нет ча_ро_
А.
Т. _ши, наш князь, не_си и жерт_вы, и моль_бы! Вер_хов_ный гнев от_ца бо_гов нос_тиг_нет ча_ро_
Б.


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
ХОР
Archi
a2
(A)
(G)
(C)
III
С.
А.
Т.
Б.
-де - ев. Не про-сне-тся птич-ка ут-ром, ес - ли солн - ца не у-ви - дит;
-де - ев. Не про-сне-тся птич-ка ут-ром, ес - ли солн - ца не у-ви - дит;

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
ХОР
Archi

a2 (Fl.)
a2 (Ob.)
a2 (Cl.)
a2 (Fg.)
f
(A)
(G)III
(C)
C.
не прос-не-тся, не оч-не-тся, звон-кой пес-нью не за-льет-ся! Ах, Люд-ми-ла,
А.
Т.
не прос-не-тся, не оч-не-тся, звон-кой пес-нью не за-льет-ся! Ах, Люд-ми-ла,
Б.
f
f

Fl.

Ob.

Cl.

Cr.

Trbn.

(A)

(G)III

a2

p

СВЕТОЗАР

Мо-

С.

не мо-ги - ла взять те - бя дол-жна, ми - ла - я княж-на!

А.

Т.

Б.

ХОР

взять те-бя дол-жна, ми - ла - я княж-на!

не мо-ги - ла взять те-бя дол-жна, ми - ла - я княж-на!

взять те - бя дол-жна, ми - ла - я княж-на!

Archi

140

25

С.

-ги - ла! Гроб! Ка-ки - е пе-сни! У - же - ли ве-чен у - жас - ный сон?

Archi

III.IV(G)

Cr.

(C)

Trb.

Trbn.

ФАРЛАФ *p*

И страх, и стыд гля-дят мне в о-чи! На-и-на, сжаль-ся: Фар-лаф по-гиб!

С.

А.

ХОР

Т.

Б.

Во

Во

Archi

150

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

III.IV(G)

Cr.

(C)

Trb.

Trbn.

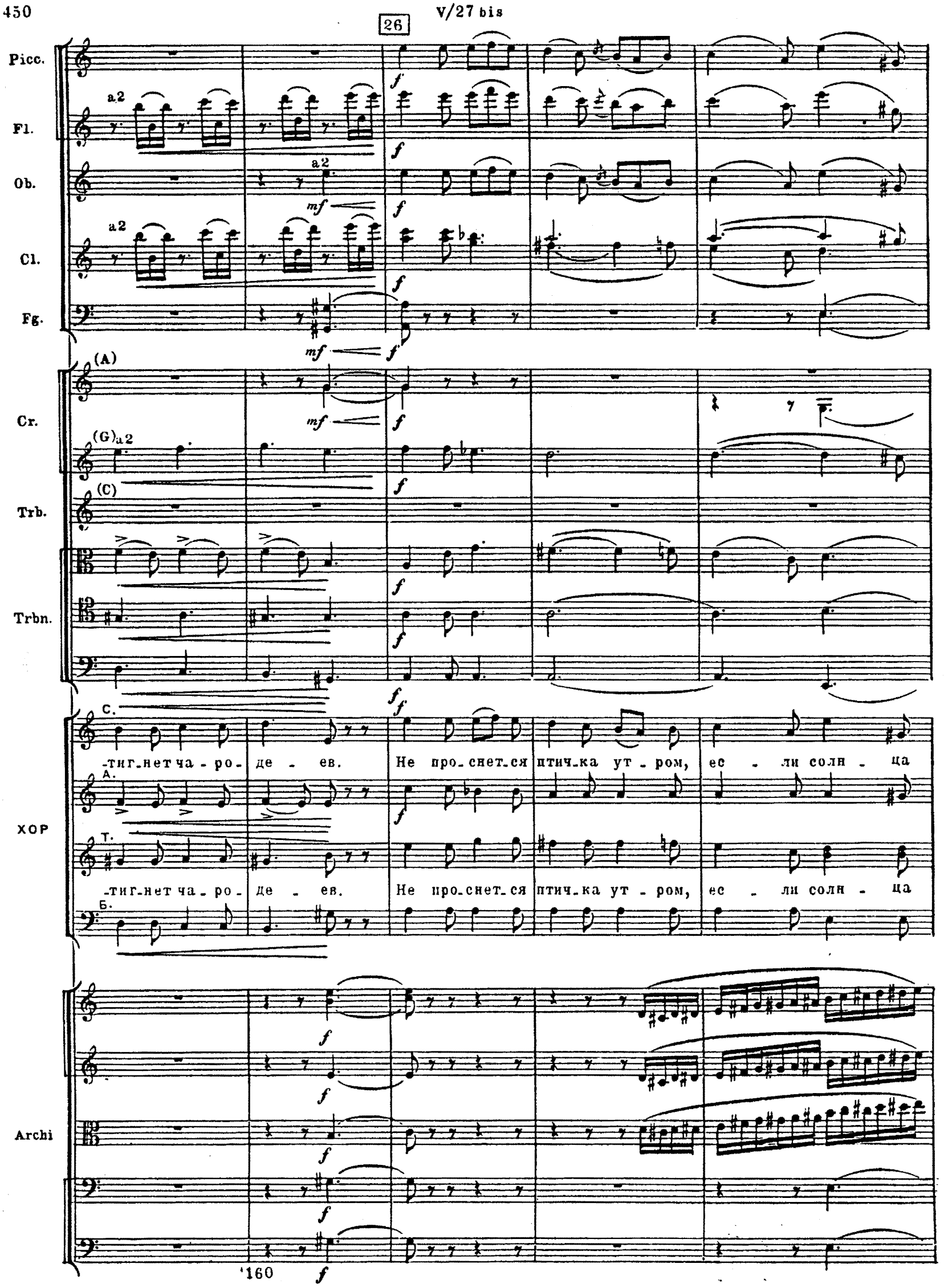
С.

А. Храм бо-гов спе-шн, наш князь, не-си и жерт-вы и моль-бы. Вер-ховный гнев от-ца бо-гов пос-

ХОР

Т.

Б. Храм бо-гов спе-шн, наш князь, не-си и жерт-вы и моль-бы. Вер-ховный гнев от-ца бо-гов пос-


26
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
ХОР
Archi
a2
(A)
(G)
(C)
С.
А.
Т.
Б.
-тиг-нет ча-ро-де-ев. Не про-снет-ся птич-ка ут-ром, ес-ли солн-ца
-тиг-нет ча-ро-де-ев. Не про-снет-ся птич-ка ут-ром, ес-ли солн-ца

Picc.

Fl. a2

Ob. a2

Cl. a2

Fg.

(A) Cr. muta:I in Es,II in F

Cr.

(G) a2

(C)

Trb. *f*

Trbn.

C. не у - ви - дит; не оч_нет_ся, не прос_нет - ся, звон - кой песнь - ю не за_льет - ся.

А.

ХОР

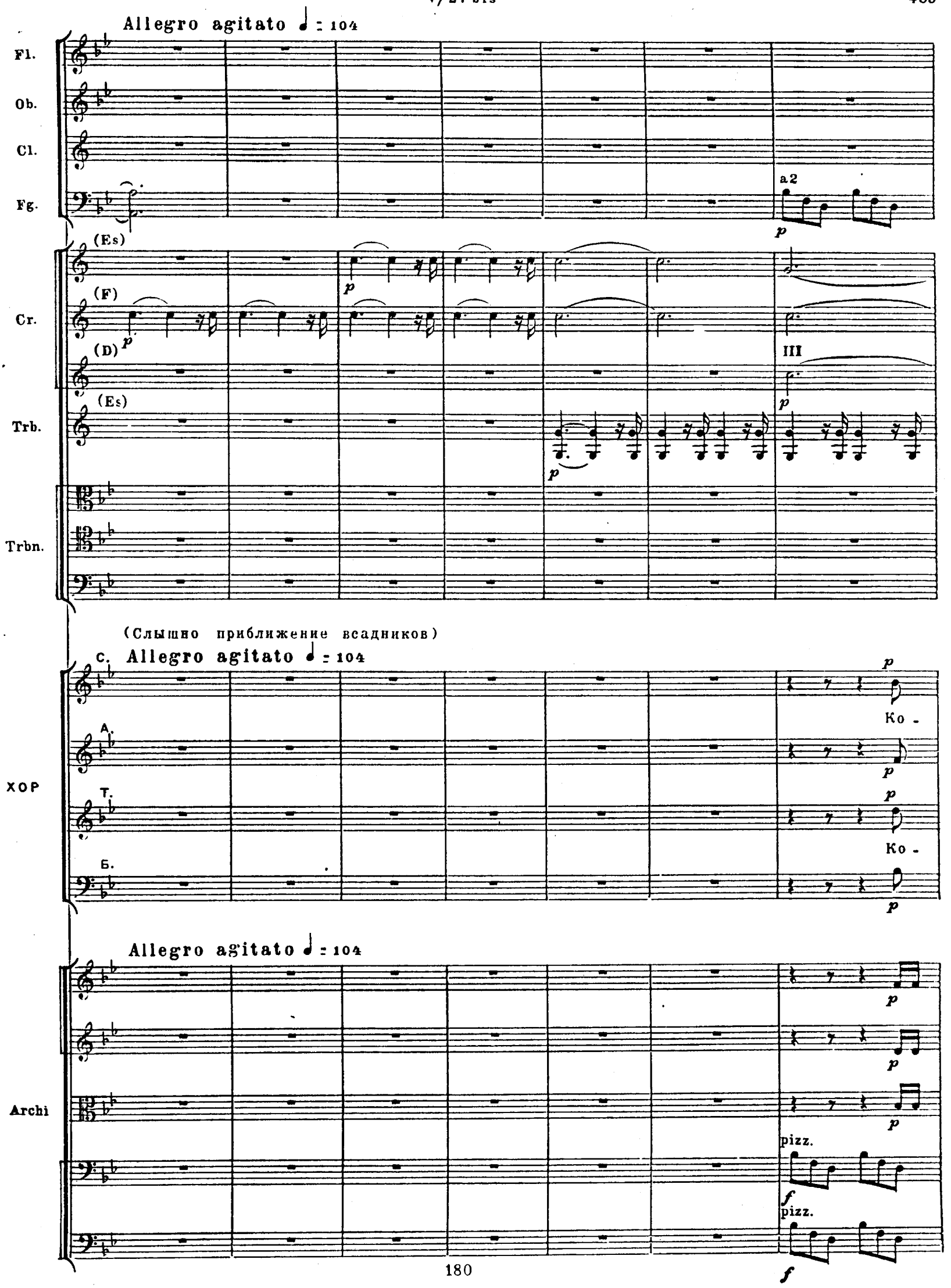
Т. не у - ви - дит; не оч_нет_ся, не прос_нет - ся, звон - кой песнь - ю не за_льет - ся.

Б.

Archi

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
ХОР
Archi

a2 p ff
Cl. C muta in B
(Es) (F) (G) (C)
Cr. III. IV muta in D
Trb. C muta in Es
С. Ах, Людми - ла! Не мо-ги - ла, ви - тязь мо - ло - дой, сон на-ру-шит твой!
А. Ах, Людми - ла! Не мо-ги - ла, ви - тязь мо - ло - дой, сон на-ру-шит твой!
Т. Ах, Людми - ла! Не мо-ги - ла, ви - тязь мо - ло - дой, сон на-ру-шит твой!
Б. Ах, Людми - ла! Не мо-ги - ла, ви - тязь мо - ло - дой, сон на-ру-шит твой!


Allegro agitato ♩ = 104
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
a 2
(Es)
(F)
Cr.
(D)
III
(Es)
Trb.
Trbn.
(Слышно приближение всадников)
Allegro agitato ♩ = 104
С.
А.
Т.
Б.
ХОР
Ко -
Ко -
Allegro agitato ♩ = 104
Archi
pizz.
pizz.

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
ХОР
Archi

(B)
a 2
(Es)
(F)
(D) III
(Es)
p cresc.
cresc.
mf
f
arco

С. -го нам бо - ги шлют? Ка - ку - ю весть ус -
А. -го нам бо - ги шлют? Ка - ку - ю весть ус -
Т. -го нам бо - ги шлют? Ка - ку - ю весть ус -
Б. -го нам бо - ги шлют? Ка - ку - ю весть ус -

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

Cr.

(F)

(D) III

Cr. III. IV D muta in Des

Trb.

(Es)

Trb. Es muta in D

Trbn.

ФАРЛАФ

(Скрывается)

(Входит Руслан)

Рус_лан? О, у_жас!

СВЕТОЗАР

Рус_лан? О, ра_дость!

ХОР

С.

-лы - шим мы?

Рус_лан? О ра_дость!

А.

Т.

-лы - шим мы?

Рус_лан? О ра_дость!

Б.

Archi

190

Adagio ♪ = 80

solo

p dolcissimo

Cl.

Fg.

ЛЮДМИЛА

ГОРИСЛАВА

РАТМИР

(Руслан подходит к спящей Людмиле с волшебным перстнем)

РУСЛАН

СВЕТОЗАР

Cl.

Fg.

A.

P-no

РУСЛ. Ра - дость, счасть - е яс - но - е и во - сторг люб - ви

ХОР С. Что бу - дет с не - ю?

А. Что бу - дет с не - ю?

Т.

Б.

Archi div.

Cl.

Fg.

Cr. (Es)

A.

P-no

РУСЛ. сно - ва воз - вра - ща - ют - ся, ми - лый, неж-ный друг! Как ту-ман рас-

ХОР С. Что бу-дет с не - ю?

А.

Т.

Б. Что бу-дет с не - ю?

Archi

A.

P-no

РУСЛ. -сы - плет-ся раз - лу - ки злой без - вре - ме-нье... Про - сни-сь, про - сни-сь, пре - крас - на-я,

Archi

27

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

pp

pp

pp

A.

pp

P-no

pp

ЛЮДМИЛА (вполголоса, как бы сквозь сон)

Ра-дость, сча-стье я - сно - е и вос-торг люб - ви

ГОРИСЛАВА

p

Вот о-жи-ва - ет!

РАТМИР

p

Вот о-жи-ва - ет!

РУСЛ.

на ра - дость всем!

СВЕТОЗАР

p

Вот о-жи-ва - ет!

ХОР

С.

А.

Т.

Б.

Archi

Fl.

Cl.

Fg.

pp

A.

P-no

Л. сно - ва воз - вра - ща - ют - ся... Ми - лый, неж - ный друг! Как ту - ман, рас -

Г. Вот о - жи - ва - ет!

РАТМ. Вот о - жи - ва - ет!

РУСЛ. Вот о - жи - ва - ет!

С. Вот о - жи - ва - ет!

220

Fl.

Cl.

A.

P-no

(Пробуждается)

Л. - сып - лет - ся раз - лу - ки злой без - вре - ме - нье! Ах, где я! Что со мной? Ра - дость, ми - лый

Archi

non div.

V/27 bis

28

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

(Es)

(F)

Cr.

(Des)

Cr. III. IV Des muta in D

Л.

друг!

Г.

РАТМ.

РУСЛ.

С.

ХОР

С.

mf dolce

Коль сла - док сви - да - нья час ю - ной, ра - дост - ной че - ты!

А.

mf dolce

Т.

mf dolce

Коль сла - док сви - да - нья час ю - ной, ра - дост - ной че - ты!

Б.

mf dolce

Archi

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
I (Eв)
Cr.
II (F)
Л. *f* Ах, то был тя-гостный сон! Милый мне возвра-щен, и друзья, и о-
Г. *p* Сла - ва Ле - лю, сла - ва!
РАТМ. *p* Сла - ва Ле - лю, сла - ва!
РУСЛ. *p* Сла - ва Ле - лю, сла - ва!
С. *p* Сла - ва Ле - лю, сла - ва
ХОР
С. *p* Сла - ва Ле - лю, сла - ва
А. *p*
Т. *p* Сла - ва Ле - лю, сла - ва
Б. *p*
Archi

V/27 bis

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

I (Es)

Cr.

II (F)

A.

Pno

(На сцене медленно появляются светлые облака)

Л. - тец, раз - лу-ке ко-нец!

Г. О мо-гу-чий Финн! Сбыл-ся тор-жест-вен-ный твой о-

РАТМ. О мо-гу-чий Финн! Сбыл-ся тор-жест-вен-ный твой тор-жест-вен-ный о-

РУСЛ. Мо-гу-чий Финн! Всё со-вер-ши-

С. не-бе-сам! Все со-вер-ши-

С. ла-ду и бо-гам!

ХОР А. ла-ду и бо-гам!

Т.

Б.

V I

V II

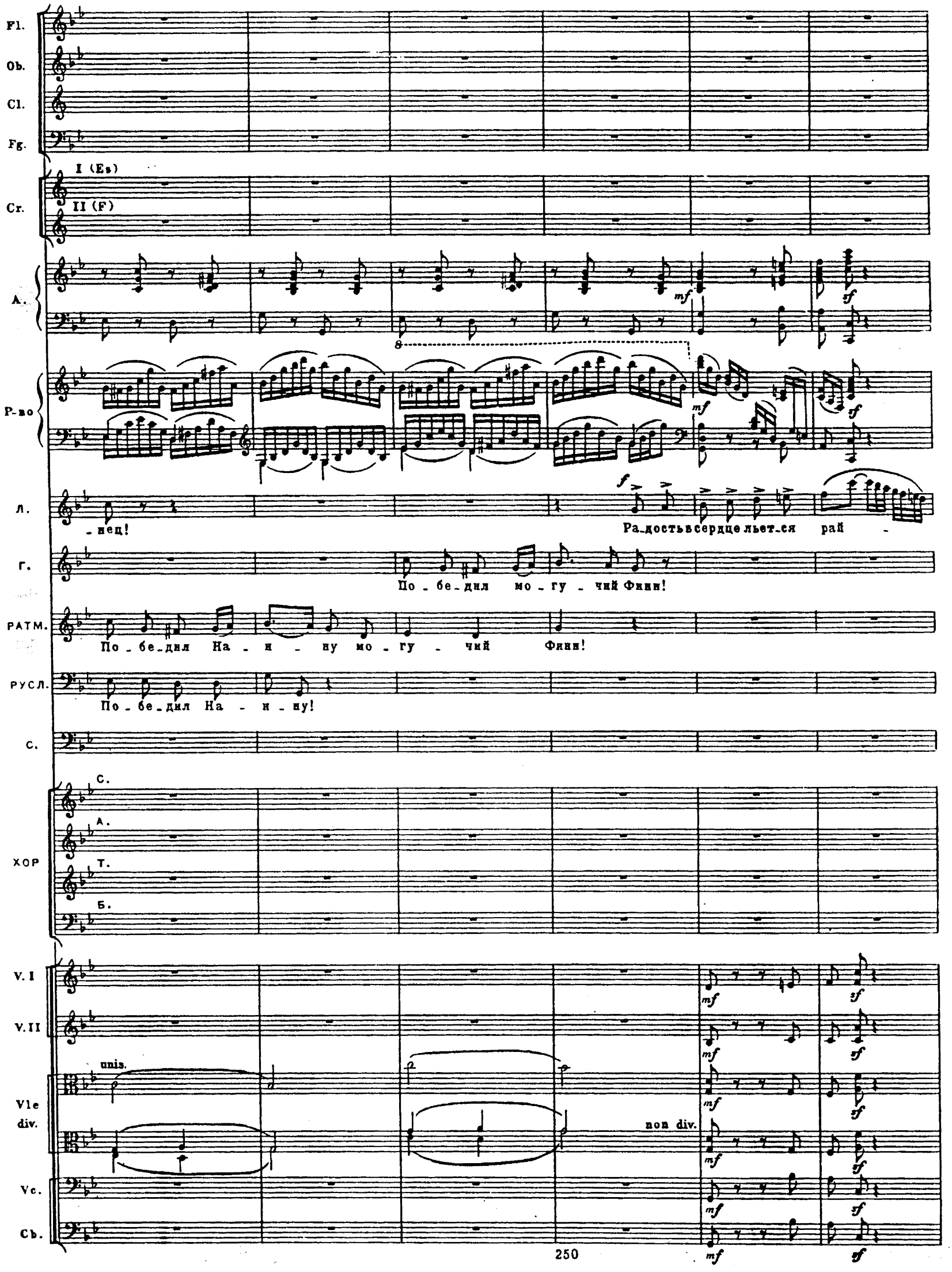
(non div.) div.

Vle (non div.) div.

Vc

Cb

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
I (Es)
Cr.
II (F)
A.
P-no
Л.
Ко - нец!
Ко -
Г.
- бет! Сла - вен, сла - вен мо - гу - чий Финн!
РАТМ.
- бет! Сла - вен, сла - вен мо - гу - чий Финн!
РУСЛ.
- лось! Ве - ник, сла - вен мо - гу - чий Финн!
С.
- лось! Мо - гу - чий Финн!
ХОР
С. чу - до! Что бу - дет?
А. чу - до! Что бу - дет?
Т.
Б.
V. I
V. II
Vle div.
Vc.
Cb.


Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
I (Es)
Cr.
II (F)
A.
P-no
Л.
-нец!
Ра-дость в сердце льет-ся рай -
Г.
По-бе-дил мо-гу-чий Финн!
РАТМ.
По-бе-дил На-и-ну мо-гу-чий Финн!
РУСЛ.
По-бе-дил На-и-ну!
С.
С.
А.
ХОР
Т.
Б.
V. I
V. II
unis.
Vle div.
non div.
Vc.
Cb.

29

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
I (Eb)
Cr.
II (F)
A.
P-no
Л.
- ской стру_ей! Ве_се_ли_е за_рей сно_ва нам све_тит!
Г.
Рай в ус_тах, в ли_це, в ре_чах и
РАТМ.
Рай в ус_тах, в ли_це, в ре_чах и
РУСЛ.
Рай в ус_тах, в ли_це, в ре_чах и
С.
Рай в ус_тах, в ли_це, в ре_чах и
ХОР
С.
А.
Т.
Б.
Archi
unis.
pizz.

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
I (Es)
Cr.
II (F)
A.
P-no
Л.
Ах, то был тя_гост_ный сон! Ми_лый мне воз_вра_щён, ты со_мной, мой о_
Г.
све_тит, и иг_ра_ет.
РАТМ.
све_тит, и иг_ра_ет.
РУСЛ.
све_тит, и иг_ра_ет.
С.
све_тит, и иг_ра_ет.
ХОР
С.
Что е_ще нас ждет в тор_
А.
Т.
Что е_ще нас ждет в тор_
Б.
Archi
arco

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
I (Es)
Cr.
II (F)
A.
P-no
Л.
- тец! Раз - лу-ке ко - нец!
Г.
О, мо - гу - чий Финн! Сбыл - ся тор - жест - вен - ный
РАТМ.
О, мо - гу - чий Финн! Сбыл - ся о - бет тор - жест - вен - ный
РУСЛ.
Финн мо - гу - чий! Всё со - вер -
С.
Финн мо - гу - чий! Всё со - вер -
ХОР
С.
- жест - вен - ный сей день?
А.
Т.
- жест - вен - ный сей день?
Б.
V.I
V.II
Vle div.
(non div.)
div.
(non div.)
div.
Vc.
Cb.

Fl.
Ob. pp
Cl. pp
Fg.
I(Eb) pp
Cr. II(F) pp
A.
P-no 8 8
Л. f Сла - вен! Сла - вен
Г. твой о - бет! Сла - вен мо - гу - чий
РАТМ. твой! Сла - вен, сла - вен мо - гу - чий
РУСЛ. - ши - лось! Сла - вен мо - гу - чий
С. - ши - лось! Со - вер - ши - лось!
ХОР С. p Что нас ждет? Что
А. pp
Т. pp Что нас ждет? Что
Б. pp
V. I
V. II
Vle div. pp pp
Vc. pp
Cb. pp

Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
pp
pp
pp
Cl. B muta in A
Cr. I Es muta in A
Cr. II F muta in A
I (Es)
II(F)
Cr.
pp
pp
A.
8
P-no
6
6
Л.
Финн!
Г.
Финн!
РАТМ.
Финн!
РУСЛ.
Финн!
С.
Да!
(Хор и оркестр выходят на авансцену. Занавесы гридницы раскидываются. Вдали виден древний Киев. Народ радостно стремится к князю.)
С.
ждет?
А.
Т.
ждет?
Б.
ХОР
V. I
V. II
Vle
div.
Vc.
Cb.
270
31. Глинка т. 146

Prestissimo ♩=152

Piccolo
2 Flauti
2 Oboi
2 Clarinetti (A)
2 Fagotti
Contrafagotto
4 Corni I.II (A) III.IV (D)
2 Trombe (D)
3 Tromboni
Timpani (D, G, A)
Piatti
Cassa
Campanelli
Arpa

Prestissimo ♩=152

Хор
С. Сла - ва ве - ли - ким бо - гам! Сла - ва от - чи - зне свя - той!
А.
Т. Сла - ва ве - ли - ким бо - гам! Сла - ва от - чи - зне свя - той!
Б.

Prestissimo ♩=152

Violini I
Violini II
Viole
non div.
Violoncelli
Contrabassi

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
(A)
Cr.
(D)
(D)
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
ХОР
С.
А.
Т.
Б.
Сла - ва Ру - сла - ну с княжной!
Сла - ва Ру - сла - ну с княжной!
Archi
a 2

30

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
ХОР
Archi

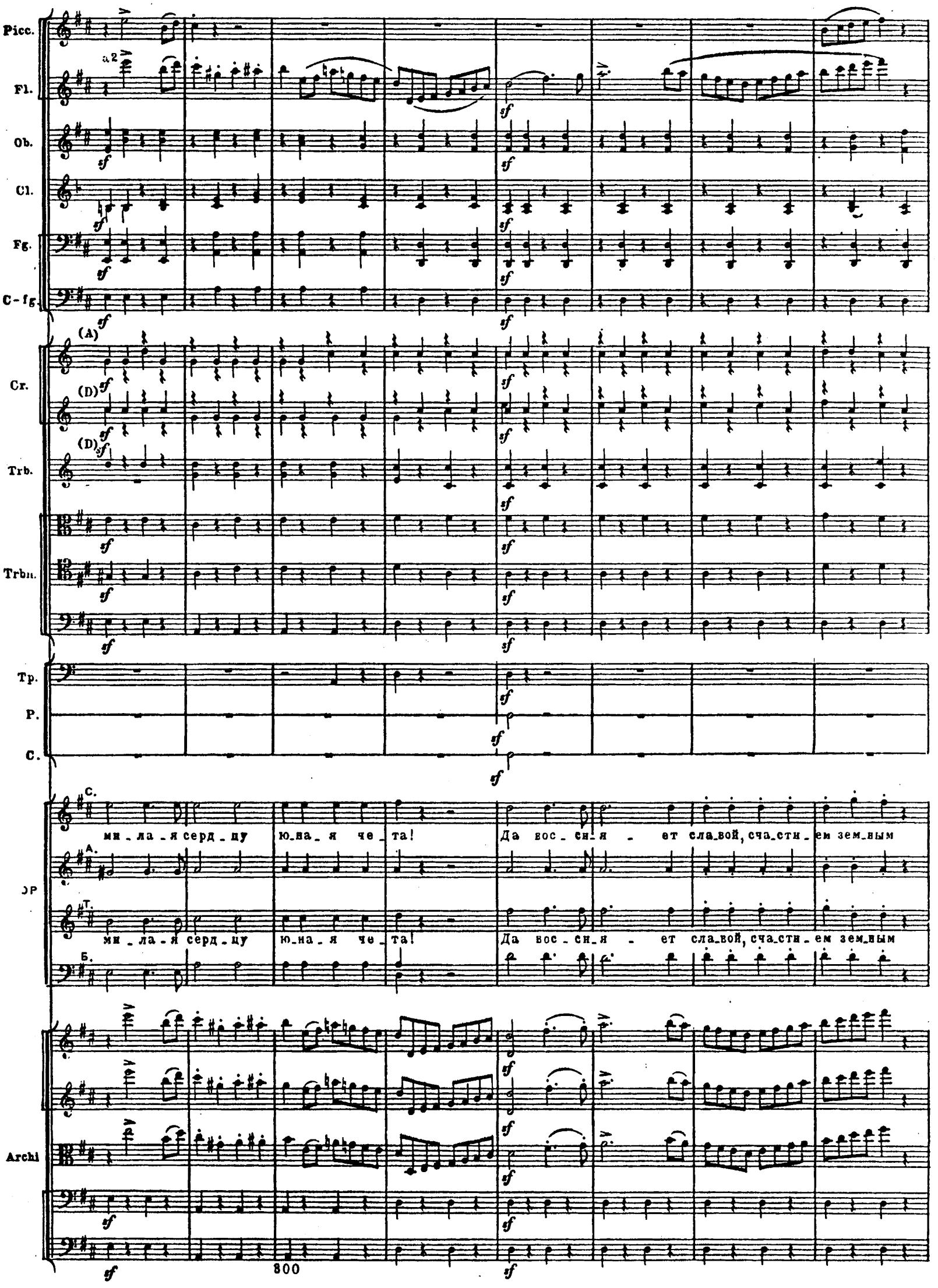
a 2

(A)
(D)
(D)

С.
А.
Т.
Б.

Да процве_та_ет в полной си_ле и кра_се
Да процве_та_ет в полной си_ле и кра_се

sf


Picc.
Fl.
a 2
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
(A)
Cr.
(D)
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
C.
ми_ла_я серд_цу ю_на_я че_та! Да вос_сн_я_ет сла_вой, сча_сти_ем зем_ным
А.
Т.
ми_ла_я серд_цу ю_на_я че_та! Да вос_сн_я_ет сла_вой, сча_сти_ем зем_ным
Б.
Archi
800

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C - fg
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
ХОР
Archi

(A) (D) (D) I

С. на - ша от_чиз_на в позд_ни - е ве_ка! Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра_ни - те

А.

Т. на - ша от_чиз_на в позд_ни - е ве_ка! Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра_ни - те.

Б.

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C - fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
ХОР
Archi

(A) (D) (D)

C. в ми - ре и сча - стье вер - ных сы - нов, и пусть не по - сме - ет

A. в ми - ре и сча - стье вер - ных сы - нов, и пусть не по - сме - ет

T.

Б.

pizz. arco

31

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

(A)

Cr.

(D)

(D)

Trb.

Trbn.

Tp.

P.

C.

A.

ХОР

С.

хищ - ный, лю - тый враг на на - ших по - том - ков вос - стать!

А.

Т.

хищ - ный, лю - тый враг на на - ших по - том - ков вос - стать!

Б.

Archi

330

Pico.
Fl.
Ob.
Cr.
Fg.
C - fg.
(A)
Cr.
(D)
(D)
Trb.
Trbn.
Tp.
A.
С.
А.
Т.
Б.
ХОР
Archi

Ра_дость бо_ги да_ли нам!
ны_не бо_ги да_ли нам!
Ра_дость
бо_ги
бо_ги да_ли нам!
бо_ги
бо_ги нам!

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg
(A)
Cr.
(D)
(D)
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
A.
ХОР
Archi

Cr.II A muta in F

да_ли нам! Радость бо_ги ны_не да_ли, бо_ги ны_не да_ли нам!
ны_не да_ли нам!
ны_не да_ли нам! Радость бо_ги ны_не да_ли, бо_ги ны_не да_ли нам!
ны_не нам!

arco

32 Poco meno mosso

Fg. 1

A. *mf dolce*

РАТМИР *p*

Радостьи у - те - хи чи - стой лю - бо - ви с ва - ми будут ве - чно, дру -

Archi pizz. *p*

350

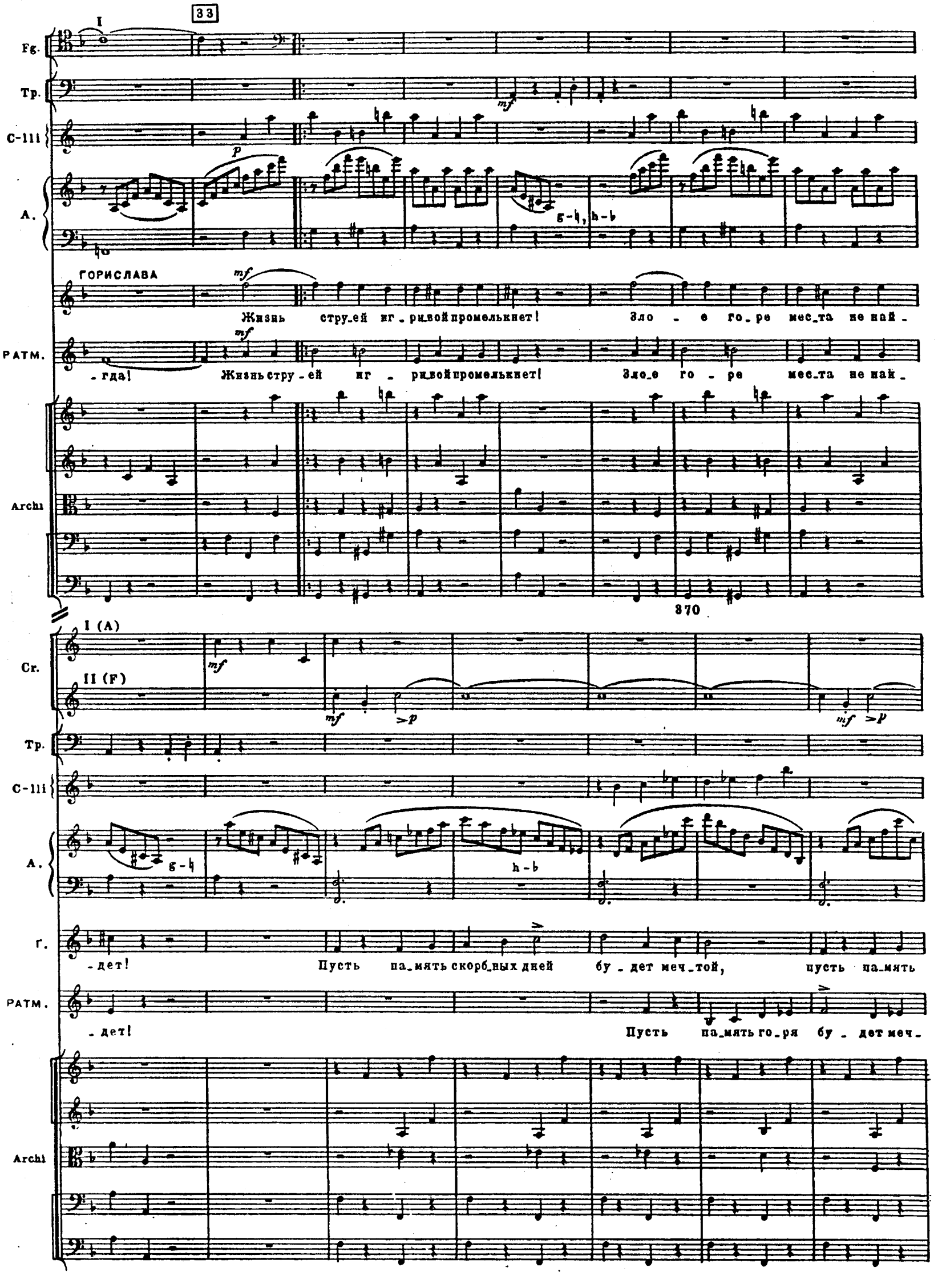
Fg. I

A. *f* - ♯

РАТМ. -зья! Вы же не за будь - те ва - ше - го дру - га: с ва - ми он ду - шой все -

Archi

360


33
I
Fg.
Tp.
C-lli
A.
ГОРИСЛАВА
Жизнь стру_ей иг_ри_вой промелькнет! Зло - е го_ре мес_та не най_
РАТМ.
_гда! Жизнь стру_ей иг - ри_вой промелькнет! Зло_е го - ре мес_та не най_
Archi
370
I (A)
II (F)
Cr.
Tp.
C-lli
A.
Г.
_дет! Пусть па_мять скорб_ных дней бу_дет меч_той, пусть па_мять
РАТМ.
_дет! Пусть па_мять го_ря бу - дет меч_
Archi

Ob.
Cl.
Fg.
I (A)
II (F)
Cr.
Trbn.
III
C-III
A.
e-h
f-h
T.
скорб_ных дней бу_дет меч_той! Пусть па_мять скорб_ных дней, на_
PATM.
_той! Пусть па_мять го_ря, пусть па_мять скорбных дней бу_дет меч_той, на_
Archi
380
C-III
A.
T.
_мять скорб_ных дней, и па_мять скорб_ных дней бу_дет меч_той! Жизнь
PATM.
_мять скорб_ных дней, и па_мять скорб_ных дней бу_дет вам меч_той! Жизнь стру_
Archi
390

Pico.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
A.
Г.
PATM.
Archi

stringendo

II (F)

III. IV(D)

(D)

Cr. II F muta in A

бу - дет, бу - дет меч - той!

бу - дет, бу - дет меч - той!

stringendo

arco

400

34 Tempo 1

Pico.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

Cr.

Trb.

Trbn.

Tp.

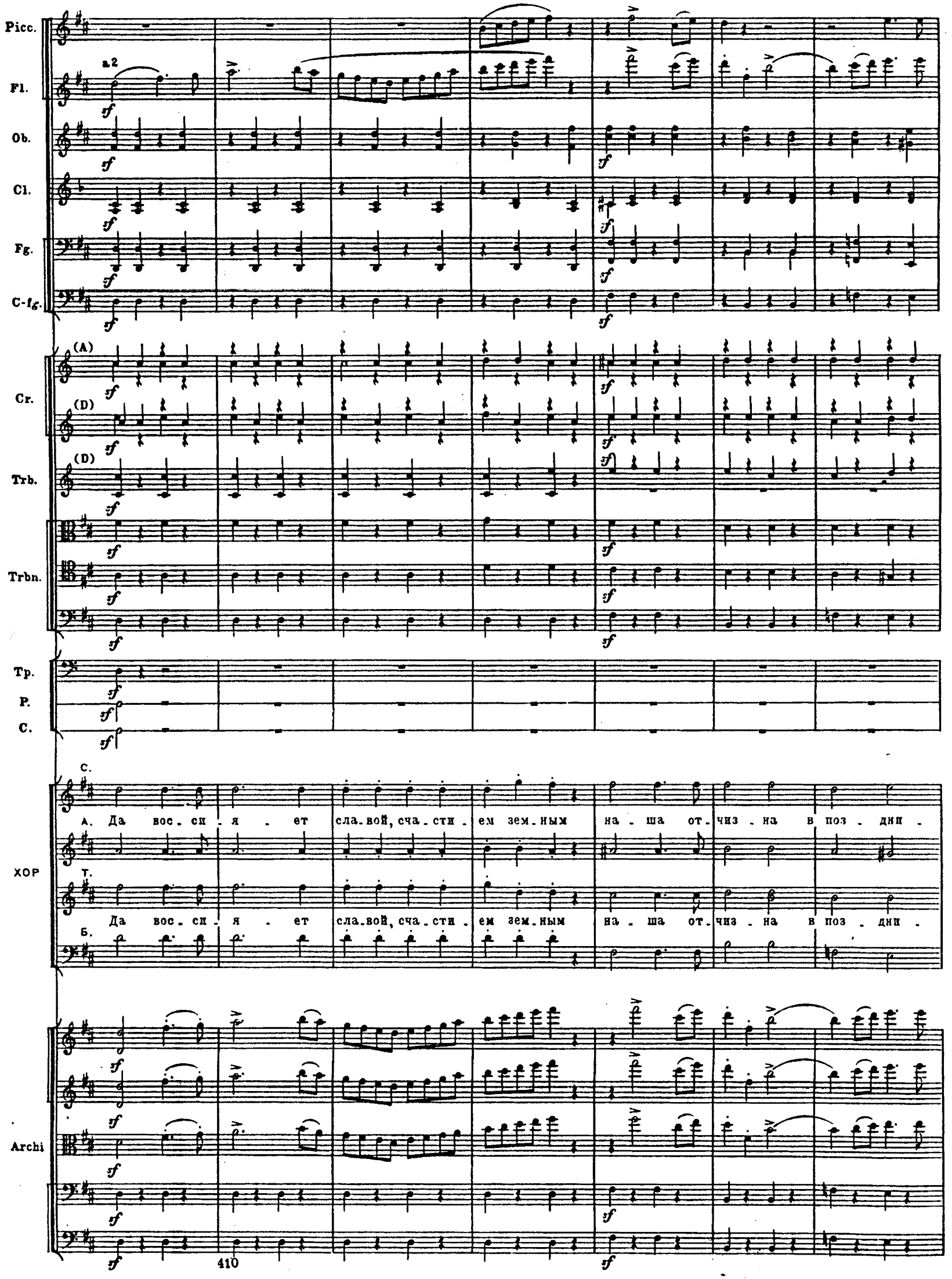
ХОР

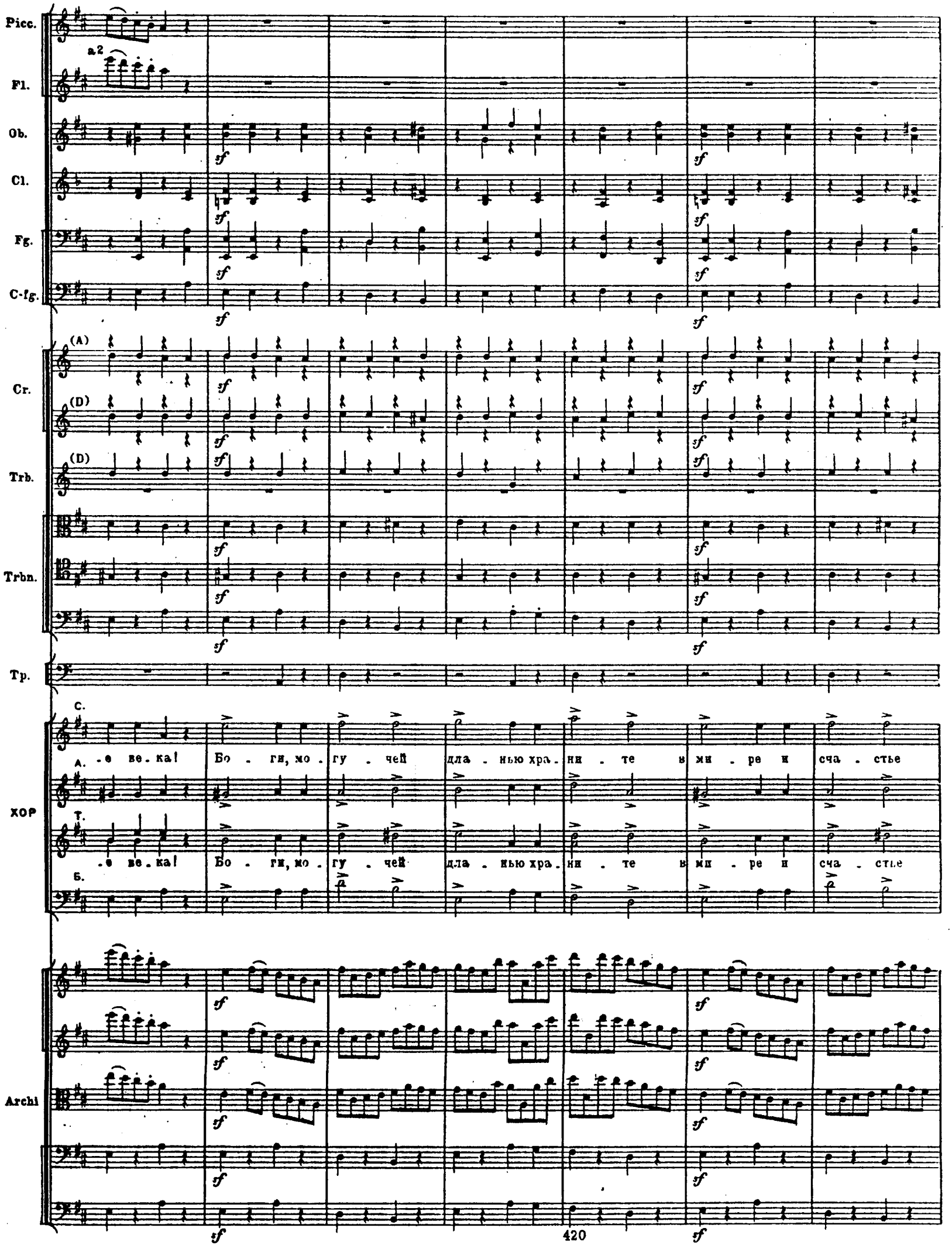
Да про_цве_та - ет в полной си_ле и кра_се ми - ла_я серд - цу ю_на - я че - та!

Да про_цве_та - ет в полной си_ле и кра_се ми - ла_я серд - цу ю_на - я че - та!

Tempo 1

Archi


Picc.
Fl.
a 2
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
(A)
(D)
Trb.
(D)
Trbn.
Tp.
P.
C.
ХОР
С.
А. Да вос - си - я - ет сла - вой, сча - сти - ем зем - ным на - ша от - чиз - на в поз - дни -
Т.
Да вос - си - я - ет сла - вой, сча - сти - ем зем - ным на - ша от - чиз - на в поз - дни -
Б.
Archi


Picc.
a2
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
(A)
Cr.
(D)
Trb.
(D)
Trbn.
Tp.
С.
-е ве-ка! Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра - ни - те в ми - ре и сча - стье
А.
ХОР
Т.
-е ве-ка! Бо - ги, мо - гу - чей дла - нью хра - ни - те в ми - ре и сча - стье
Б.
Archi
420

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

(A)

Cr.

(D)

(D)

Trb.

Trbn.

Tp.

C.

А.

ХОР

Т.

Б.

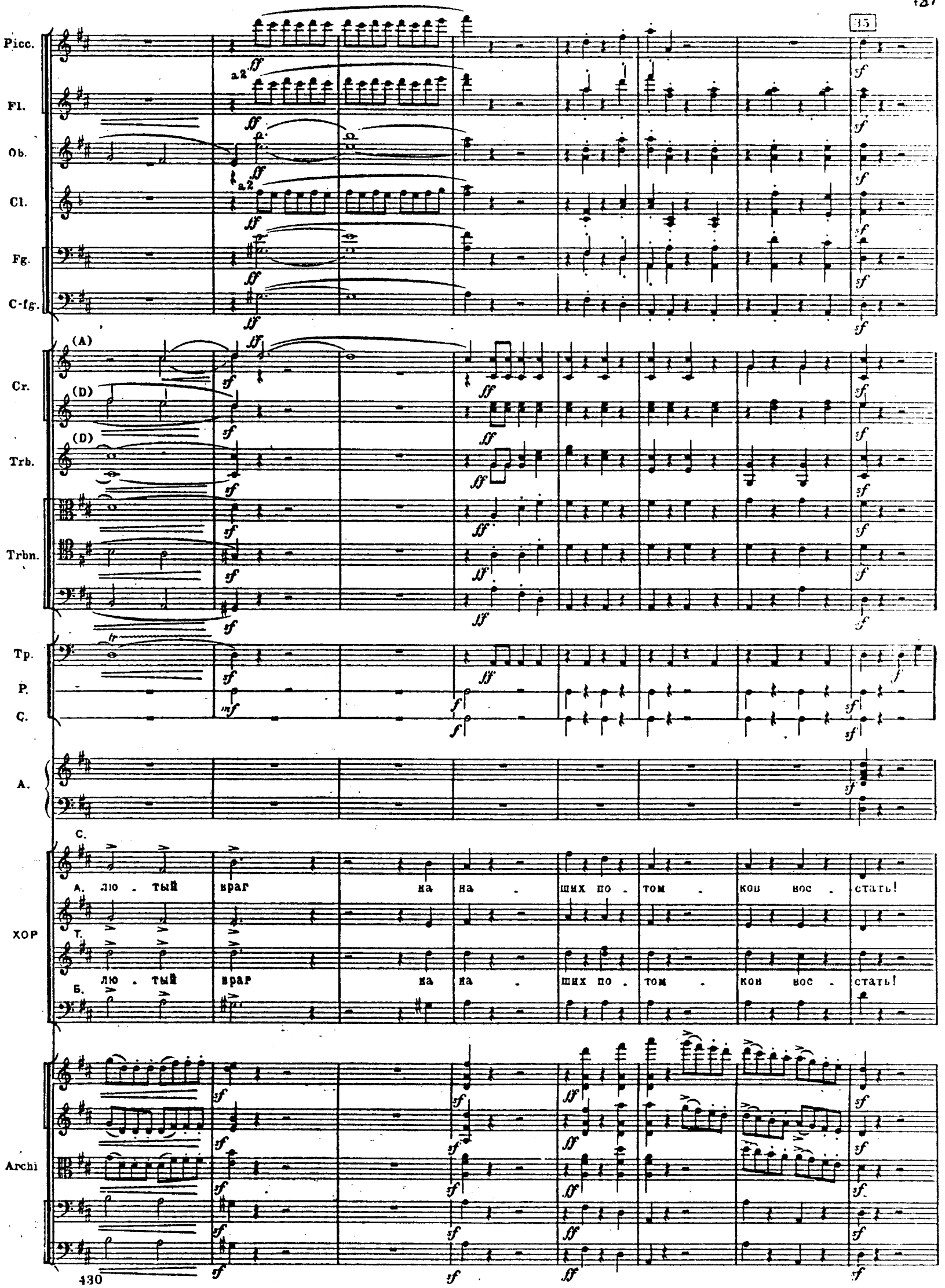
Archi

вер - ных сы - нов, и пусть не по - сме - ет хищ - ный,

вер - ных сы - нов, и пусть не по - сме - ет хищ - ный,

pizz.

arco


35
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
A.
ХОР
Archi
a 2
(A)
(D)
С.
А. лю - тый враг на на - ших по - том - ков вос - стать!
Т.
Б. лю - тый враг на на - ших по - том - ков вос - стать!

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

(A)

Cr.

(D)

(D)

Trb.

Trbn.

Tp.

A.

С.

А.

ХОР

Т.

Б.

Ра.дость

Ны.не

бо.ги

да.ли

нам!

Ра.дость

Бо.ги

Да.ли

нам!

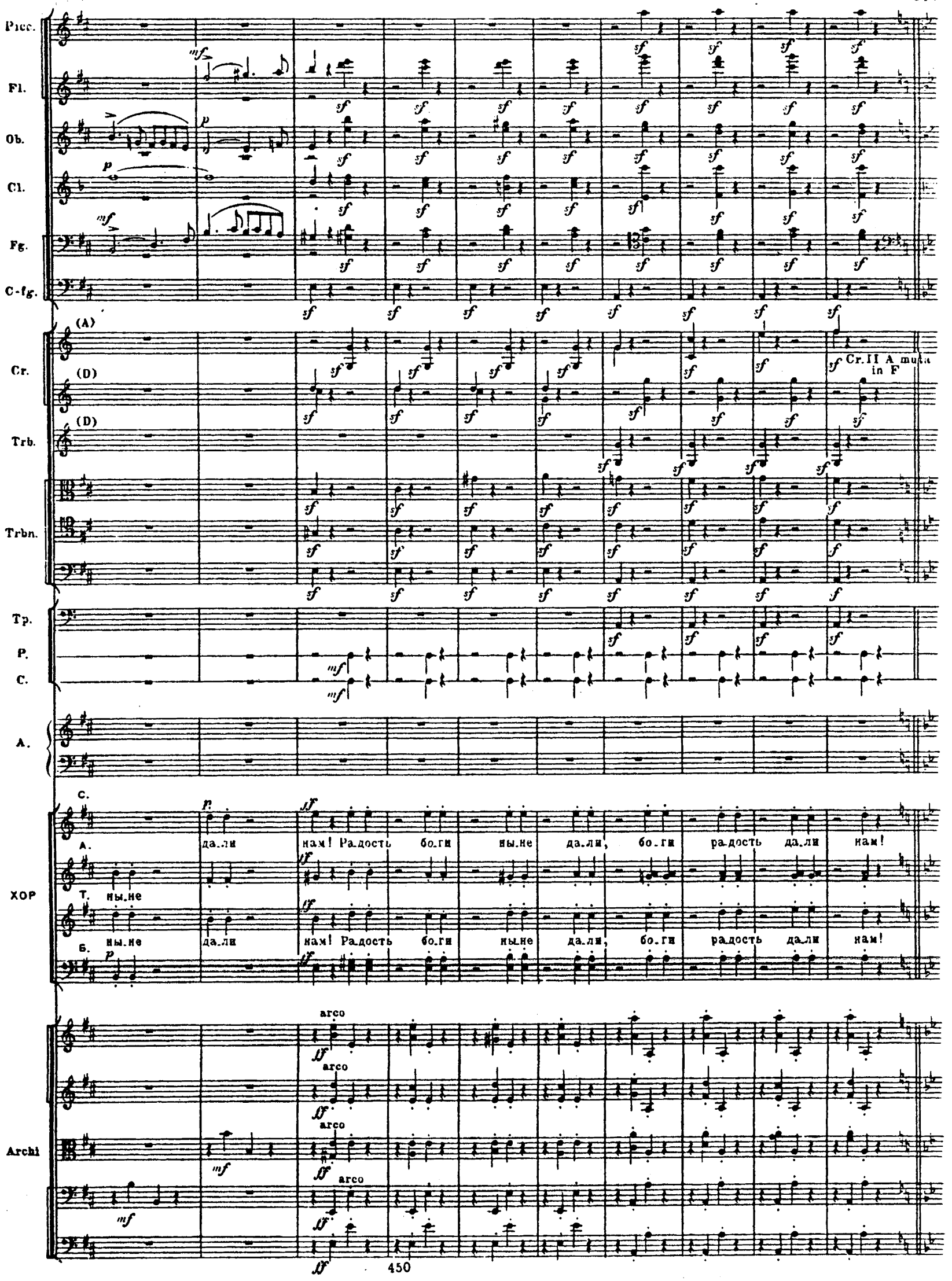
Бо.ги

нам!

Archi

pizz.

arco


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
(A)
(D)
Cr. II A muta in F
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
A.
ХОР
С.
А.
Т.
Б.
да.ли нам! Ра.дость бо.ги ны.не да.ли, бо.ги ра.дость да.ли нам!
ны.не
ны.не да.ли нам! Ра.дость бо.ги ны.не да.ли, бо.ги ра.дость да.ли нам!
Archi
arco

36 Poco meno mosso

С-III

А.

mf

ГОРИСЛАВА

mf

Радость и у - те - хи чи - стой лю - бо - ви с ва - ми бу - дут веч - но, дру - зья!

РАТМИР

mf

Ра - дость люб - ви ваш у - дел,

Archi

pizz. p

pizz. p

pizz. p

pizz. p

pizz. p

460

С-III

А.

h-h

Г.

Вы же не за - будь - те нас в раз - лу - ке: с ва - ми мы ду - шой всег - да!

РАТМ.

но нас не за - будь - те, дру - зья!

Archi

470

37

Tp.

C-III

A.

Г.

Жизнь стру . ей иг . ри.вой про.мель.кнет! Зло.е го . ре- ме.ста не най.

PATM.

Жизнь стру.ей иг . ри.вой про.мель.кнет! Зло . е го . ре ме.ста не най.

Archi

Ob.

III. IV (D)

III

Cr.

Tp.

C-III

A.

Г.

.дет! Пусть па.мять скорб.ных дней бу . дет меч . той! Пусть па.мять

PATM.

.дет! Пусть па.мять го.ря бу . дет меч .

Archi

I

Ob.

Cl.

Fg.

C-III

A.

a-h, h-b

Г.

скорб.ных дней бу . дет меч . той! Пусть па . мять скорб.ных дней бу.дет меч . той! Па .

РАТМ.

. той! Пусть па.мять го.ря бу . дет меч . той! Па .

Archi

1.

C-III

A.

Г.

. мять скорб.ных дней, пусть па . мять скорб.ных дней бу . дет, бу . дет меч . той! Жизнь стру .

РАТМ.

. мять скорб.ных дней, пусть па . мять скорб.ных дней бу . дет меч . той! Жизнь

1.

Archi

2.

stringendo

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

(A)

(F)

Cr.

II

Cr.II F muta in A

(D)

(D)

Trb.

Trbn.

Tp.

P.

C.

A.

stringendo

Г.

бу . дет, бу . дет меч . той!

PATM.

бу . дет, бу . дет меч . той!

stringendo

2.

arco

Archi

500

Tempo I

Picc.

Fl.

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

(A)

Cr.

(D)

Trb.

Trbn.

Tp.

P.

C.

Tempo I

C.

А. Сла. ва ве. ли. ким бо. гам! Сла. ва от. чи. зне свя. той!

ХОР

Т.

Сла. ва ве. ли. ким бо. гам! Сла. ва от. чи. зне свя. той!

Б.

Tempo I

Archi

Picc.

Fl.

Ob.

Cl. a2

Fg. a2

C-fg.

(A) a2

Cr.

(D) a2

Trb. (D)

Trbn.

Tp.

P.

C.

C.

А. Сла . ва Ру . сла . ну с княж . ной!

ХОР

Т.

Сла . ва Ру . сла . ну с княж . ной!

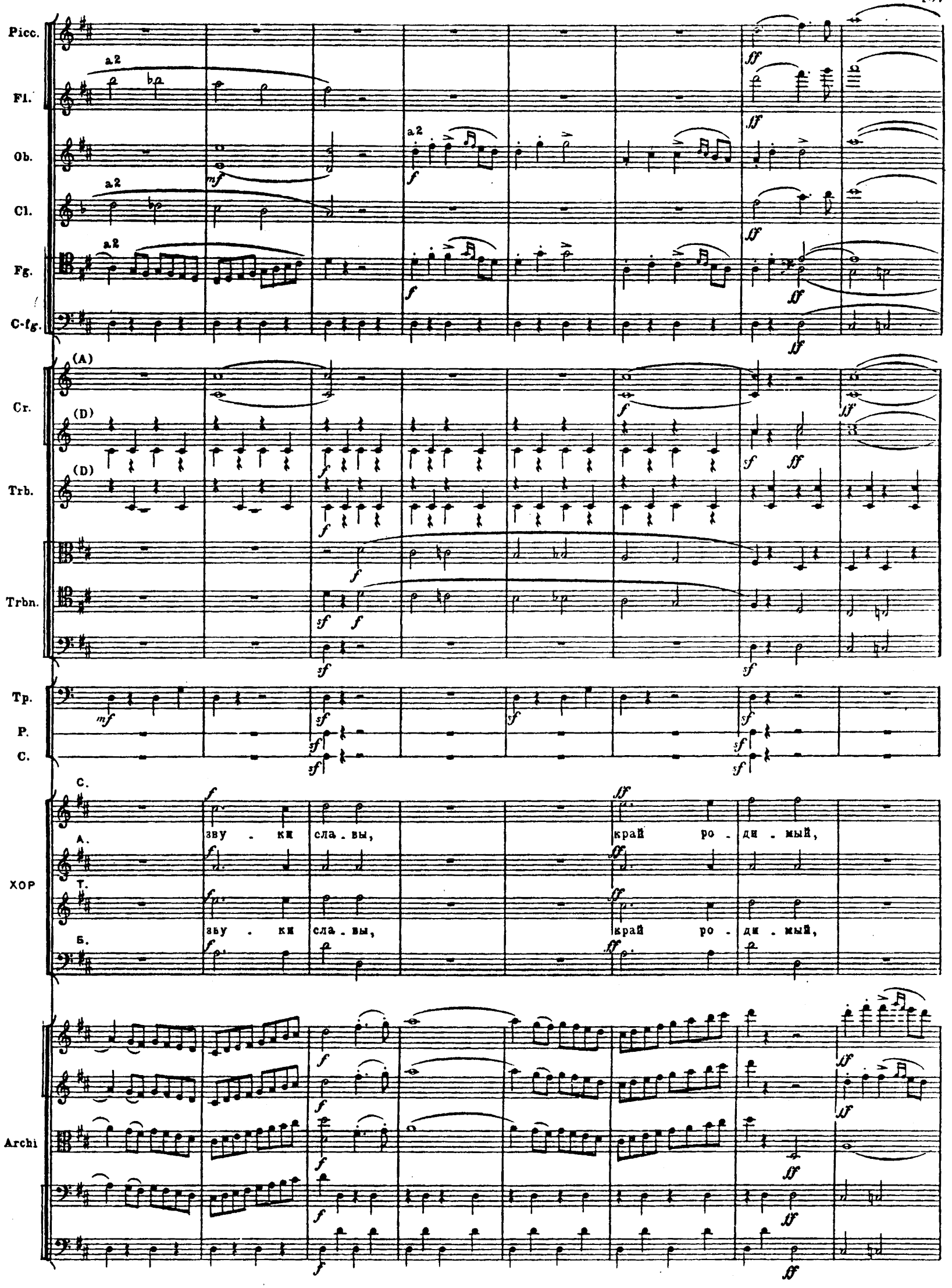
Б.

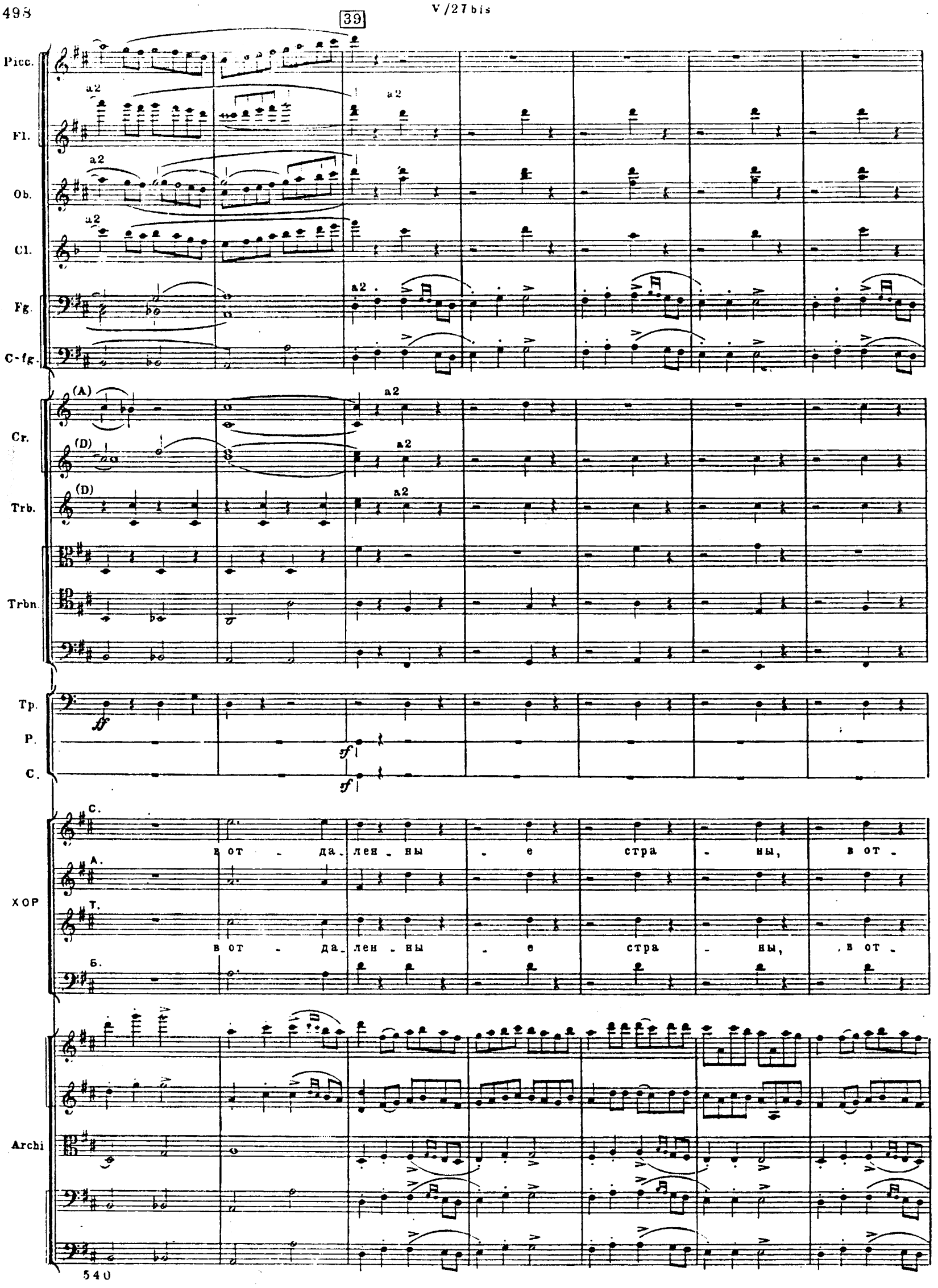
Archi

520

38

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
(A)
Cr.
(D)
(D)
Trb.
Trbn.
Tr.
P.
C.
C.
A.
ХОР
Т.
Б.
Да про . мчат.ся
Да про . мчат.ся
Archi


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
ХОР
Archi
a2
(A)
(D)
C.
A.
Т.
Б.
зву - ки сла - вы, край ро - ди - мый,
зву - ки сла - вы, край ро - ди - мый,


39
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
ХОР
Archi
a2
(A)
(D)
ff
sf
С.
А.
Т.
Б.
в от - да - лен - ны - е стра - ны, в от -
в от - да - лен - ны - е стра - ны, в от -

Picc.

Fl. a2

Ob.

Cl. a2

Fg. a2

C-fg.

(A) a2

Cr.

(D) a2

(D) a2

Trb.

Trbn.

Tp.

P.

C.

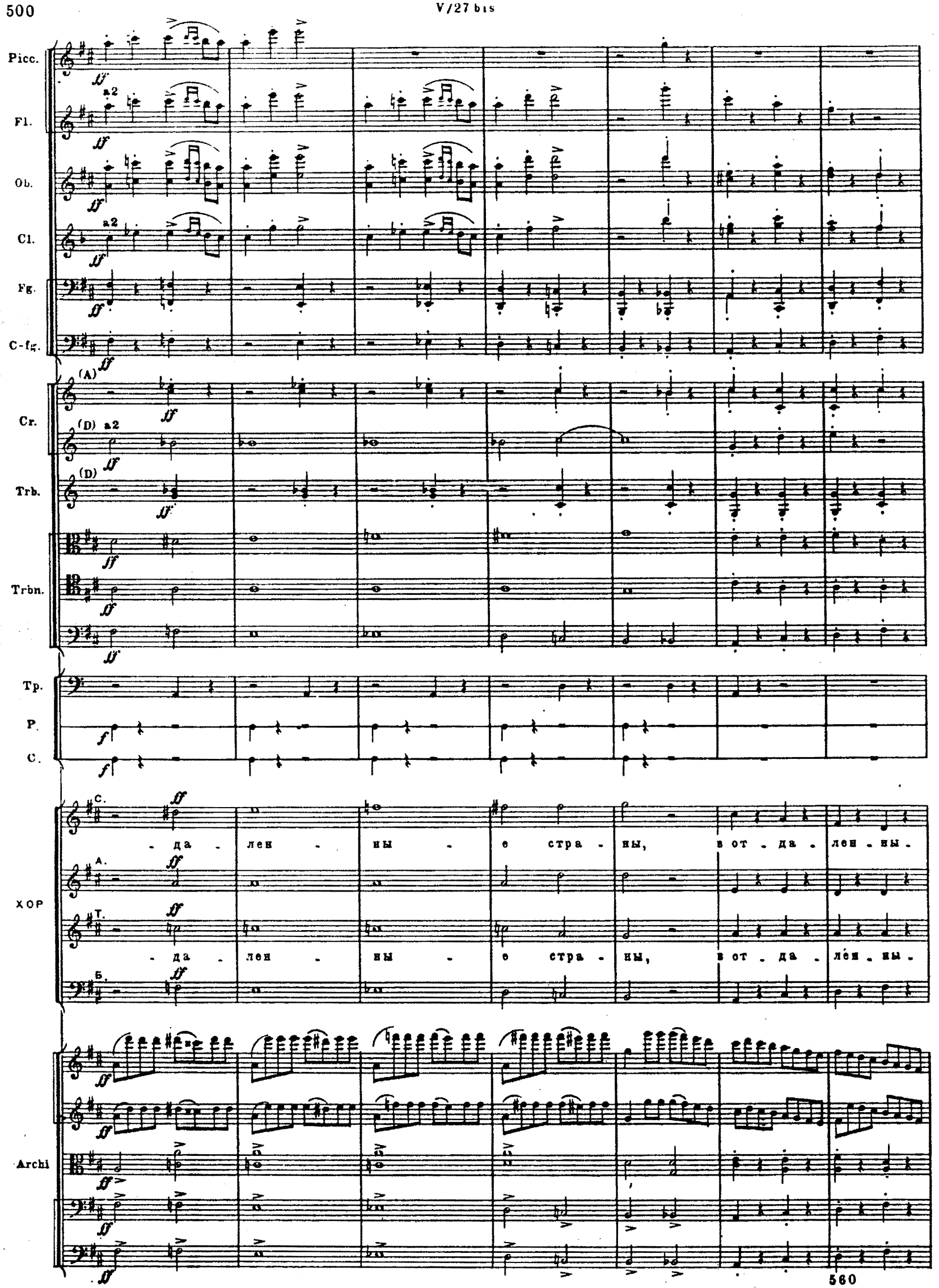
С. - да - лен - ны - в стра - ны, в от -

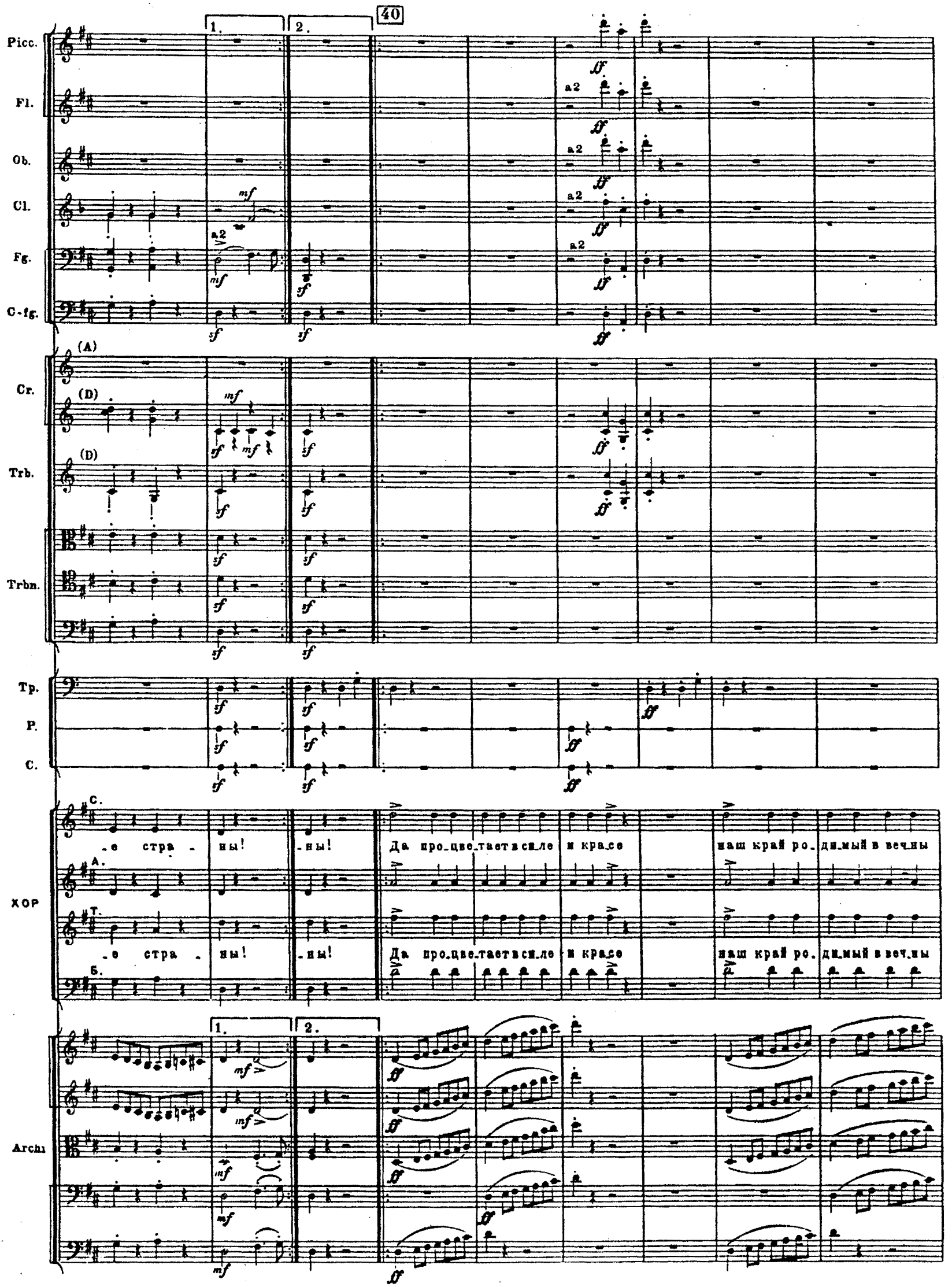
ХОР А. - да - лен - ны - в стра - ны, в от -

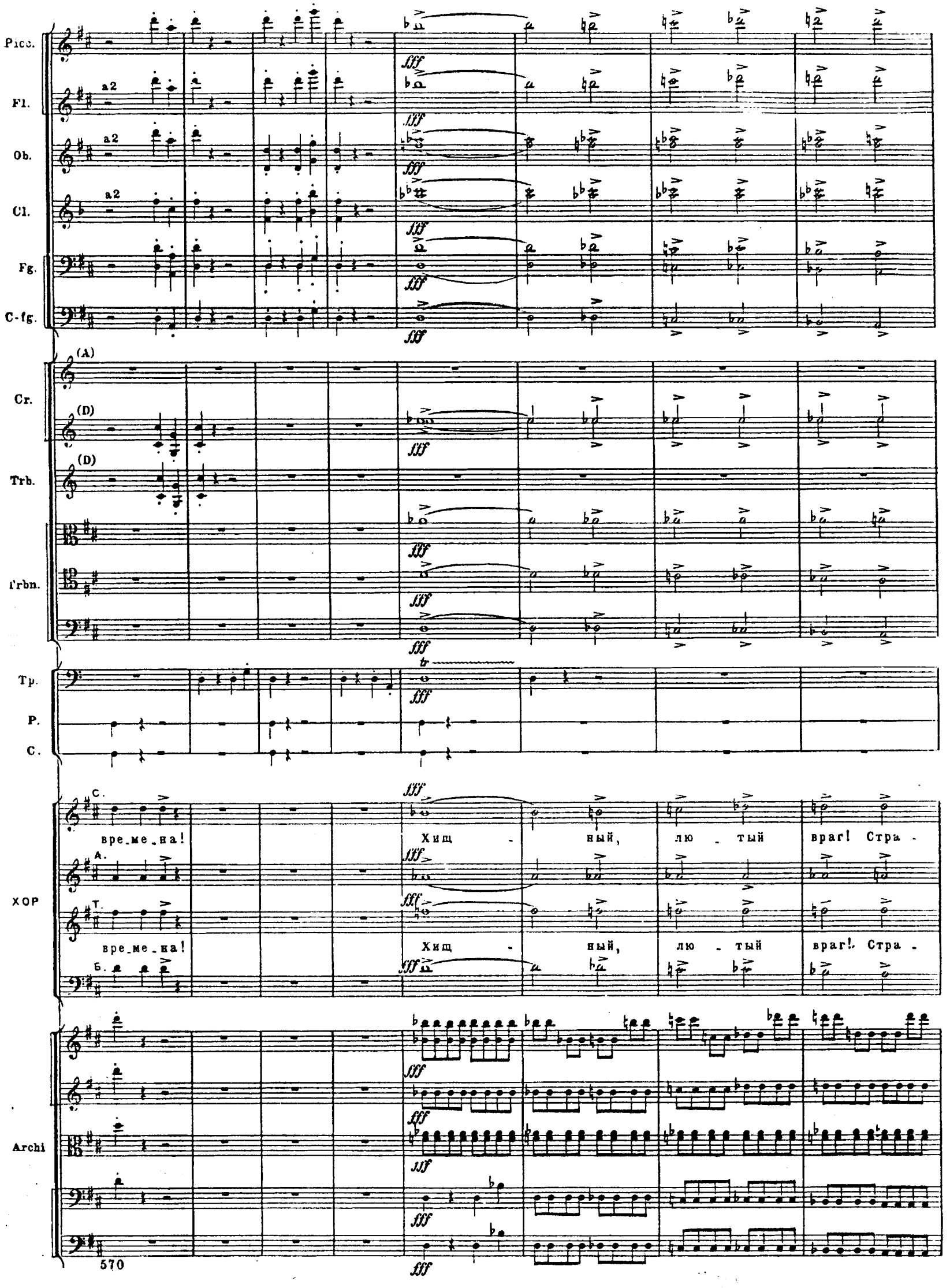
Т.

Б.

Archi


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
ХОР
Archi
- да - лен - ны - е стра - ны, в от - да - лен - ны -
- да - лен - ны - е стра - ны, в от - да - лен - ны -


40
Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
ХОР
Archi
a2
(A)
(D)
С.
А.
Т.
Б.
-е стра - ны! -ны! Да про-цве-тает в си-ле и кра-се наш край ро-ди-мый в веч-ны
-е стра - ны! -ны! Да про-цве-тает в си-ле и кра-се наш край ро-ди-мый в веч-ны


Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tp.
P.
C.
ХОР
Archi
a2
fff
(A)
(D)
tr
С.
А.
Т.
Б.
вре_ме_на!
Хищ - ный, лю - тый враг! Стра -
вре_ме_на!
Хищ - ный, лю - тый враг! Стра -

Picc.

Fl.

a2

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

1.

(A)

Cr.

(D)

fff

Trb.

(D)

fff

Trbn.

Tp.

P.

C.

C.

-шись мо - гу - ще - ства е - го!

ХОР

A.

T.

-шись мо - гу - ще - ства е - го!

Б.

1.

Archi

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tr.
P.
C.
ХОР
Archi

2.
a2
(A)
(D)
(D)
С.
.го! И на всей на зем- ле о - се- нит от-чий край, и на всей на зем.
А.
Т.
.го! И на всей на зем- ле о - се- нит от-чий край, и на всей на зем.
Б.
2.

Picc.

Fl.

a2

Ob.

Cl.

Fg.

C-fg.

(A)

Cr.

(D)

Trb.

(D)

Trbn.

Tr.

P.

C.

C.

-ле о - се - нит от - чий край сла - ва!

fff

ХОР

A.

T.

-ле о - се - нит от - чий край сла - ва!

fff

B.

fff

Archi

Picc.
Fl.
Ob.
Cl.
Fg.
C-fg.
Cr.
Trb.
Trbn.
Tr.
P.
C.
ХОР
Archi

a2
(A)
(D)
tr
С.
А.
Т.
Б.
Сла - ва! Сла - - - - ва!
fff